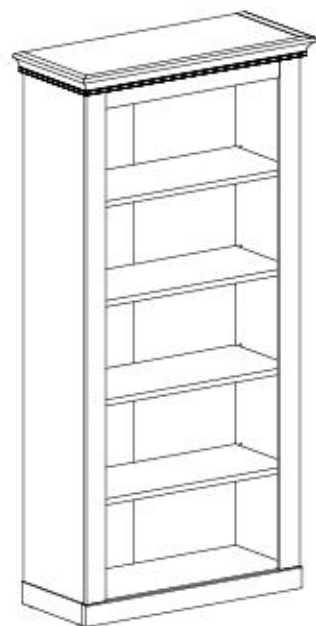
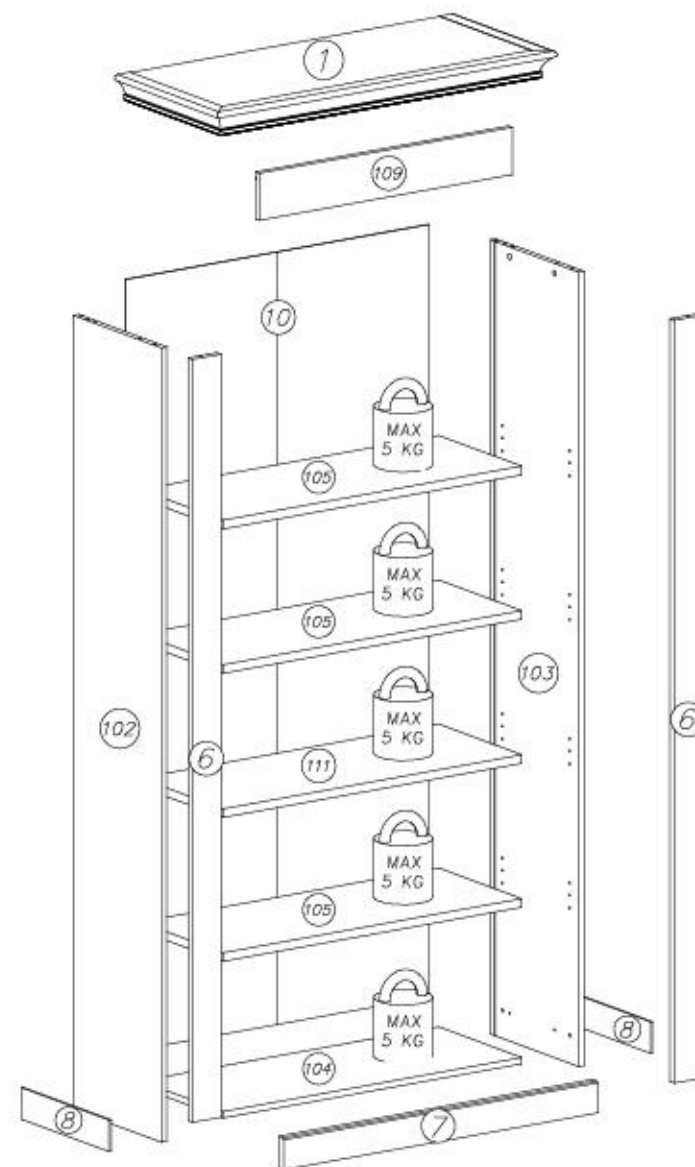
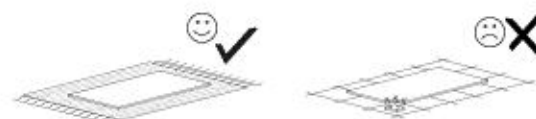
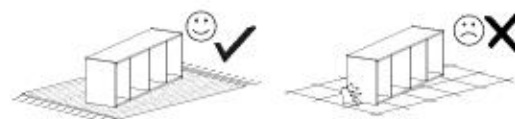
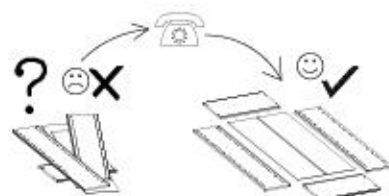
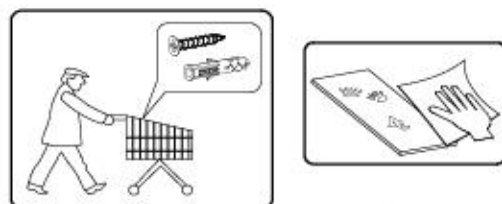
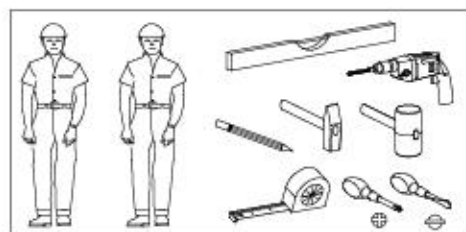


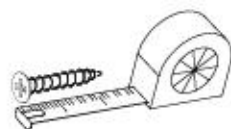


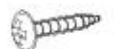
- (D) Montageanleitung
- (NL) Handleiding voor de montage
- (TR) Montaj talimatı
- (F) Notice de montage
- (CZ) Montážní návod
- (HU) Szerelési útmutató
- (GB) Assembly Instructions
- (PL) Instrukcja montażu
- (RU) Инструкция по монтажу
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (SK) Návod na montáž
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (ES) Instrucciones de montaje
- (TR) Montaj Talimatı

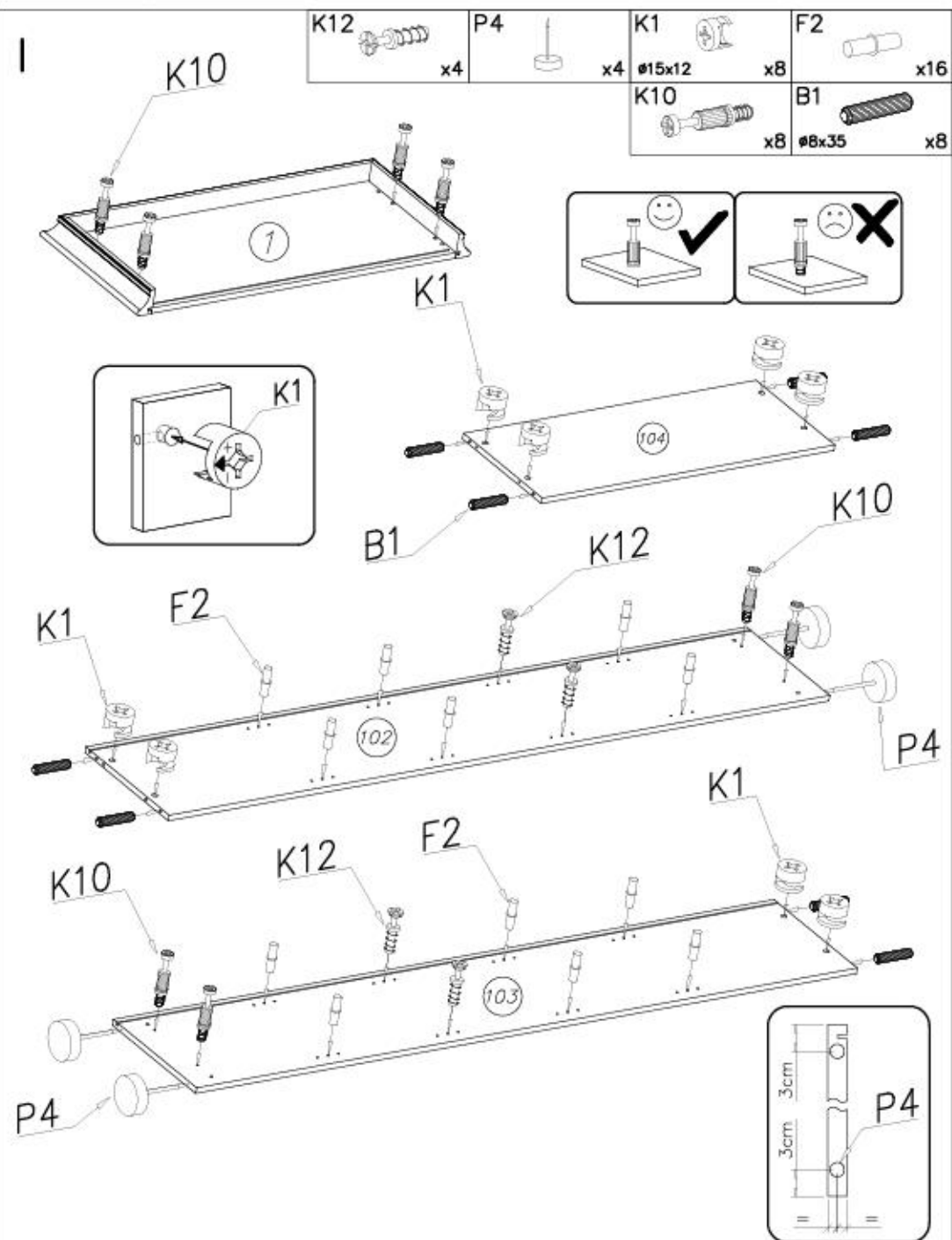


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	983	439	70	1	2/2
102	2018	376	16	1	1/2
103	2018	376	16	1	1/2
104	894	356	16	1	2/2
105	894	351	22	3	2/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
6	1938	85	18	2	1/2
7	940	80	22	1	1/2
8	376	80	6	2	1/2
109	758	120	16	1	1/2
110	1961	906	3	1	1/2
111	894	351	22	1	2/2



K12  x4	G56  4x16 x64		
K11  x4	F2  x12	I7  ø18 x8	M11  x1
K1  ø15x12 x8	M1  x2	I1  x16	P4  x4
K10  x8	B1  ø8x35 x8	G34  3,5x16 x18	F12  x16





II

F12



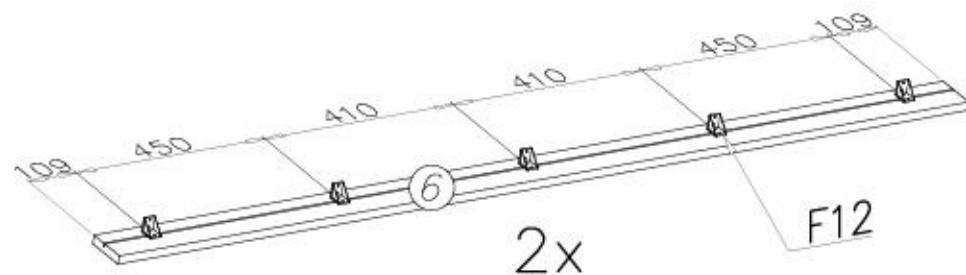
x10

G56



4x16

x20



F12



G56

17

32

III

F12



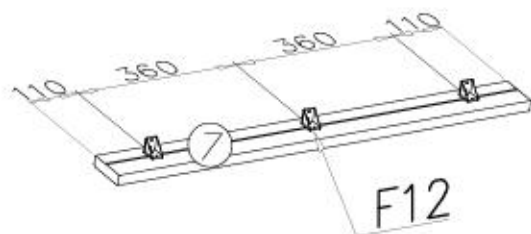
x3

G56

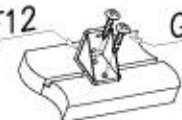


4x16

x6



F12



G56

17

32



IV

F12



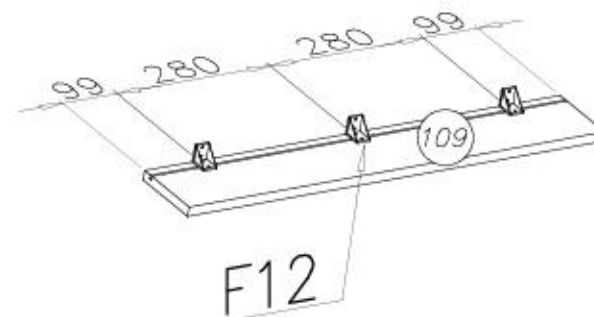
x3

G56

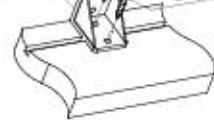


4x16

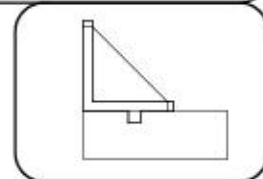
x6



F12



G56



V

M1



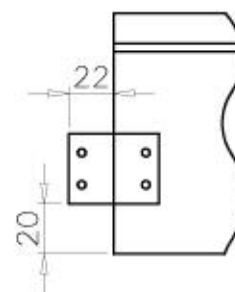
x2

G34



3,5x16

x4



M1

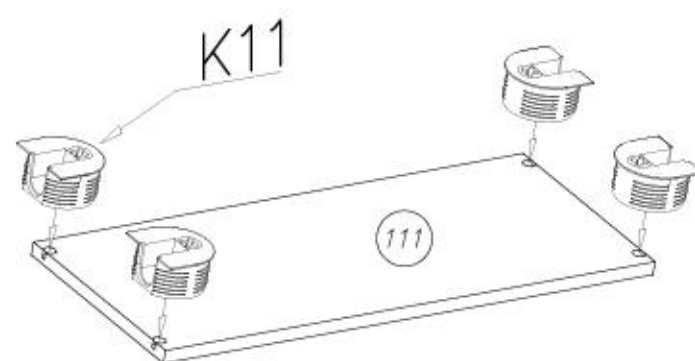
G34

VI

K11



x4



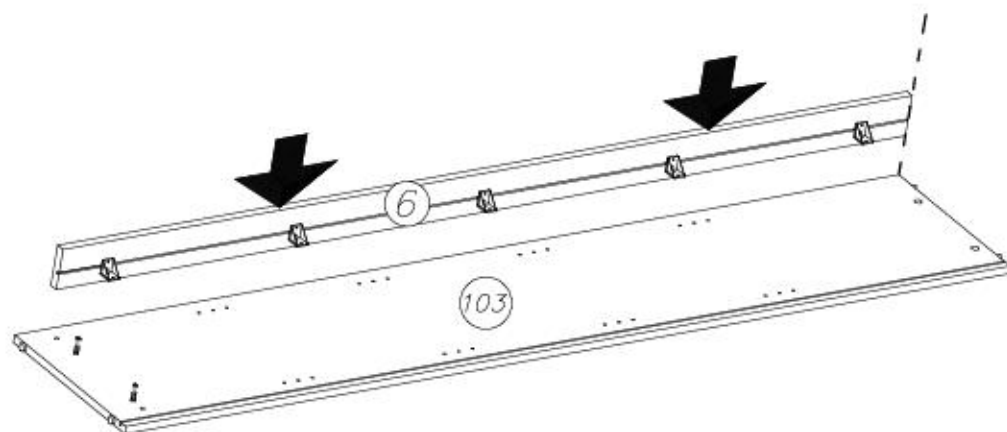
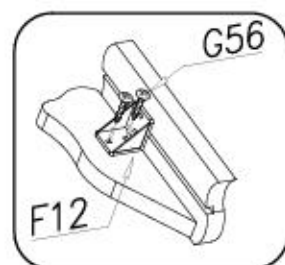
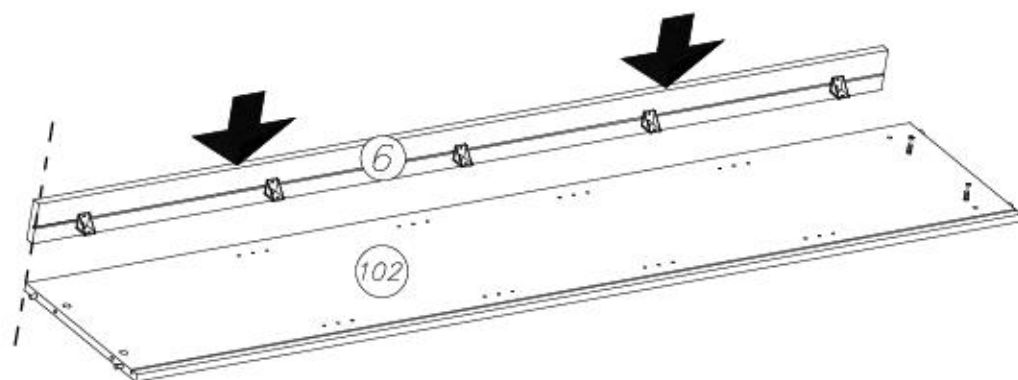


VII

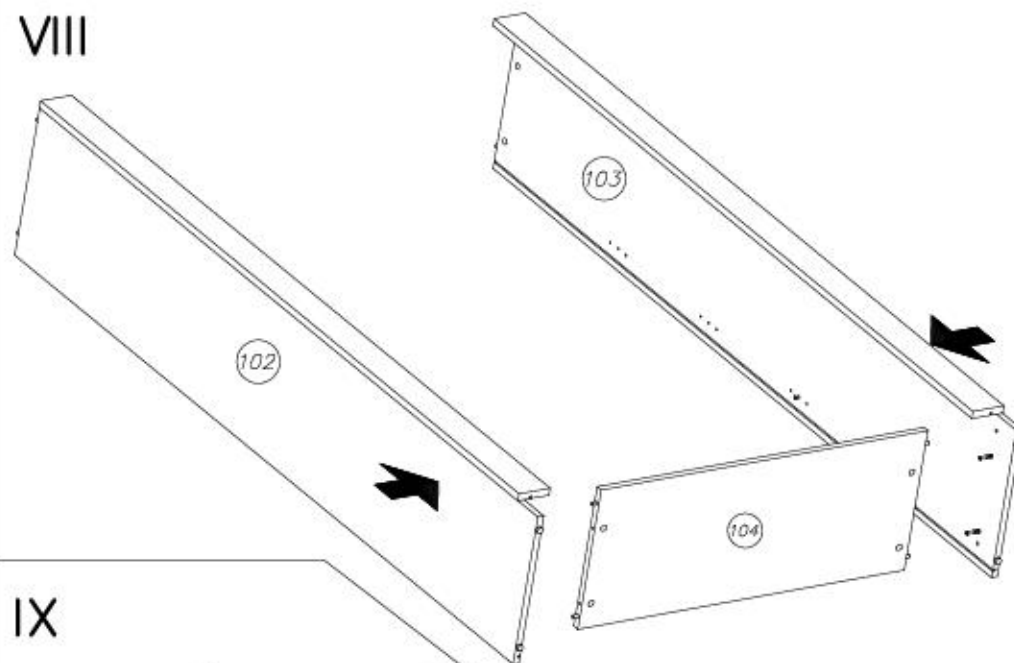
G56

4x16

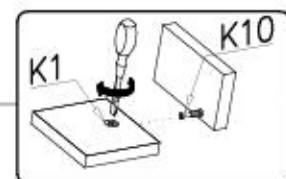
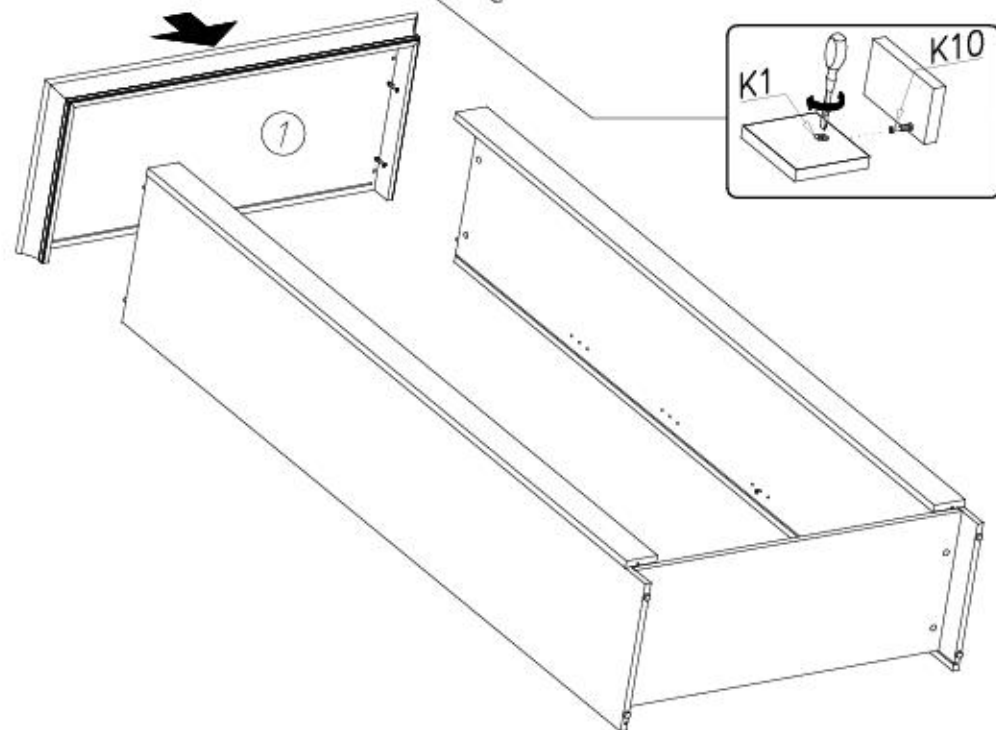
x20



VIII

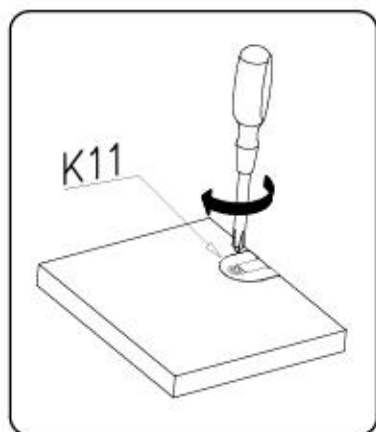
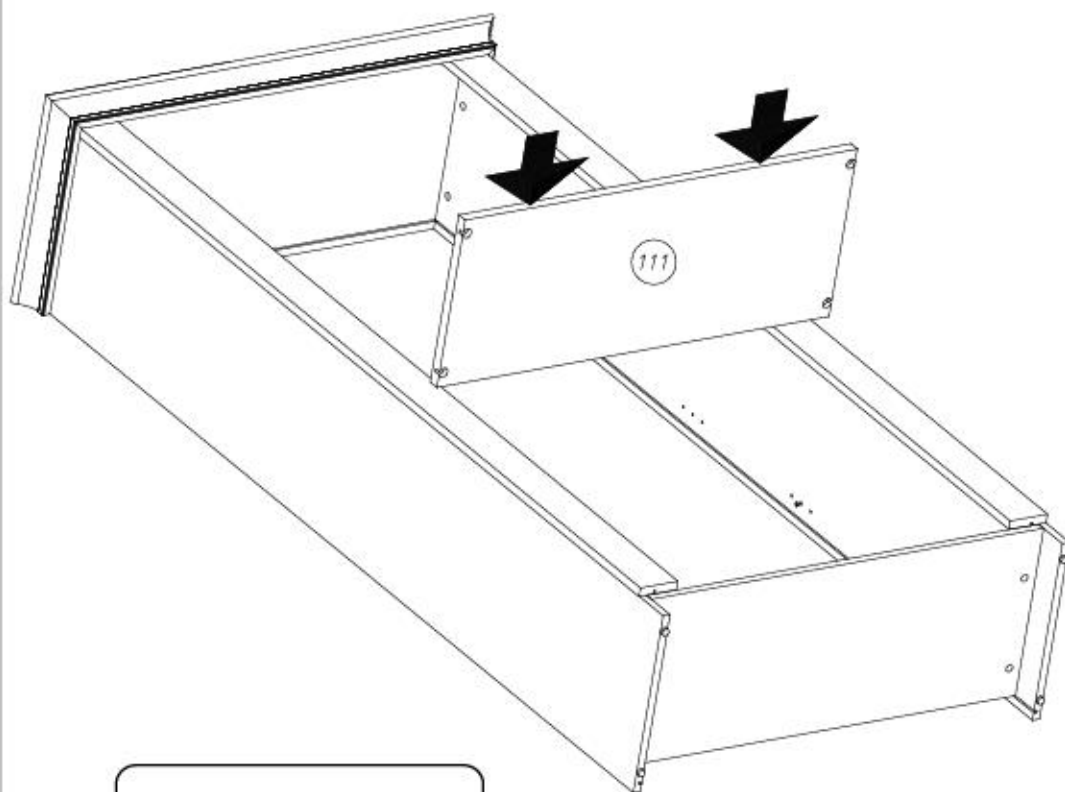


IX

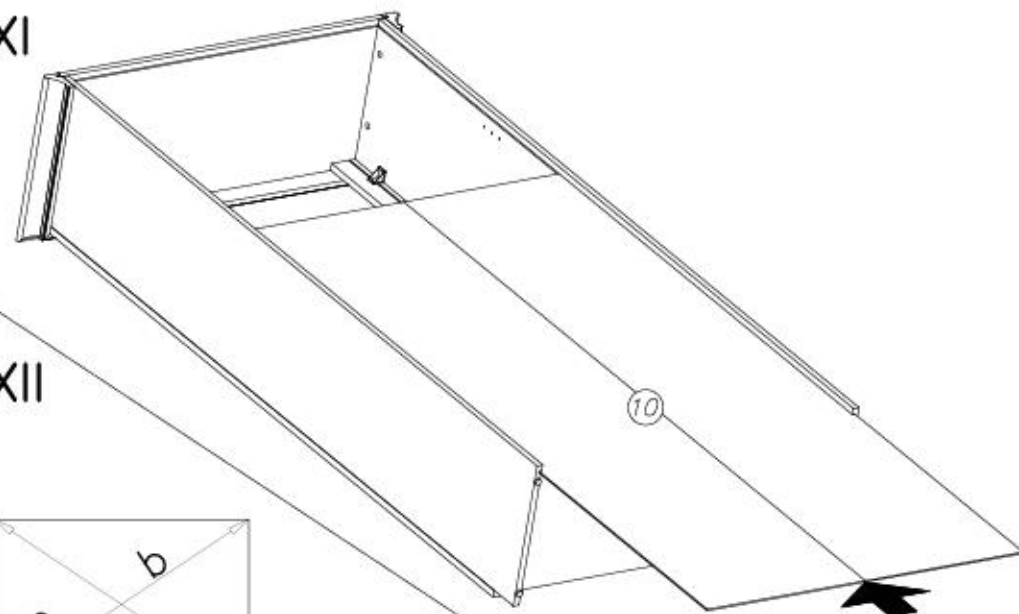




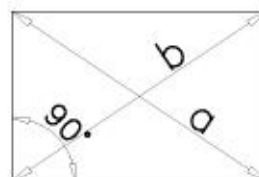
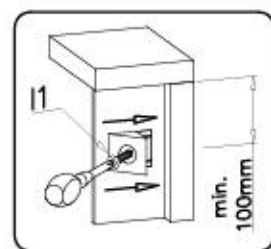
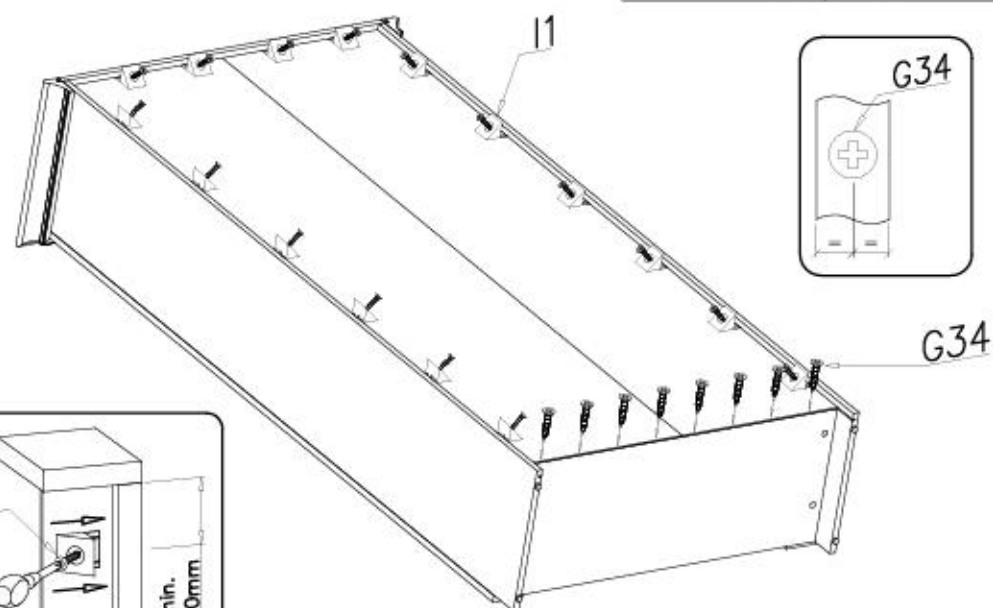
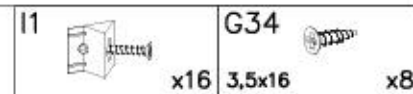
X



XI

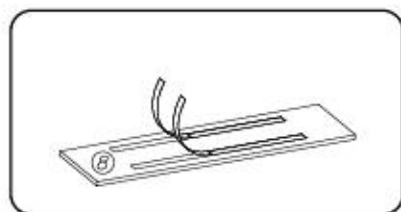
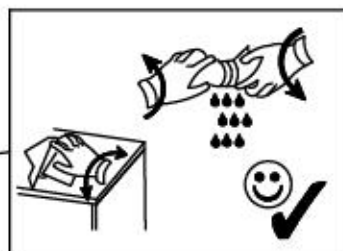
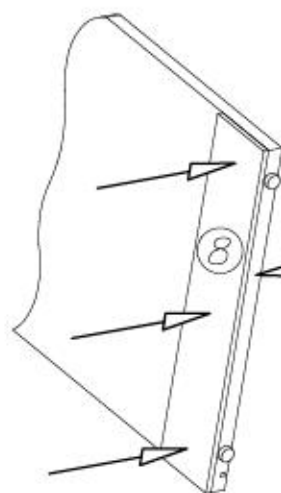
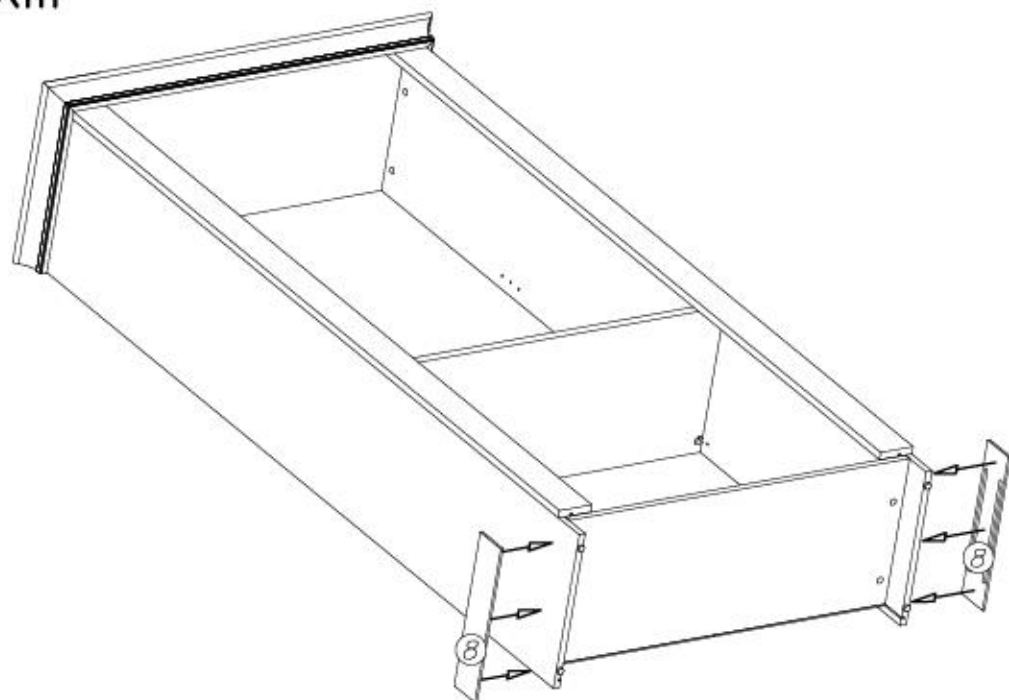


XII

 $a=b$ 

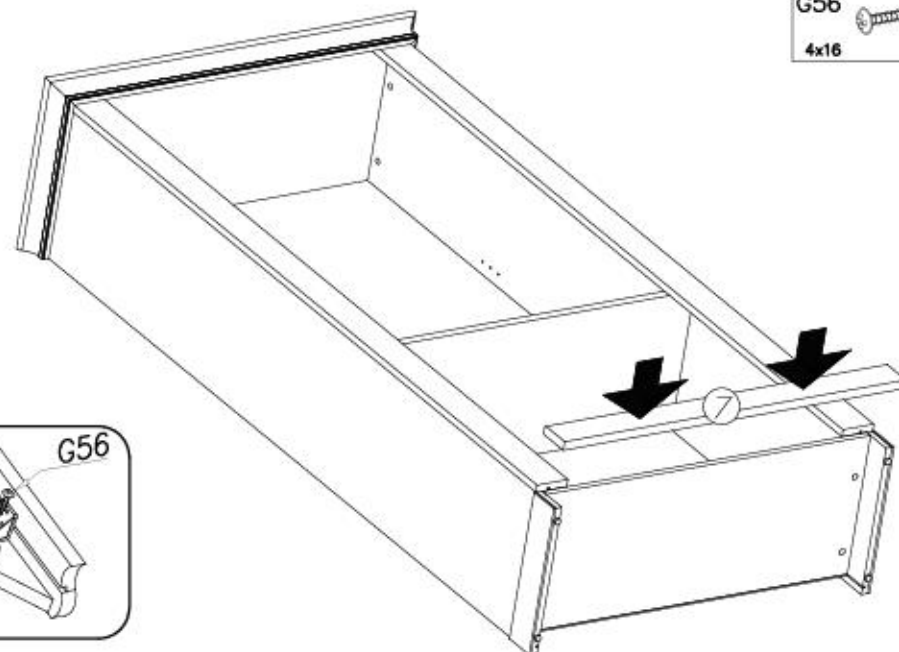
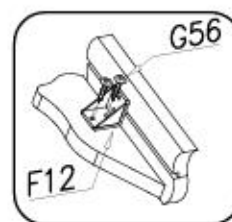


XIII



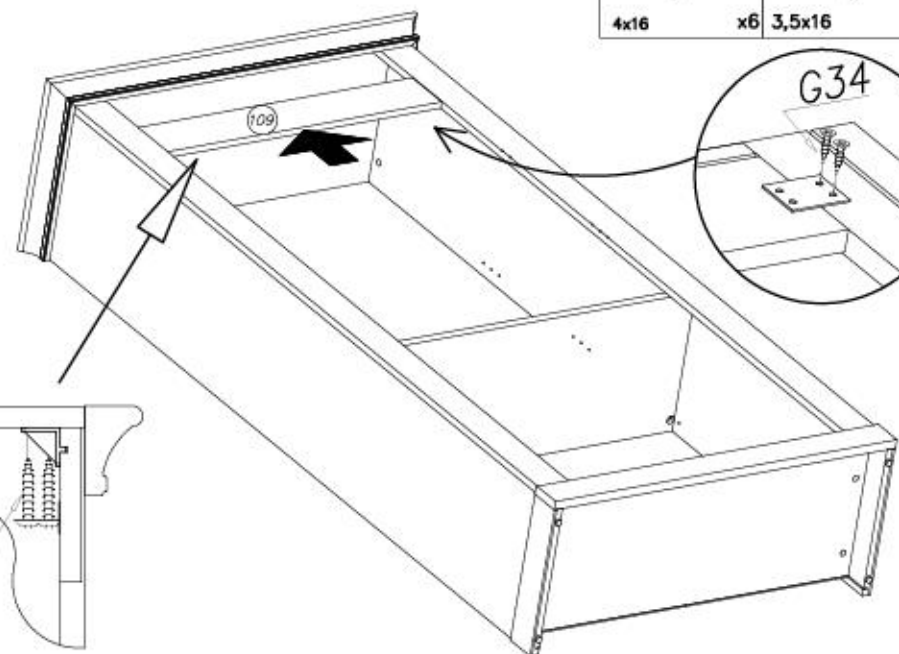
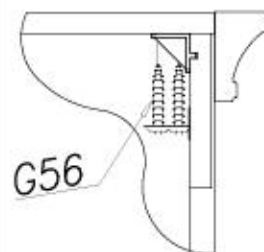
XIV

G56
4x16 x6



XV

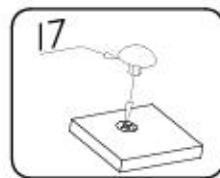
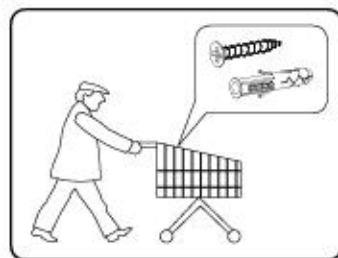
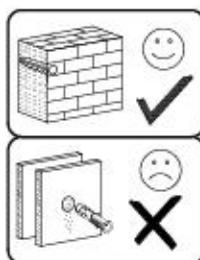
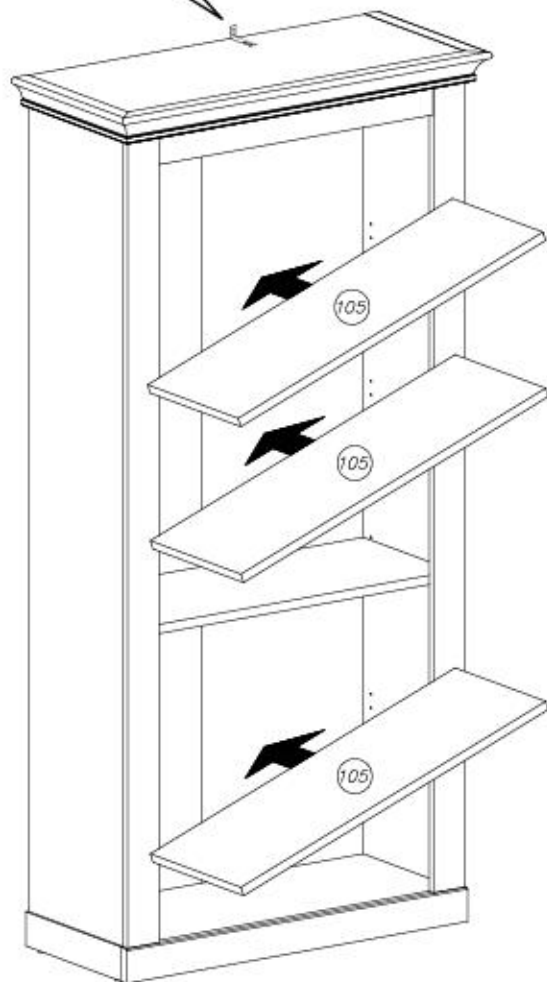
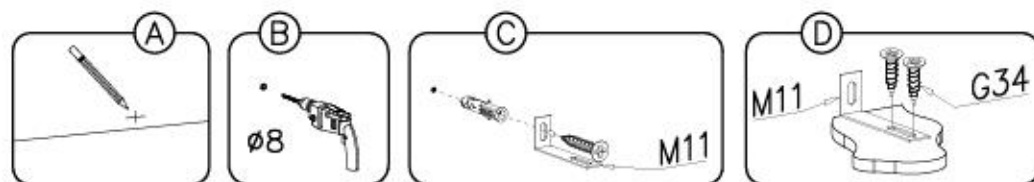
G56 4x16 x6 G34 3,5x16 x4





XVI

I7		M11		G34	
ø18	x8		x1	3,5x16	x2



LANDHAUS

— —

14

D

GB

CZ

F

I

BG

NL

PL

HR

HU

SK

SLO

RO

RUS

S

ES

TR

Unter: Dienstvervoer für Beschädigte
 Auf: Ihnen ein Beschädigter, können Sie diese Servicekarte direkt an die zuständige Nummer senden, wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Bestimmung an Ihren Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

Our direct order service for items
 If a item should be missing to you, you know this service map directly following number flows. We can in this way send every however only item. If you should have another question to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

Naše přímá služba pro škody
 Pokud Vám něco chybí či je poškozené, můžete tuto službu využít přímo na číslo uvedeném na této kartě. Můžete rovněž poslat jen škody. Pokud byste měli nějakou jinou otázku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

Bien étudier la notice de montage
 Rapporter les pièces constituant votre meuble. Rapporter et conserver la quincaillerie. Remarque: vous ne devez pas forcer les vis. Avant de commencer le montage, vérifiez si les vis sont bien serrées. Si vous ne pouvez pas les serrer, contactez votre magasin de meubles.

Il nostro servizio, diretto per l'ordine delle forniture
 Nel caso vi manassero dei pezzi, potete spedire su questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri problemi al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro rivenditore.

Політика доставки і гарантія
 Якщо у вас є питання до продукції, доставленої вами, ви можете зв'язатися з нами за номером, вказаним на цій картці. Ми не можемо надіслати вам нічого, крім продукції. Якщо у вас є інші питання, зверніться безпосередньо до магазину, де ви купували мебелі.

Onze direct service voor beschadigde
 Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan ons toesturen. Het is niet mogelijk om andere onderdelen te verzenden. Indien u een ander probleem aan het meubel heeft, kan u contact op te nemen met uw meubelzaak.

Nasz bezpośredni serwis szkód
 Jeśli brakuje części lub uszkodzony jest mebel, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na adres podany numerem telefonu. Nie możemy wysłać żadnych innych części. W przypadku innych szkód prosimy o kontakt z naszym sprzedawcą mebli.

Servis za šteto
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova mobila vas da ne dajete na vidjeti. Na ovaj način mogu se dostaviti samo šteto. U slučaju da imate dodatna pitanja vezane uz šteto, molimo vas da se obratite izravno trgovini iz koje ste mobila kupili.

Diríktaszolgáltatás károsodott részre
 Ha hiányzik egy rész, és a károsodott részre szeretné azokat az alkatrészeket küldeni, azokat a következő számra küldje. Csak a károsodott részeket küldheti. Ha van más kérdés, forduljon a vásárlási pontjához.

Naše priamy servis pre škody
 Ak by Vám chýbala niekaka súčasť, môžete poslať túto službu priamo na číslo uvedené na tejto kartičke. Môžeme poslať iba škody. Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

Naše direktna služba škod
 Če vam manjka kakšen del, lahko to servisu lahko pošljete po toliki številki na spodnji kartici. Na ta način vam lahko pošljemo samo škodo. Če imate kakšne druge vprašanje, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

Servisul nostru direct pentru furnitură
 În cazul în care vă lipsește o piesă de mobilier, puteți să trimiteți direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem trimite piese de mobilier decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație, vă rugăm să vă adresați direct la magazinul din care ați cumpărat mobilierul.

Наша прямая служба для поврежденных
 Если вам не хватает какой-либо детали мебели, вы можете отправить эту карту прямо на указанный номер. Мы не можем отправить детали мебели, кроме поврежденных. Если у вас есть другие вопросы, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, где вы приобрели мебель.

Un direct service for beskadigede
 Om du melder en beskadigelse kan du få den del som mangler direkte til nummer som angives ned. Til det kan du også få den del som mangler direkte til den beskadigede del. Om du vil høre mere om møbler kan du altid kontakte din møbelbutik.

Nuestro servicio directo para averías
 Si le falta algún elemento, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta misma vía podemos enviar elementos. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su distribuidor.

Benzerim için doğrudan servisi
 Bir donanım eksikliği ya da servisi için doğrudan talep buluruz adres doğrudan doğruya iletilir. Ancak bu yolla doğrudan parçaları gönderilebilir. Mobilya ile ilgili diğer sorular için doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

K12		G56	
	x...	4x16	x...
K11		P4	
	x...		x...
M11		F2	
	x...		x...
K1		M1	
ø15x12	x...		x...
K10		B1	
	x...	ø8x35	x...
		G34	
		3,5x16	x...



+49 5233 95 290 10

service@mv-steinheim.de

D Unser Dienstleistungen für Beschäftigte
Wenn Ihnen ein Beschäftigter fehlt, können Sie diese Serviceleistungen direkt an die zuständige Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschäftigte auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Dienstleistung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fittings
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number floor. We can in this way send every however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro montáž
Chybí-li vám nějaký díl k montáži, můžete tuto službu poslat přímo na číslo uvedeného patra. Pokud máte jinou námitku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Nos direct service pour montage
Rassemblez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et envoyez la numéros de montage. Nous ne pouvons que vous envoyer les éléments de montage. Pour une autre objection, nous vous recommandons de vous adresser à votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine delle componenti
Se avete il montaggio del pezzo, potete spedire la vostra carta da servizio direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro negozio.

BG Прямите услуги за монтаж
Ако ви липне част от мебелите, можете да ги изпратите директно на номер на който трябва да бъде изпратен. Ако имате друга обекция, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

NL Onze direct service voor montage
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan ons toesturen. Wij kunnen alleen langa deze weg onderdelen versturen. Voor u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubelwinkel.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznej do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na nasz podany numer telefonu. Prosimy o ten sposób przesyłania części tylko w przypadku awarii. W przypadku innych awarii prosimy o kontakt z naszym sklepem.

HR Servis za dijelove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova meblu vas da ne šalje nekadni broj koji treba biti poslat direktno na ovaj broj. Ako imate drugi problem s meblom, molimo vas da se obratite izravno trgovini meblom gdje je to kupili.

HU Közvetlen szerelési részek szállítás
Ha hiányzik egy alkatrész, ezt a kártyát közvetlenül elküldözheti az alábbi telefonszámra. Egyéb problémák esetén, forduljon a boltjának. Amennyiben másféle problémát áll fel, forduljon a boltjának, nemcsak a szerelési, hanem a csere problémákra is.

SK Naše priame služby pre diely montáže
Ak by Vám chýbala niekedy súčiastka, môžete poslať túto službu na číslo, ktoré máme priamo na číslo uvedeného poslať. Ak máte inú námietku, obráťte sa priamo na náš predajcu nábytku.

SLO Naše direktno službe za montažo
Če vam manjka kakikoli delov, lahko to storite direktno pošljete na to številko. Če imate kakikoli drug problem, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

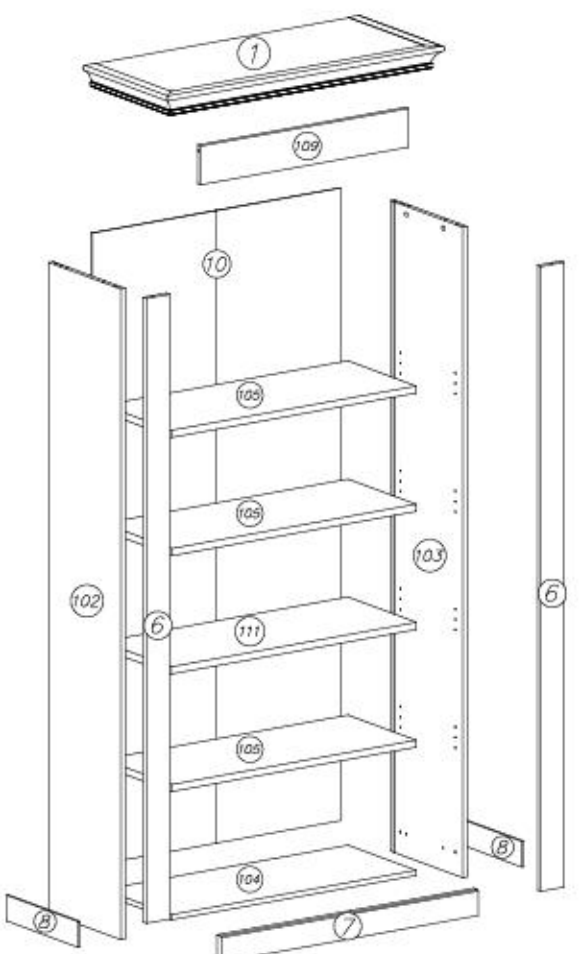
RO Serviciul nostru direct pentru montaj
În cazul în care vă lipsește o piesă de mobilier, puteți să trimiteți direct această card de servicii pe fax la numărul de mai jos. Nu vă putem oferi servicii de montaj decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, vă rugăm să vă adresați direct la magazinul din care ați cumpărat.

RUS Наш прямой порядок для доставки деталей
Если отсутствует часть мебели, то эту часть можно отправить по телефону. Мы можем только доставлять детали на этот номер. Если у вас другая претензия к мебели, пожалуйста, обращайтесь к своему магазину.

S Vår direkte service for beslagsett
Om du mangler en beslagsett kan du få den direkte servicenett direkte til nummeret som er angitt ned. Hvis du har en annen klage på møblene dine, vennligst kontakt ditt møbelhus.

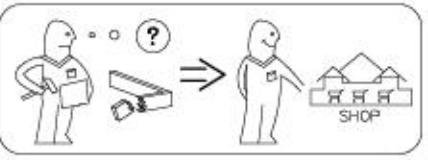
ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar este tarjeta de servicio directamente al siguiente número. No obstante, por este medio solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su muebler.

TR Donatılar için doğrudan servisler
Bir donatıya ihtiyacınız varsa, servis kartını doğrudan aşağıdaki telefon numarasına gönderin. Ancak bu yöntemle sadece donatılarınızı gönderebilirsiniz. Mobilya ile ilgili diğer problemlerinizi ise doğrudan mobilya mağazasına danışın.



nr	L (mm)	B (mm)	H (mm)	Wenge	Coli
1	983	439	70	2/2	
102	2018	376	16	1/2	
103	2018	376	16	1/2	
104	894	356	16	2/2	
105	894	351	22	2/2	

nr	L (mm)	B (mm)	H (mm)	Wenge	Coli
6	1938	85	19	1/2	
7	940	80	22	1/2	
8	376	80	6	1/2	
109	758	120	16	1/2	
10	1961	906	3	1/2	
111	894	351	22	2/2	



(D) Sehr geehrter Kunde,
als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängesystemen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.
Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtangaben in der Montageanleitung.
Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen, übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!
Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei korrekter und zweckgerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!
Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.
Bei Nichterhaltung der max. Wärmelast besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!
Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!
Keine scheuernden Putzmittel verwenden!
Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

Achtung Hinweis!
Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Lassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.
Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Schutzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben.
• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein weiches Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
• Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
• Oberflächen mit einem sauberen Lappen abreiben.
• Keinen Dampfwischer verwenden.
• Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.
• Oberfläche auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen.
Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung
(CZ) Vážení zákazníci,
jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívkou. U závěsných prvků zkontrolujte připevnění zdivu a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevní montáž.
Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborný pracovník. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.
Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou!
Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné výšce a vodorovné poloze. Dřívka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!
Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přísl. předpisů VDE (svaz národního elektrického), CE, MM. Intenzita žárovky/žrovnice světla, která se má použít, je uvedena na přiložené tabulce žárovky/žrovnice světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/žrovnice světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!
Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!
Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, výměny se dily za neoriginální nebo se používají špatněbí materiálu, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.

Pozor upozornění!
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach.
Aby se zachovala čistota optiky vysokého lesku, měli byste dát vysoké lesk fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu.
pro čištění povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čisticího prostředku na sklo.
nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrou hadicí, nepoužívejte parní čistící.
nepoškoďte povrch ostrými předměty
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření
Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,
As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.
The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.
Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture.
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be re-aligned/re-adjusted in accordance with local conditions!
All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!
All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!
Do not use any abrasive cleaning materials!
If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

Attention! Notice!
Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.
To maintain the valuable high gloss appearance, you should expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
• Do not use any aggressive cleaners with additives.
• Rub off the surfaces with a wet rag.
• Do not use a steam cleaner.
• Do not damage the surface with sharp objects.
• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.
We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team
(FR) Cher client,
En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du record entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.
La montage et la pose des articles d'éclairage doivent strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'après habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.
Veuillez respecter les poids max indiqués; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences!
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontal. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/réajuster à nouveau sur place!
Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie!
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable!
N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs!
Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisées, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

Attention Remarque!
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée.
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.
pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des abrasifs.
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.
ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.
Votre service de développement de produits



FSC
www.fsc.org

MIX

Holz aus verantwortungsvollen Quellen

Wood from responsible sources

Drewno z odpowiedzialnych źródeł

FSC® C120801

Möbel mit FSC®-Zertifikat

Holz als Rohstoff für Möbel ist unlöslich oft von der Ausbeutung über die Arbeit bis zu den vielfältigen Möglichkeiten des Einsatzes.

Das Holz dieser Möbel bleibt noch mehr:

Das Unternehmen, das FSC zertifiziert, muss die Verantwortung für die Herkunft des Holzes übernehmen, das nach strengen Standards, sozialen und wirtschaftlichen Standards nachhaltig bewirtschaftet wird. Das heißt zum Beispiel: Einmal der Antriebskraft und kein Schaden.

Im FSC finden sich unter anderem Nachhaltigkeitskriterien, Waldmanagement, Vermeidung von Nebenprodukten und Chemikalien, die für die Umwelt schädlich sind. Eine unabhängige Zertifizierung der Möbel durch diese unabhängige Zertifizierungsorganisationen garantiert die Herkunft der Holz und verleiht den Möbeln ein Zertifikat, wenn die Prinzipien und Kriterien des FSC eingehalten werden. Die bekannteste Überprüfung der Herkunft und Verarbeitbarkeit von Holz ist zum Beispiel: Holz, das nach dem Siegel der Marine FSC, das Unternehmen wählen kann.

Ein Schritt in die Zukunft, damit ein nachhaltiger Umgang mit unseren Wäldern weiter verbreitet wird. Denn: Nur so können wir sicher und langfristig Holz für Möbel, für Holzprodukte und Holzbauelemente.

FSC® Produktentwicklung

FR

Möbel z certyfikatem FSC®

Drewno z wieloletniego zasobu wykorzystywane do produkcji mebli stanowi z uwagi na trwałość, jakość, wieloletnie wykorzystanie oraz doskonałe warunki do zabudowy meblowej, idealny wybór.

Drewno, z którego wykonano te meble, odpowiada nie tylko wymogom, ale także FSC, wskazując na fakt, że pochodzenie drewna jest zgodne z zasadami, które na całym świecie są powszechnie uznawane.

Właściciel mebli z certyfikatem FSC, który jest odpowiedzialny za jakość i trwałość swoich produktów, musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów. Właściciel mebli z certyfikatem FSC musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów.

Stwierdzenie, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów, jest zgodne z zasadami, które na całym świecie są powszechnie uznawane. Właściciel mebli z certyfikatem FSC musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów. Właściciel mebli z certyfikatem FSC musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów.

Właściciel mebli z certyfikatem FSC, który jest odpowiedzialny za jakość i trwałość swoich produktów, musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów. Właściciel mebli z certyfikatem FSC musi być w stanie udowodnić, że drewno, z którego wykonano te meble, pochodzi z legalnie zarządzanych lasów.

Dział Produkcji

TR

FSC® (German Version) Zertifiziertes Möbel

Möbel aus Holz, das nach FSC-Zertifizierung hergestellt wurde, ist ein Beweis dafür, dass das Holz aus nachhaltigen Wäldern stammt und die Produktion unter strengen Standards erfolgt.

Das Holz dieser Möbel bleibt noch mehr: Das Unternehmen, das FSC zertifiziert, muss die Verantwortung für die Herkunft des Holzes übernehmen, das nach strengen Standards, sozialen und wirtschaftlichen Standards nachhaltig bewirtschaftet wird. Das heißt zum Beispiel: Einmal der Antriebskraft und kein Schaden.

Im FSC finden sich unter anderem Nachhaltigkeitskriterien, Waldmanagement, Vermeidung von Nebenprodukten und Chemikalien, die für die Umwelt schädlich sind. Eine unabhängige Zertifizierung der Möbel durch diese unabhängige Zertifizierungsorganisationen garantiert die Herkunft der Holz und verleiht den Möbeln ein Zertifikat, wenn die Prinzipien und Kriterien des FSC eingehalten werden. Die bekannteste Überprüfung der Herkunft und Verarbeitbarkeit von Holz ist zum Beispiel: Holz, das nach dem Siegel der Marine FSC, das Unternehmen wählen kann.

Ein Schritt in die Zukunft, damit ein nachhaltiger Umgang mit unseren Wäldern weiter verbreitet wird. Denn: Nur so können wir sicher und langfristig Holz für Möbel, für Holzprodukte und Holzbauelemente.

Ürün Geiştirme Performansız

RO

Mobilier cu certificat FSC®

Le mobilier en bois certifié FSC est un gage de qualité et de durabilité, garantissant l'origine légale du bois.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Departamentul dvs. de creșterea produselor

HU

FSC® tanúsítással rendelkező bútorkész

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A bútorkész, amelynek tanúsítással rendelkező faanyagot használ, az a bizonyíték, hogy a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel, és a faanyag jogszabályi előírásoknak megfelel.

A termék helye a természetben

IT

Mobili con certificazione FSC®

Come mobile prima per l'Italia, il legno è l'insuperabile dal fascino dell'estetica e fino alle molteplici possibilità di design.

Ma il legno di qualità nasce oltre i confini di ogni.

Il mondo FSC garantisce che il legno utilizzato proviene da foreste gestite in maniera responsabile, secondo i rigidi standard ecologici, sociali ed economici. Ciò significa che l'ecosistema delle foreste è stato preservato, e che il legno è stato raccolto in modo sostenibile.

Adesso, con FSC, organizzazioni per la tutela ambientale, produttori forestali, operatori del trattamento del legno e aziende che producono mobili, si è creata una rete globale di responsabilità. Questo significa che il legno che usiamo per i nostri mobili è stato raccolto in modo sostenibile, e che il legno è stato raccolto in modo sostenibile.

Tutto ciò rappresenta un passo verso il futuro, perché la gestione responsabile delle foreste è la base della nostra sostenibilità nel tempo, la base della nostra sostenibilità e quindi anche la qualità di vita delle generazioni presenti e future.

Area Sviluppo prodotti

SK

Nábytok s certifikátom FSC® Rada dozorů nad lesmi

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější. Odko, jeho zdroj je pro výrobu nábytku je nejdůležitější.

Všechny typy výrobků

NL

Meeuwen met FSC®-certificat

Hout als grondstof voor meubelen is niet te vervangen door kunststof. Het is een natuurlijke, duurzame, en veilige keuze.

Maar hout van deze meubelen komt nog meer:

Het FSC-certificaat garandeert dat het hout uit duurzame bronnen komt. Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen. Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen.

Het hout van deze meubelen komt nog meer: Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen. Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen.

Het hout van deze meubelen komt nog meer: Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen. Het hout is duurzaam, veilig, en kan worden gebruikt voor vele andere toepassingen.

De producten hebben ingesatiging

RO

Mede cu certificatul FSC®

Le mobilier en bois certifié FSC est un gage de qualité et de durabilité, garantissant l'origine légale du bois.

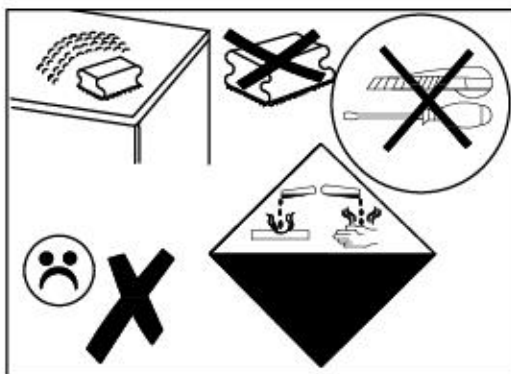
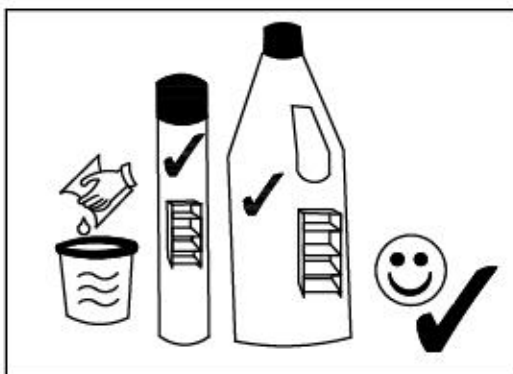
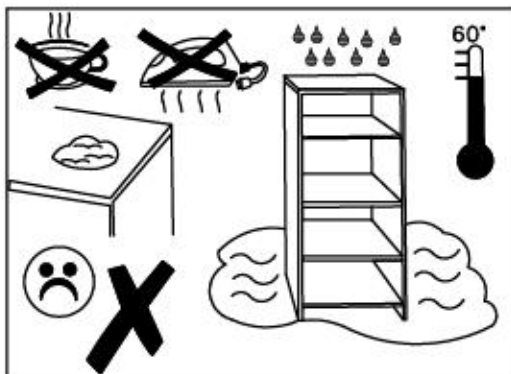
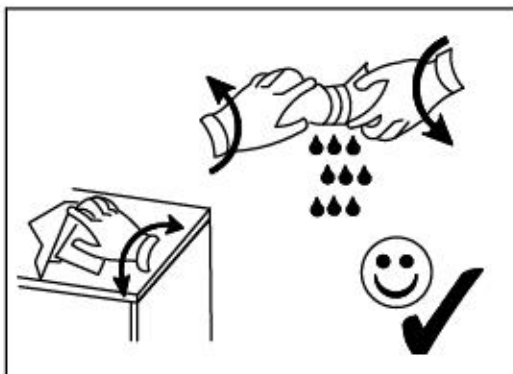
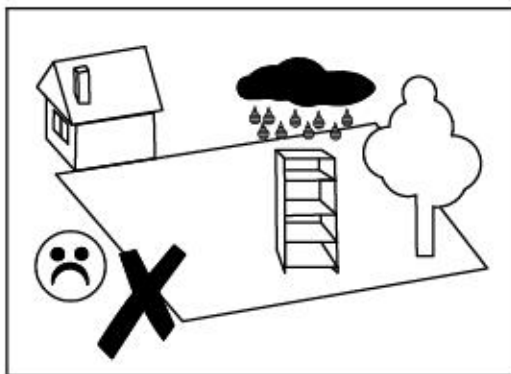
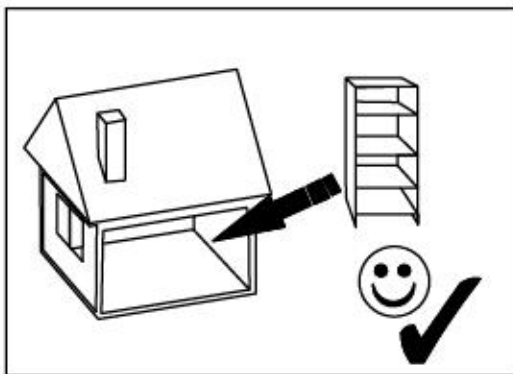
Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

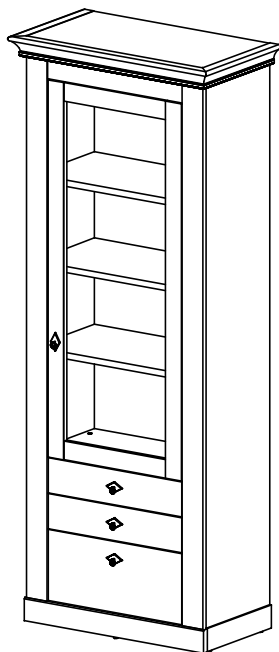
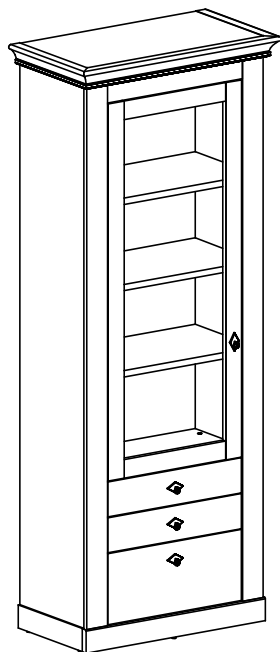
Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement. Le bois de ce mobilier est issu de forêts gérées durablement.

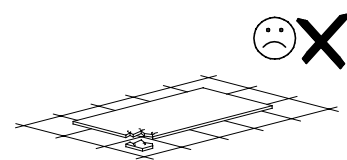
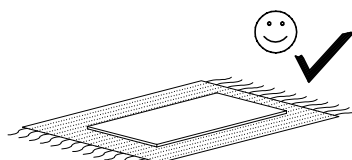
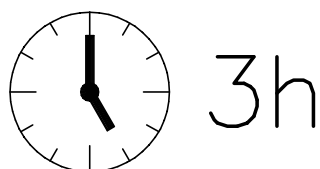
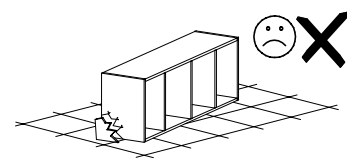
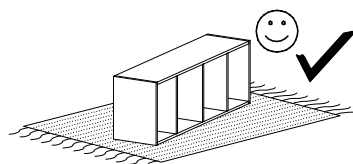
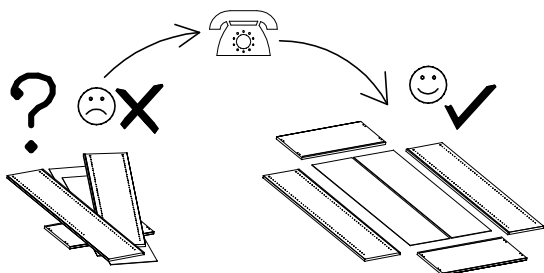
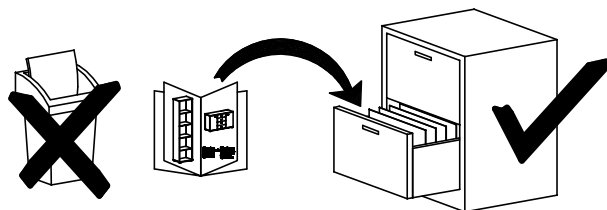
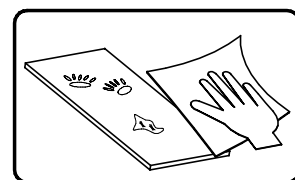
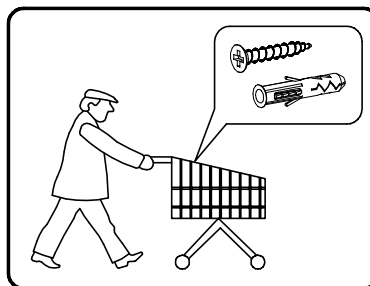
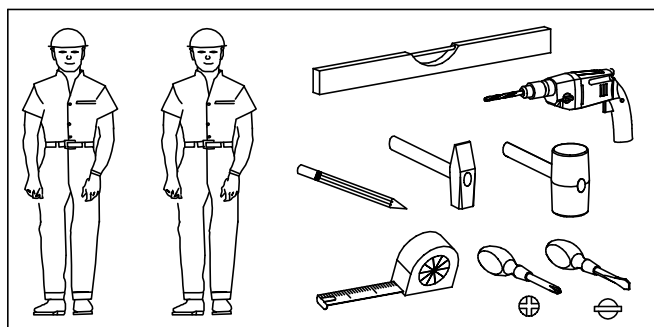
TR	RU	RO	CZ	SK	HU
Sevgili Müşterimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanız uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.	Уважаемый покупатель! Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, лакированную или матовую панелью из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, следы солнца на мебели из натурального дерева, являющиеся частью индивидуального оформления каждого предмета мебели. Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше. Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие стаканы. Пролитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были солнечные, полные света места из-за естественного выхода смолы. Их можно отшлифовать с помощью сухой ткани без ворса. От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, изначально также минимум будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания. Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью. Основные правила: Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства: микрофибрильные салфетки или пыльноудалятели. Занесутю они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут поцарапать поверхность; остро действующие химикаты и чистящие средства/растворители с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность; чистящий порошок, стальную пилу или скребок. Они разрушат поверхность напильником, что она уже не поддается восстановлению; пылесос. Щетки и щетка могут поцарапать поверхность; парочистители. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расхождение древесины.	Dragi clienți, vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Alături natura căr și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcarea nodurilor la mobila din lemn natural, contribuie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier. Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microșurii sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața culoarelor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilier obiecte fierbinți. Nu amplasați mobilierul direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronțelor. Mirosul șipt, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității. Locurile de culoare deschise de la noduri apar printre obiectele naturale a săgini la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuire sau tapitate persistă în mod inevitabil la înțepit un miros propriu ușor. Acesta mirosul dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la înțepit și lasa ștergeți mobila cu puțină apă și oțet. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.	Vážená zákaznice, vážení zákazníci, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například měnící se vůně dřeva z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkostní trhliny jako například vlhkostní trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knížka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.	Vážený zákazník, vďaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva, s vysokolákym lesklým povrchom alebo s matným lesklým povrchom z plastu – každý nábytok má svoje osobné špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad zmena jeho prírodnej voňavy z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kus nábytku. Každý kus nábytku z prírodného dreva vystavený neustálym vývojom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinále vyskytnúť zmeny jeho povrchovej plochy, ako napríklad vlhkosť trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmenuje svetlosť povrchu a pribúda nasýtenosť farby – dřevo tmavne. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto kniha vám ponúka niekoľko rád ohľadom odstarovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho báť. Zásadné platí: Nedovoľte na nábytok žiadne horúce predmety. Neposťavte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vytváre kapalnú lihu ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné udržiavanie skrutiek a kováň. Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svetlé miesta na nábytku vznikajú prirodzeným vystúpením 2 Miesta a dať sa odstrániť so suchou utierkou bez vlhkosti. Na začiatku sa na začiatku ani slabého charakteristického prírodného dreva, ako napríklad zmeny farby, vlhkostných trhlin alebo čalounění dřeva materiálů. Tato pachy sa po určitom čase samočistí. Ak tento proces chcete urýchliť, utrite nábytok suchým hadíkom, ktorý nepoužíte vlhka. Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabý vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octu. Tyto pokyny dobře uschováte.	Kedves Vásárlónki Köszönjük a megrendését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenésű kőcsönzőnek. A természetes fából készült bútort folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak. Így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és az színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatát esetén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszúan élvezhesse.
Temel olarak: Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın. Mutlaka mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvıları derhal bezle silin. Vidalarını ve bağlantı elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir. Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemeler başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokuları bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke katığınız su ile ıslattığınız bir bez ile silin. Bu talimatları dikkatlice izleyin.	Temel olarak: Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın. Mutlaka mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvıları derhal bezle silin. Vidalarını ve bağlantı elemanlarını sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir. Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemeler başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokuları bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke katığınız su ile ıslattığınız bir bez ile silin. Bu talimatları dikkatlice izleyin.	Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele lăcuită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă. Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpe din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele; substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acelea pot să deterioreze suprafețele; praful de curățat, bureții din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; aspiratoare. Duzele și perile pot zgâria suprafețele; curățitoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot deslăsa de pe suportul de bază.	Polymy pro péči o nábytek z deskových materiálů Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo koženýhadřík. Povrch ošetřete navlhčeným hadříkem. Zásadné platí: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: hadříky a mikrovlákný nebo samočistící houbočky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; silné chemické substance s abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch; abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Trysky a kartáče mohou poškodit povrch;	Polymy pro odstarovanie prírodného či lakovaného nábytku z prírodného dreva Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné platí: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo čistiacie prostriedky: mikrovláknité utierky alebo houbočky. Tieto často obsahujú hrubé častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu; ostré chemikálie škrtky ako aj drhnutie čistiace alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť. Polymy pro odstarovanie nábytku z drevovláknitých dosiek Na odstarovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Ušetrite povrchy so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné platí: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo čistiacie prostriedky: mikrovláknité utierky alebo houbočky. Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; silné chemické substance s abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch; abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Trysky a kartáče mohou poškodit povrch;	Általános utasítások: Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyák közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az állatléteket. A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele. A göcsönös felületű világos felületek a természetes gyantásításra okozza, amit egy száraz, és szemes ronggyal törölhet le és polírozhat. A fa-, a lak-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Őrítze meg az útmutatót, hogy azt később használatra referenciaként.
Sunta mobilya malzemelerinin bakımı Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının: mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olablenince aşındırıcı parçaları içerir; keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüler şarfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerli. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar; elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir; buharlı temizleyicici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayın yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.	Sunta mobilya malzemelerinin bakımı Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının: mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olablenince aşındırıcı parçaları içerir; keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüler şarfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerli. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar; elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir; buharlı temizleyicici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayın yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.	Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele lăcuită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă. Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: cârpe din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele; substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acelea pot să deterioreze suprafețele; praful de curățat, bureții din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; aspiratoare. Duzele și perile pot zgâria suprafețele; curățitoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot deslăsa de pe suportul de bază.	Polymy pro péči o nábytek z deskových materiálů Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo koženýhadřík. Povrch ošetřete navlhčeným hadříkem. Zásadné platí: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: hadříky a mikrovlákný nebo samočistící houbočky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; silné chemické substance s abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch; abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Trysky a kartáče mohou poškodit povrch;	Polymy pro odstarovanie prírodného či lakovaného nábytku z prírodného dreva Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné platí: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo čistiacie prostriedky: mikrovláknité utierky alebo houbočky. Tieto často obsahujú hrubé častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu; ostré chemikálie škrtky ako aj drhnutie čistiace alebo čistiacie prostriedky. Tieto môžu povrch takisto poškodiť. Polymy pro odstarovanie nábytku z drevovláknitých dosiek Na odstarovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Ušetrite povrchy so zľahka navlhčenou utierkou. Zásadné platí: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo čistiacie prostriedky: mikrovláknité utierky alebo houbočky. Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu; silné chemické substance s abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch; abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; vysavač. Trysky a kartáče mohou poškodit povrch;	Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozmosó rongyot vagy bőrkendő használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal. Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se ne használja a következő tisztítószereket: mikroszálalás kendő vagy szennytörő-radir. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet és szekarcolhatnák; erős vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanígy károsíthatják a felületet; súrolópor, fémcsiszolás dörzsölőanyag vagy edény súrolószert. Ezek annyira károsíthatják a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; porvíz. A cső és a kefék a felületet és szekarcolhatnák; gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérelmes lehet okoz, sőt akár a felület le is válhat.
Ürün Geliştirme Departmanı	С наилучшими пожеланиями, коллектив разработчиков	Departamentul dvs. de creștie produse	Vaše oddělení vývoje nových výrobků	Váš vývoj výrobku	A termékfejlesztők

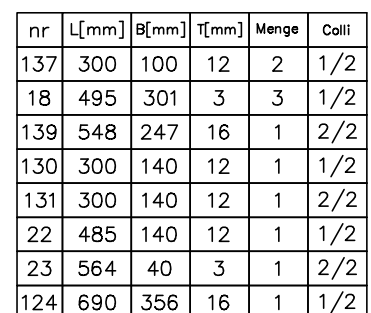


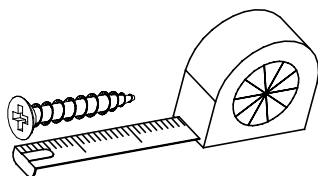
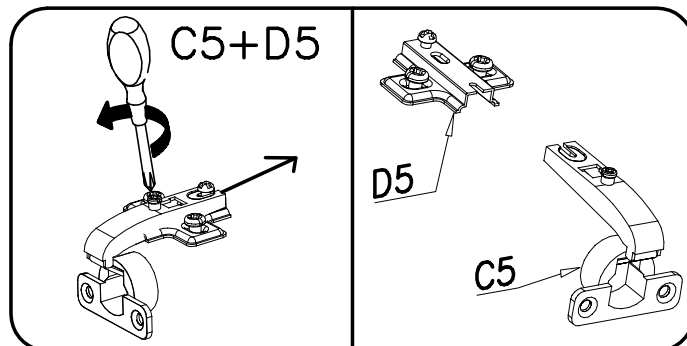
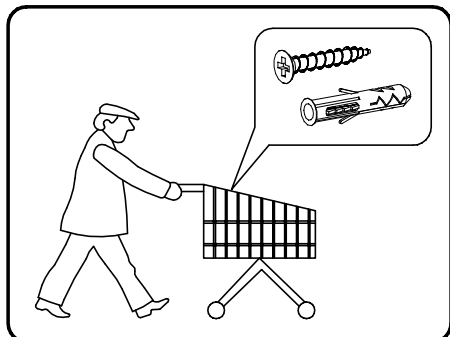
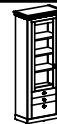
Modell: LANDHAUS 23

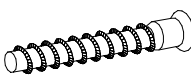
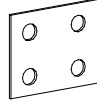
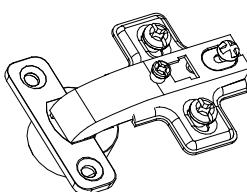
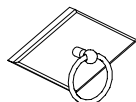
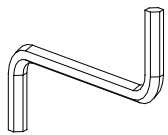
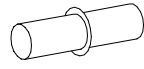
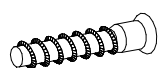
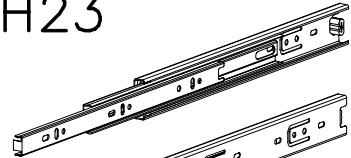
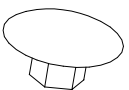
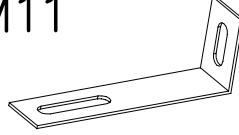
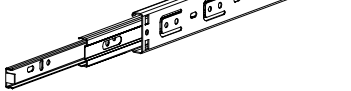
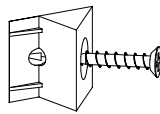
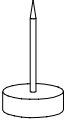
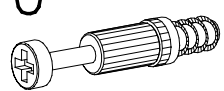
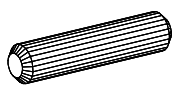
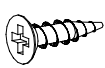
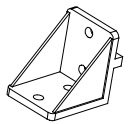


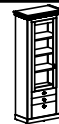
- ⓓ **Montageanleitung**
- ⓃⓁ **Handleiding voor de montage**
- ⓉⓇ **Montaj talimatı**
- ⓕ **Notice de montage**
- ⒸⓏ **Montážní návod**
- ⓗⓤ **Szerelési útmutató**
- ⓖⓑ **Assembly instructions**
- Ⓟ **Instrukcja montażu**
- Ⓡⓤ **Инструкция по монтажу**
- ⓔⓐ **Istruzioni di montaggio**
- ⓈⓀ **Návod na montáž**
- Ⓡⓐ **Instrucțiunile de montaj**
- ⓔⓢ **Instrucciones de montaje**
- ⓉⓇ **Montaj Talimatı**



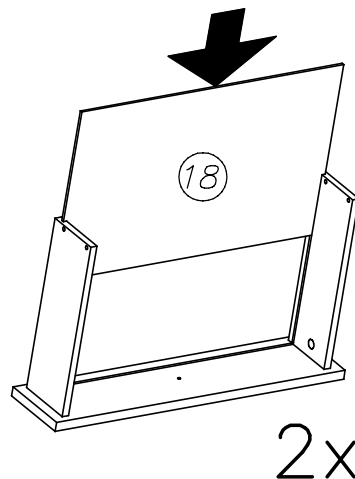
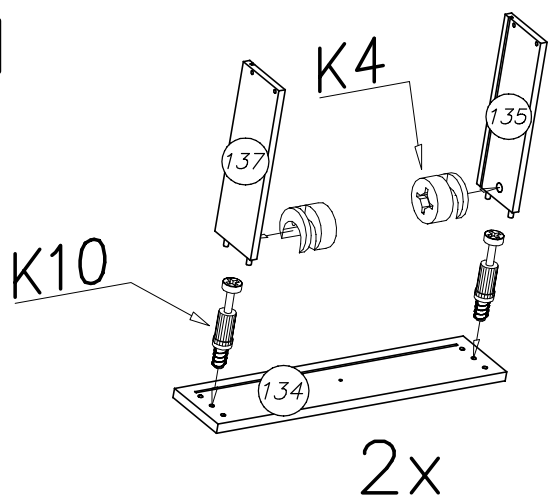




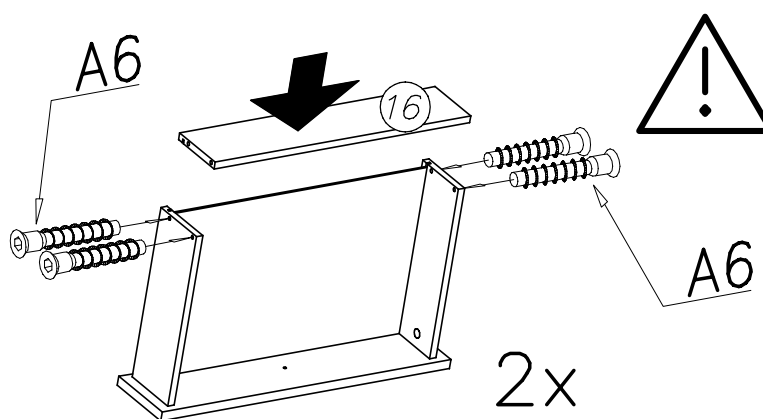
		A1  $\varnothing 7 \times 50$ x4	M1  x2
C5+D5  x3	K4  $\varnothing 12 \times 10$ x6	N15  $M4 \times 25$ x4	E93  x4
	W2  x1	G20  5×13 x24	F2  x12
A6  $\varnothing 7 \times 40$ x12	H23  x3	I7  $\varnothing 18$ x12	M11  x1
K1  $\varnothing 15 \times 12$ x12	H35-300mm  x3	I1  x16	P4  x5
K10  x18	B1  $\varnothing 8 \times 35$ x16	G34  $3,5 \times 16$ x99	F12  x17



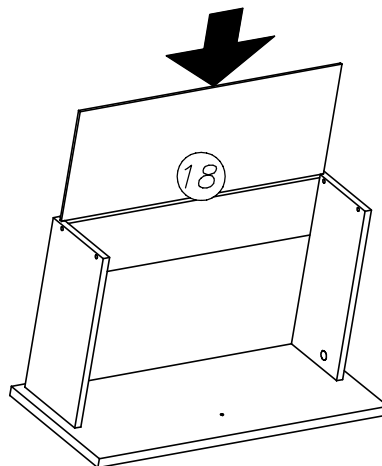
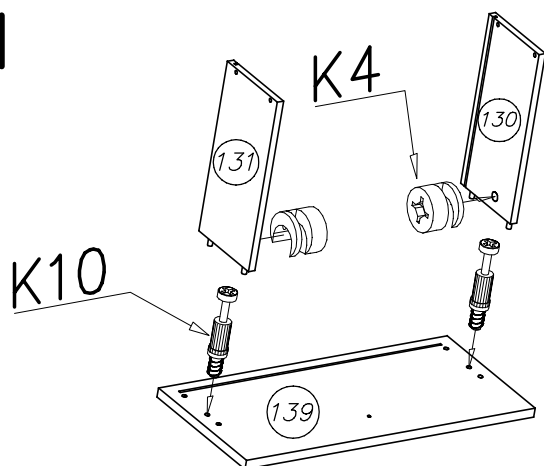
I



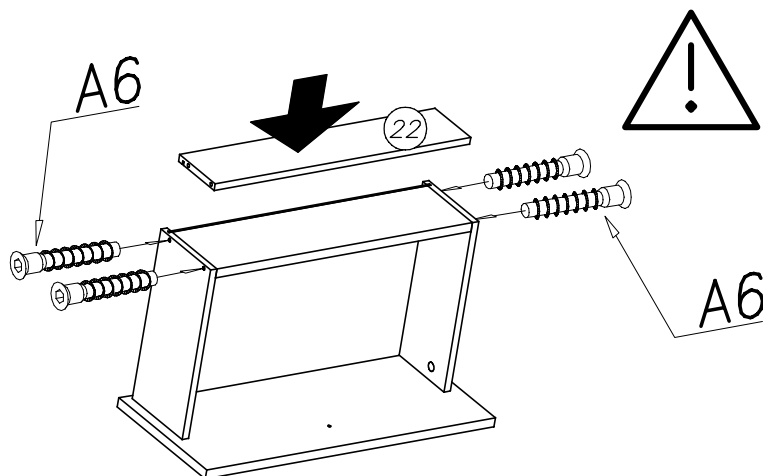
W2		x1
A6		x8
K4		x4
K10		x4

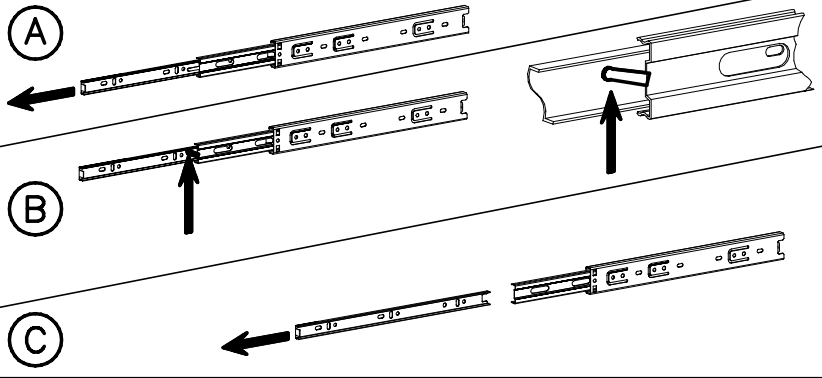
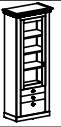


II



W2		x1
A6		x4
K4		x2
K10		x2



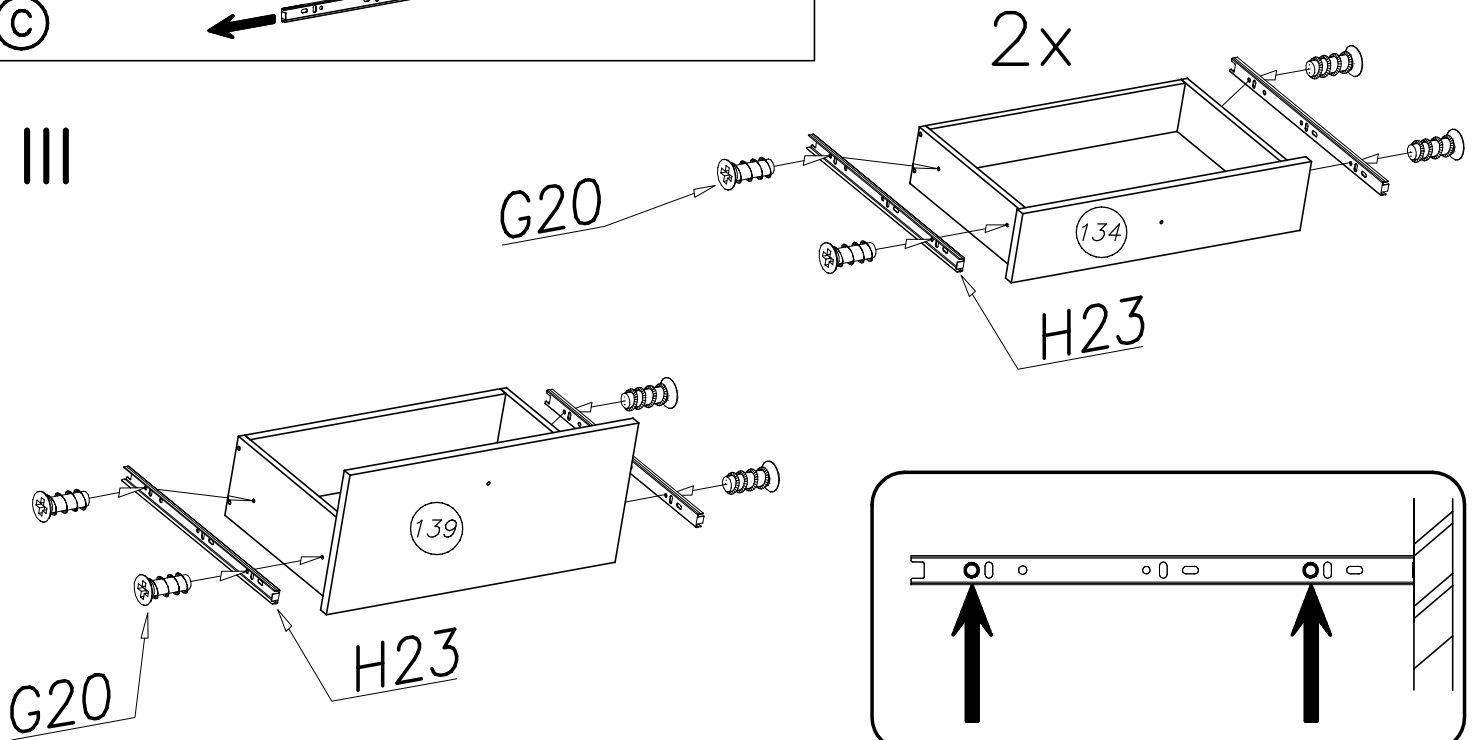


G20 
5x13

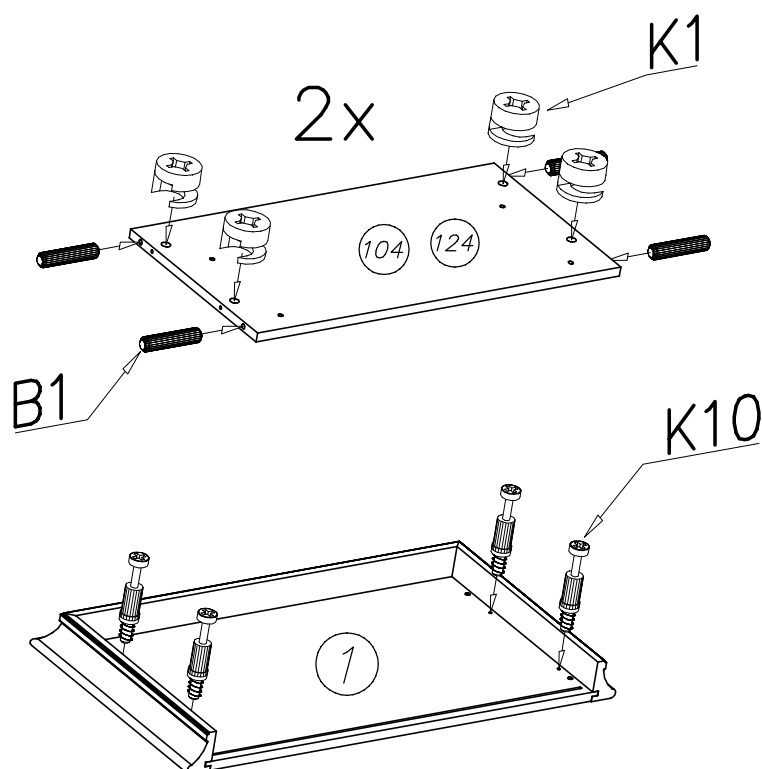
x12

H23 
H35-300mm x3

III

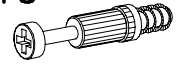


IV

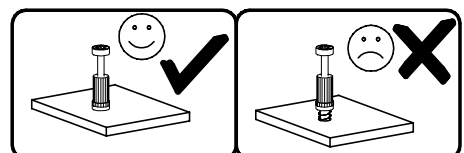
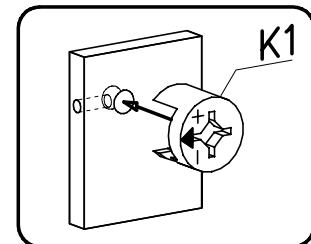


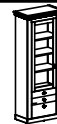
K1 
Ø15x12

x8

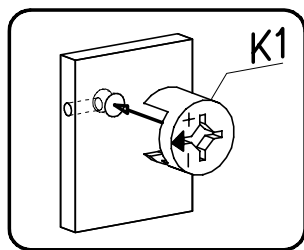
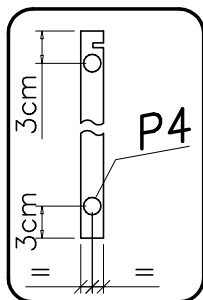
K10 
x4

B1 
Ø8x35 x8





V



P4



x4

K1



x4

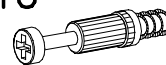
x4

F2



x12

K10



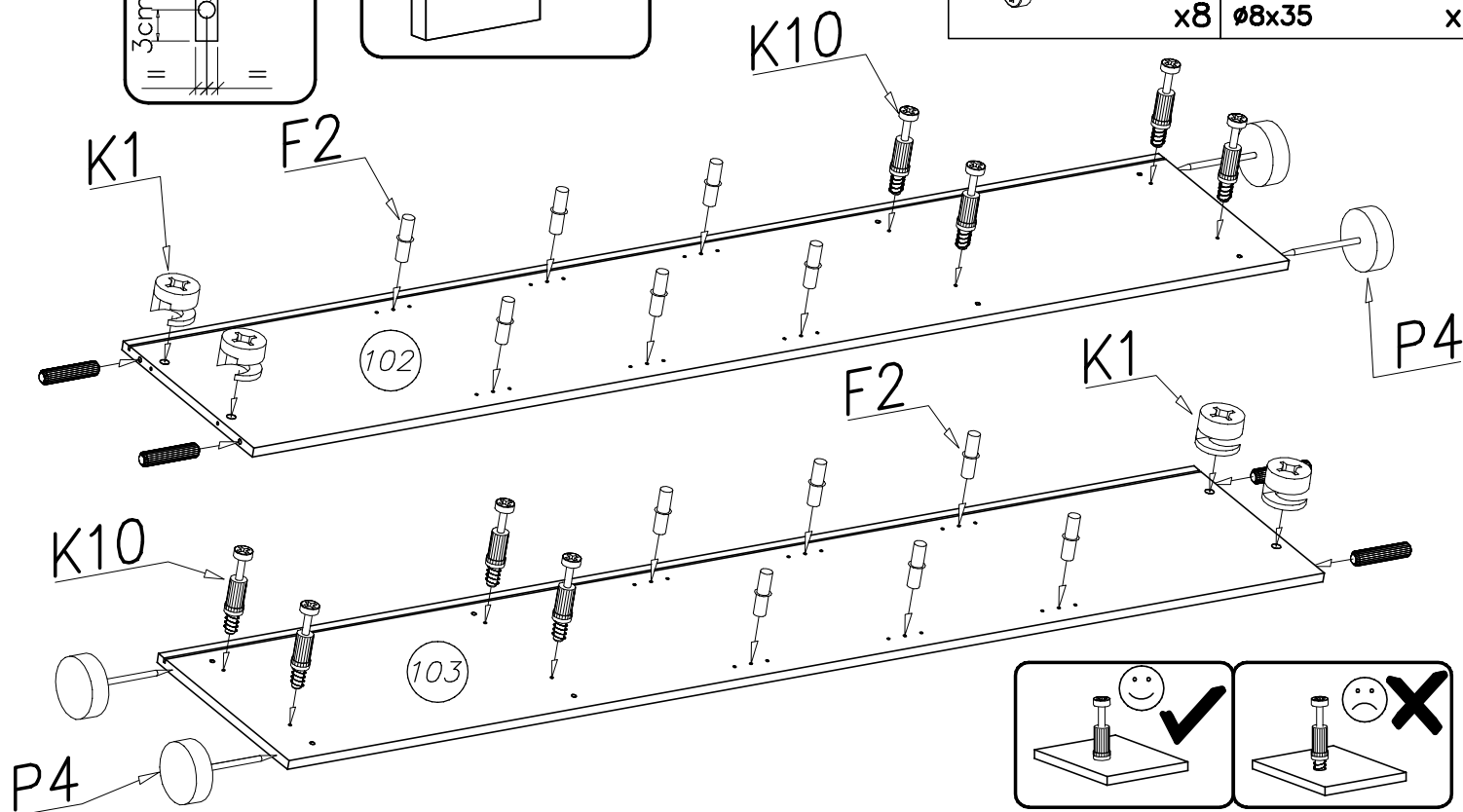
x8

B1



x4

x4



VI

G20



5x13

x18

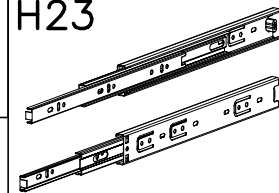
B1



x8

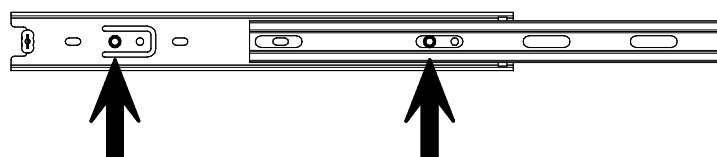
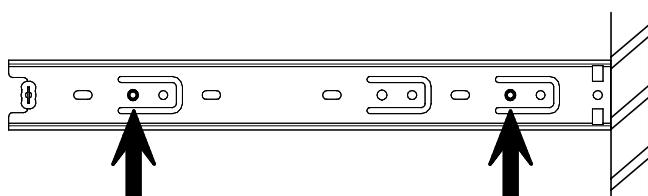
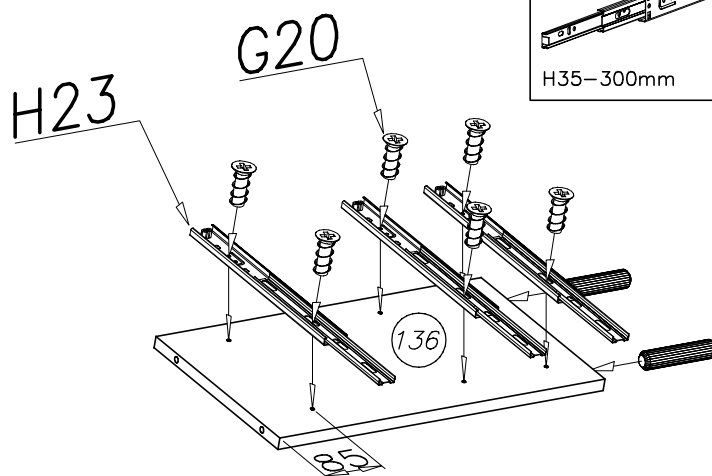
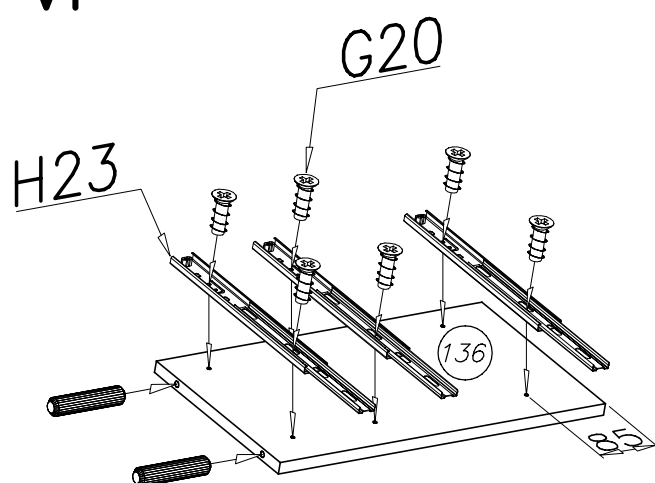
x8

H23

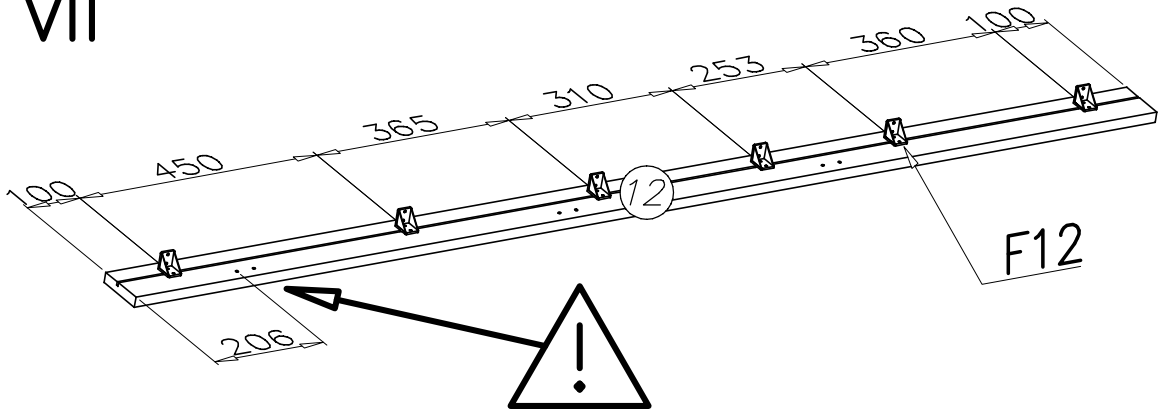


H35-300mm

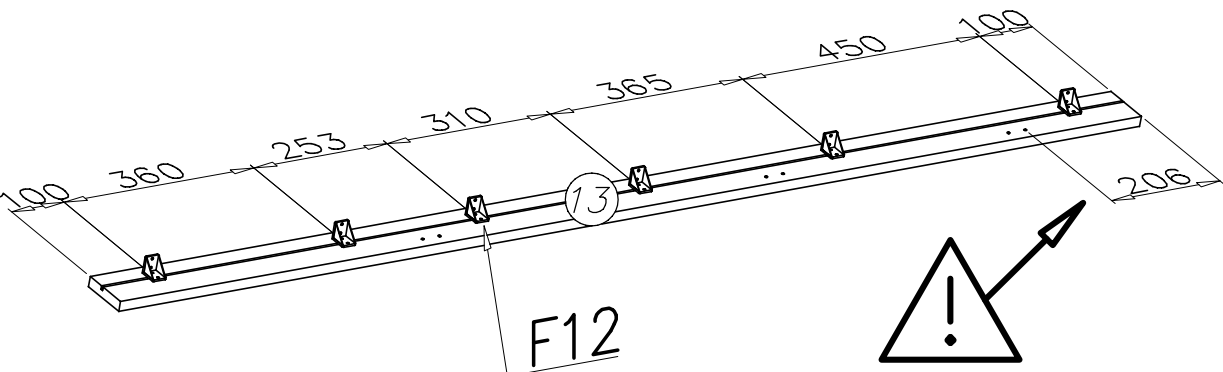
x3

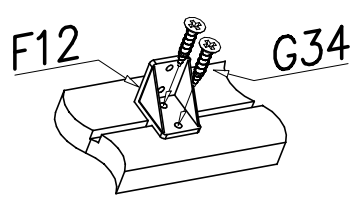
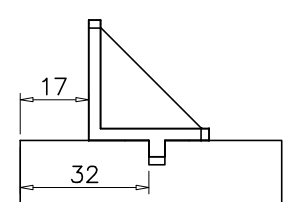


VII



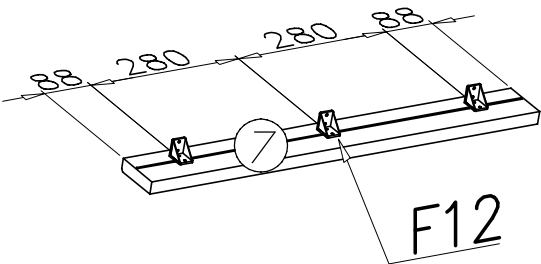
G34		x24
3,5x16		
F12		x12

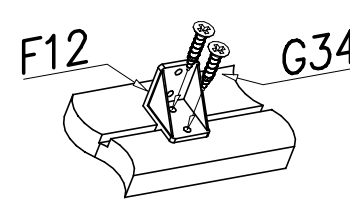
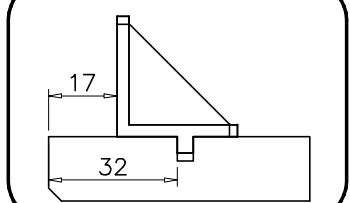


	
--	---

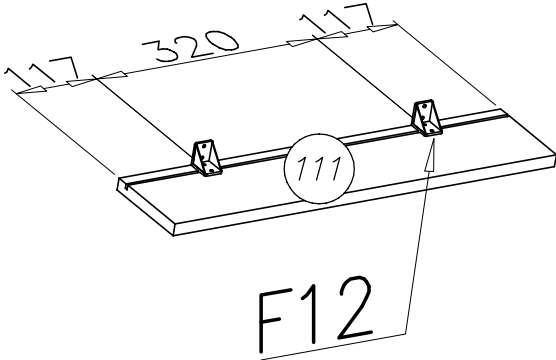
VIII

F12		x3	G34		x6
			3,5x16		

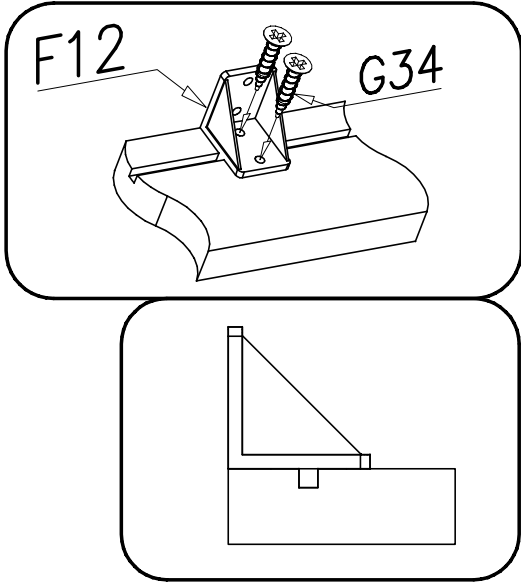


	
---	---

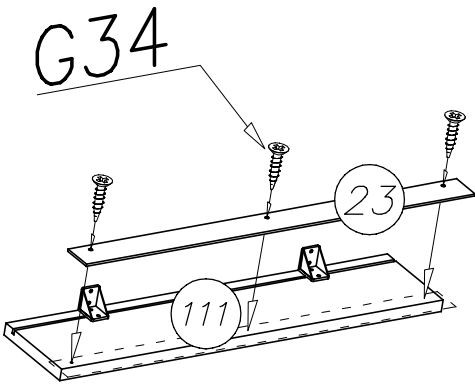
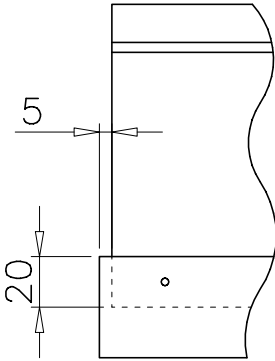
IX



F12  x2	G34  3,5x16 x4
---	---

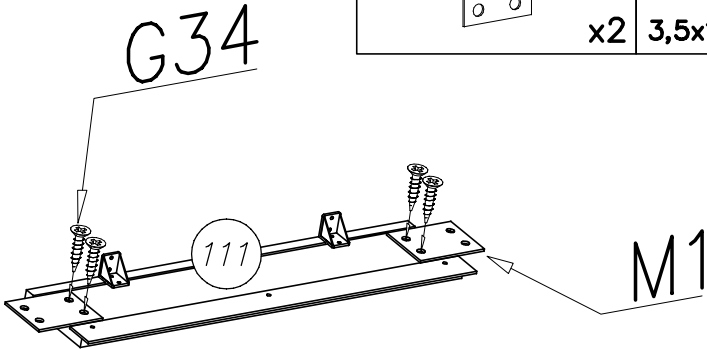
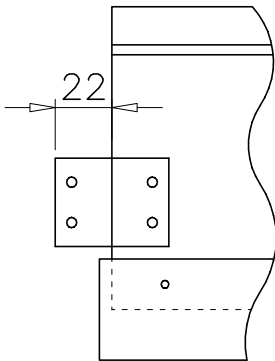


X

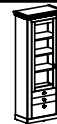


G34  3,5x16 x3

XI



M1  x2	G34  3,5x16 x4
--	---



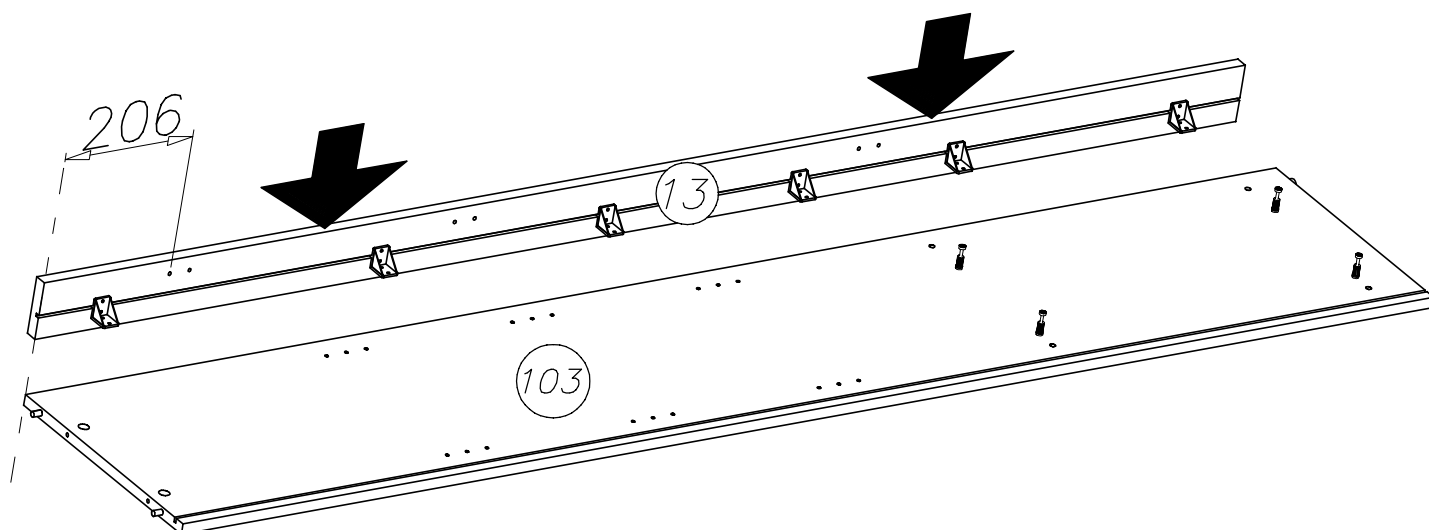
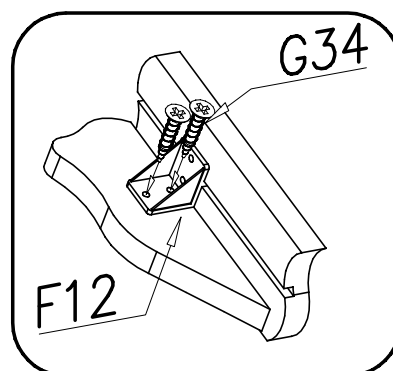
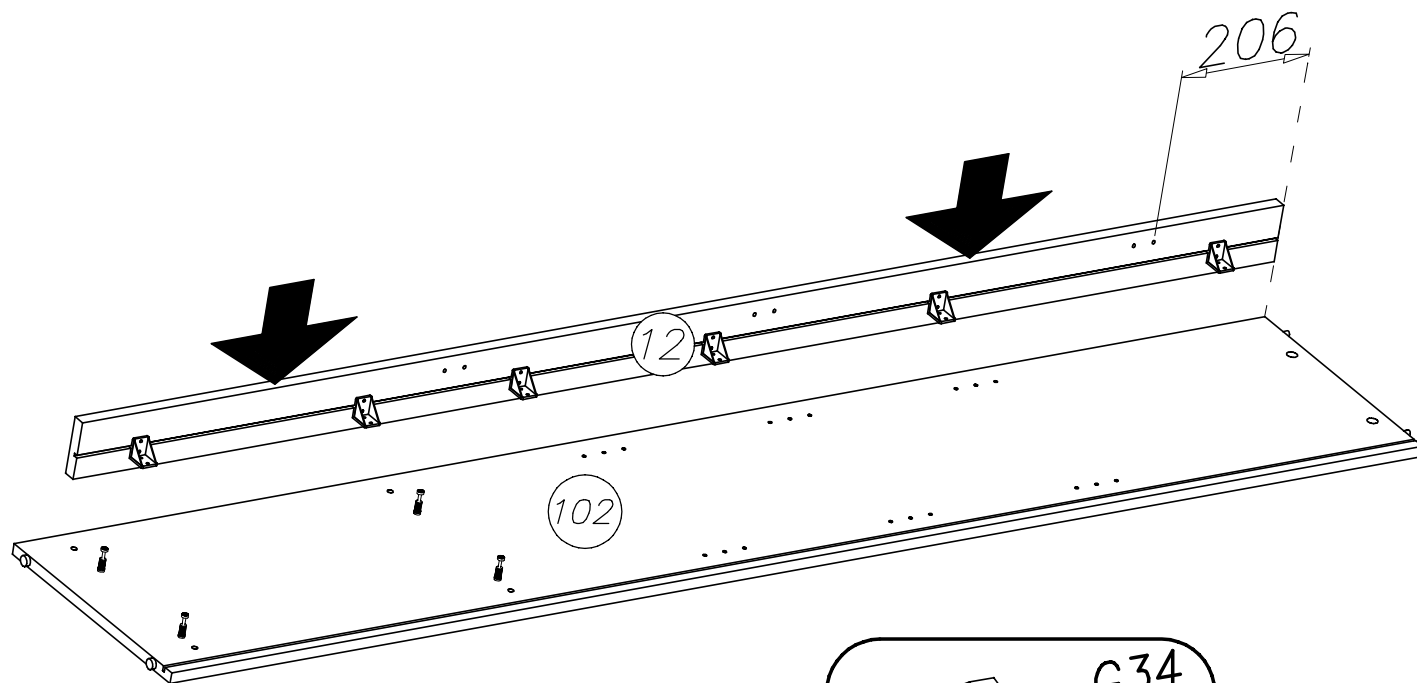
XII

G34

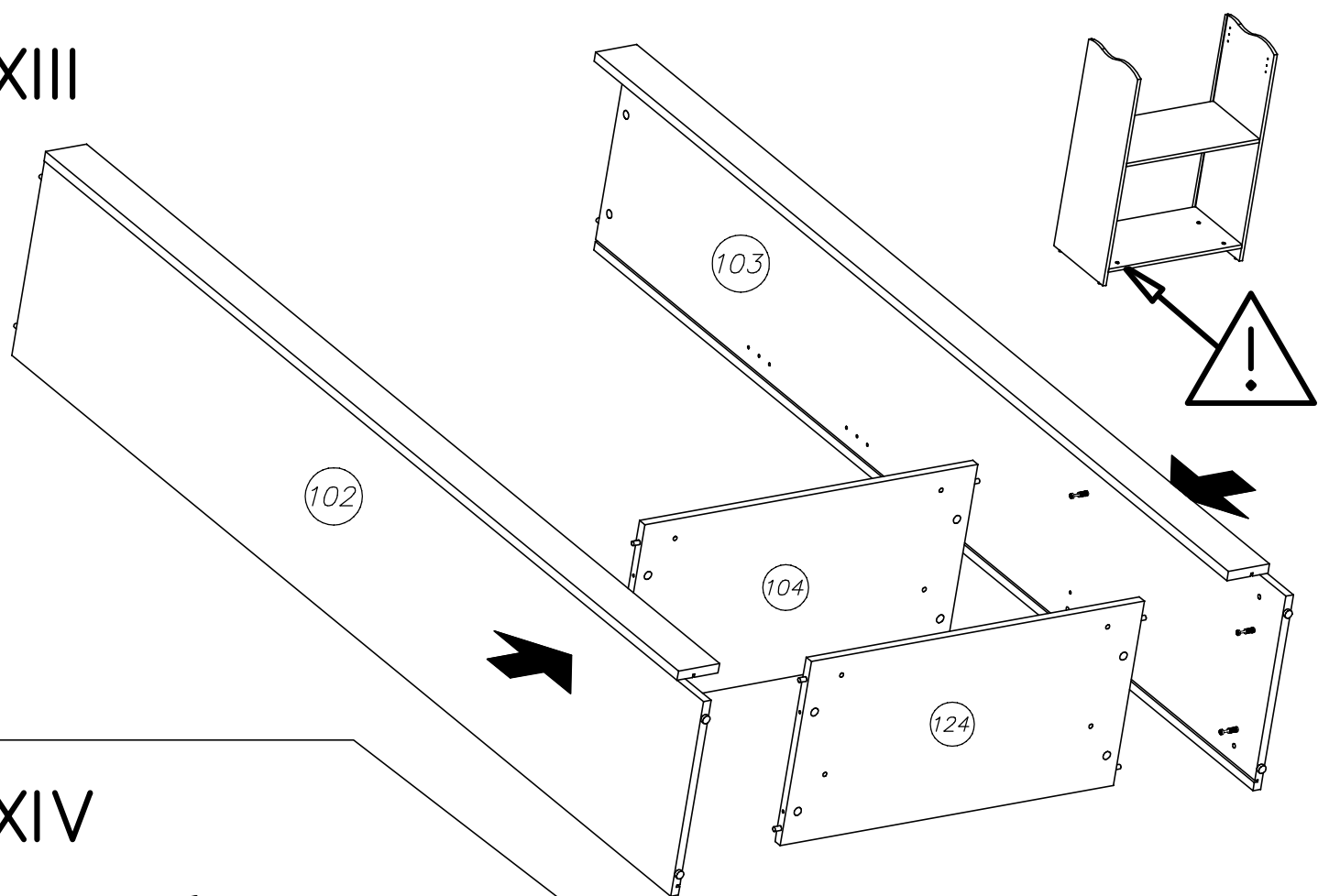


3,5x16

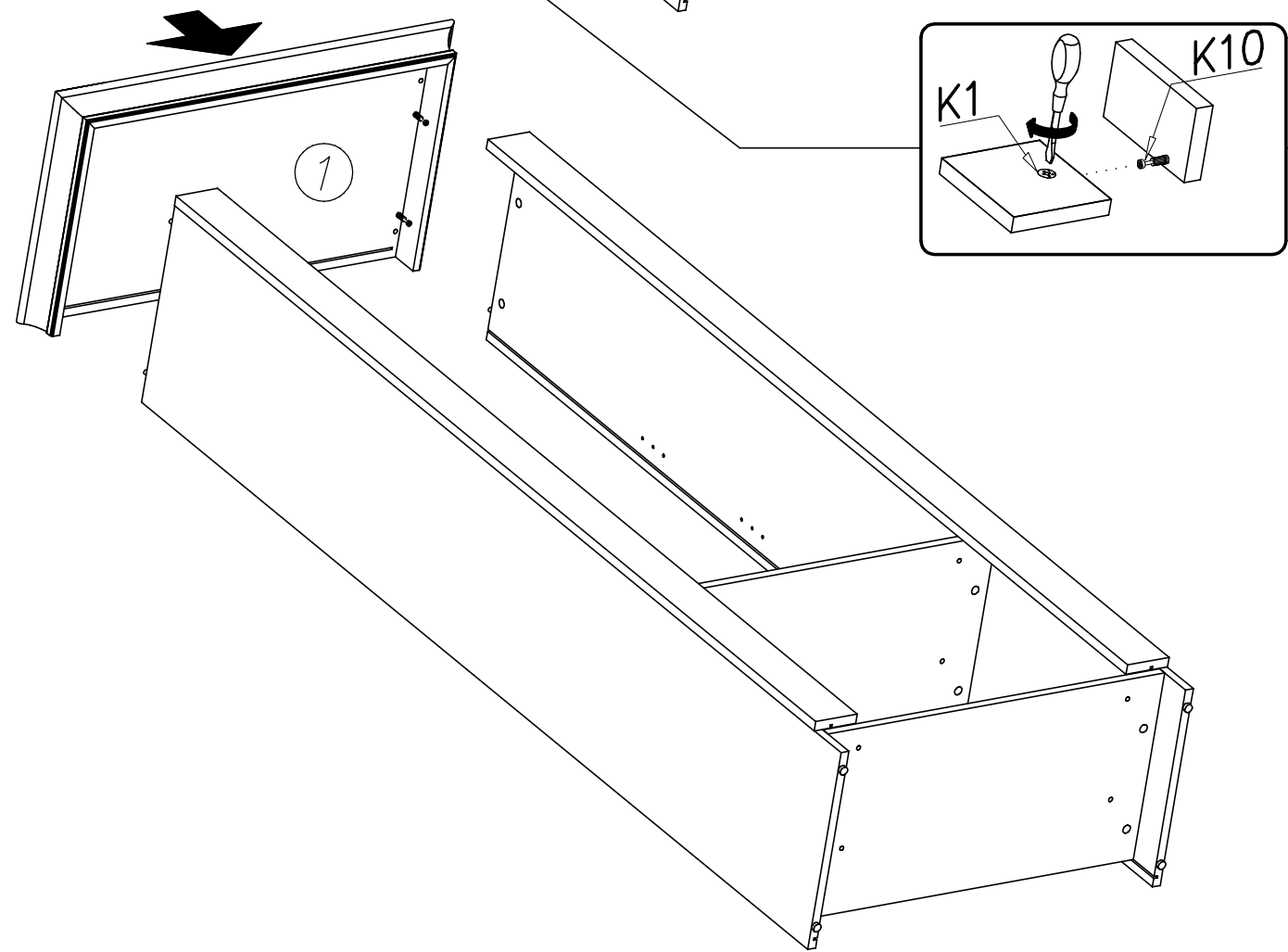
x24



XIII

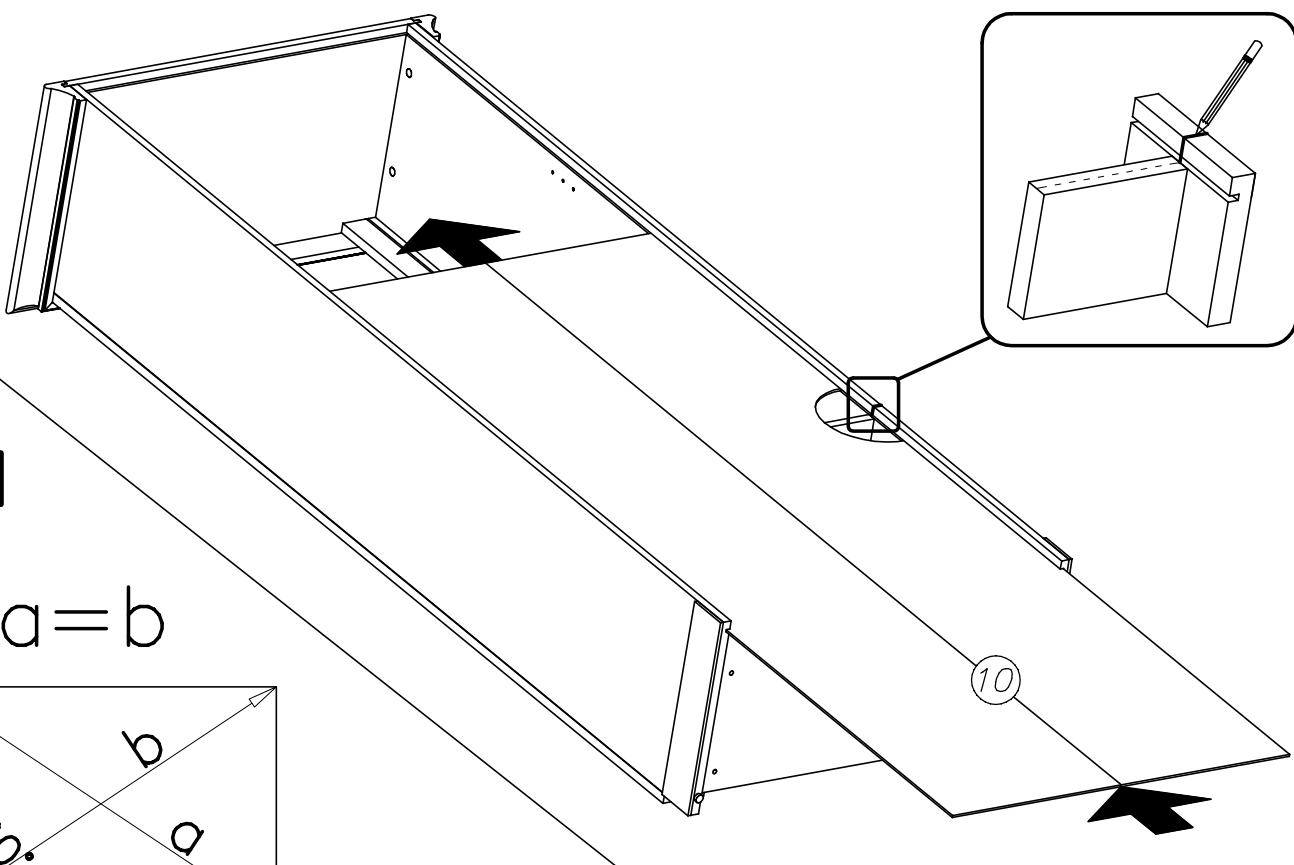


XIV



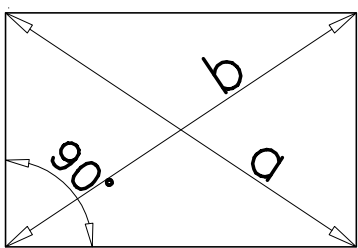


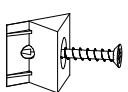
XV

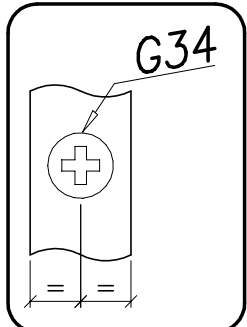
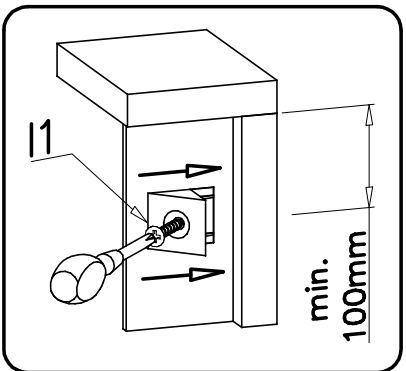
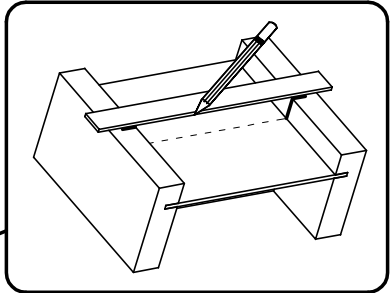
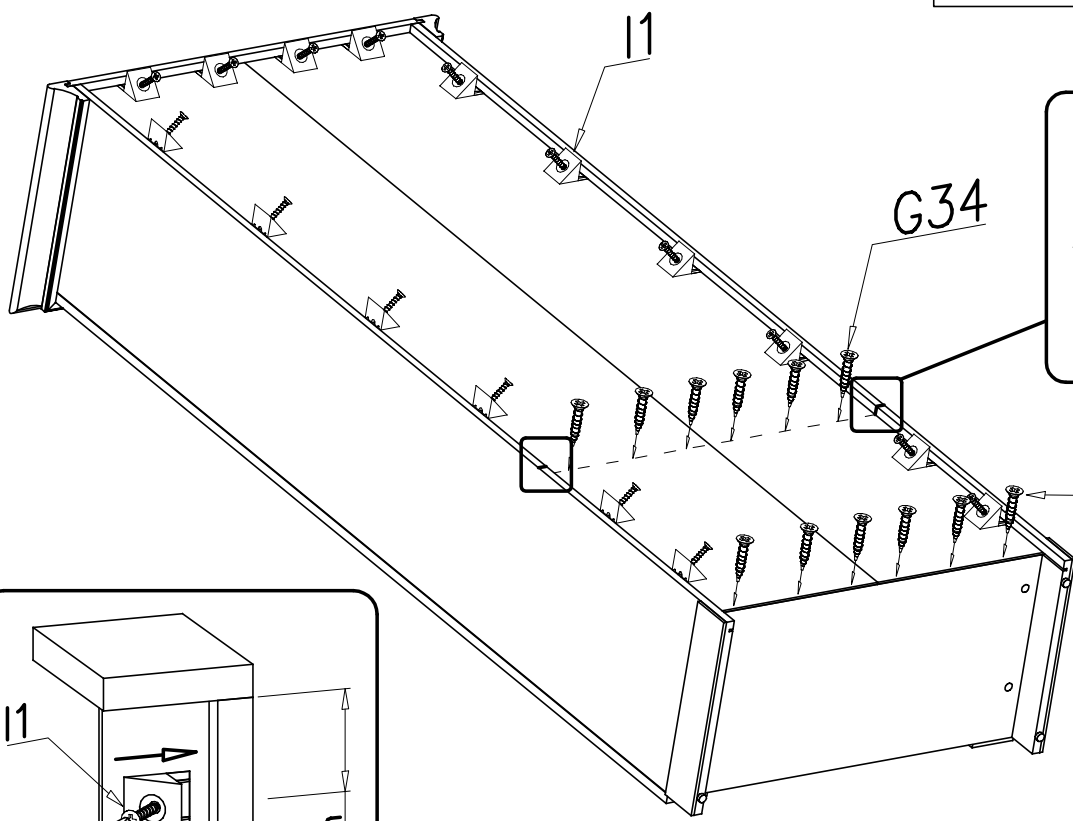


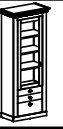
XVI

$a=b$

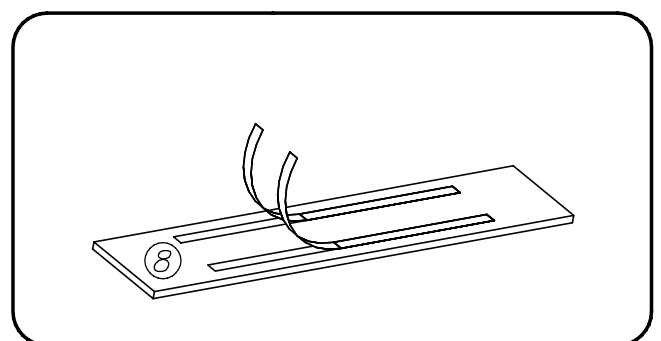
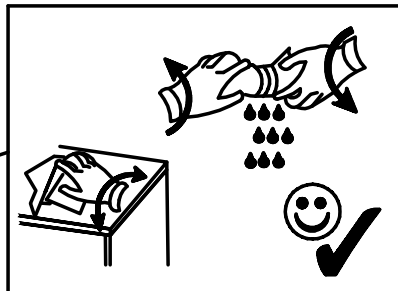
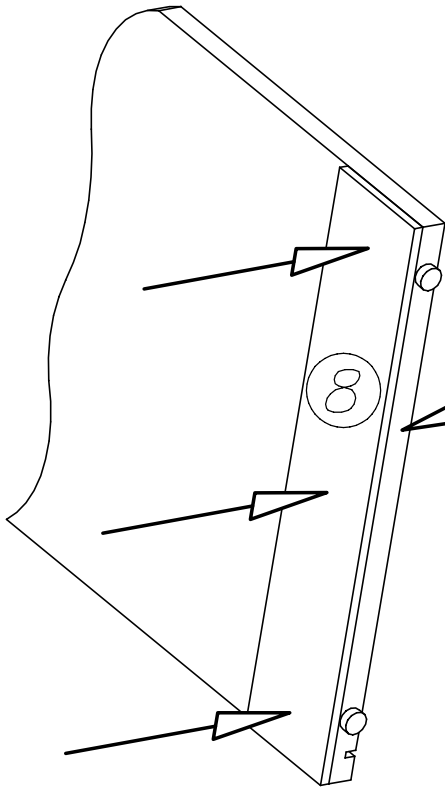
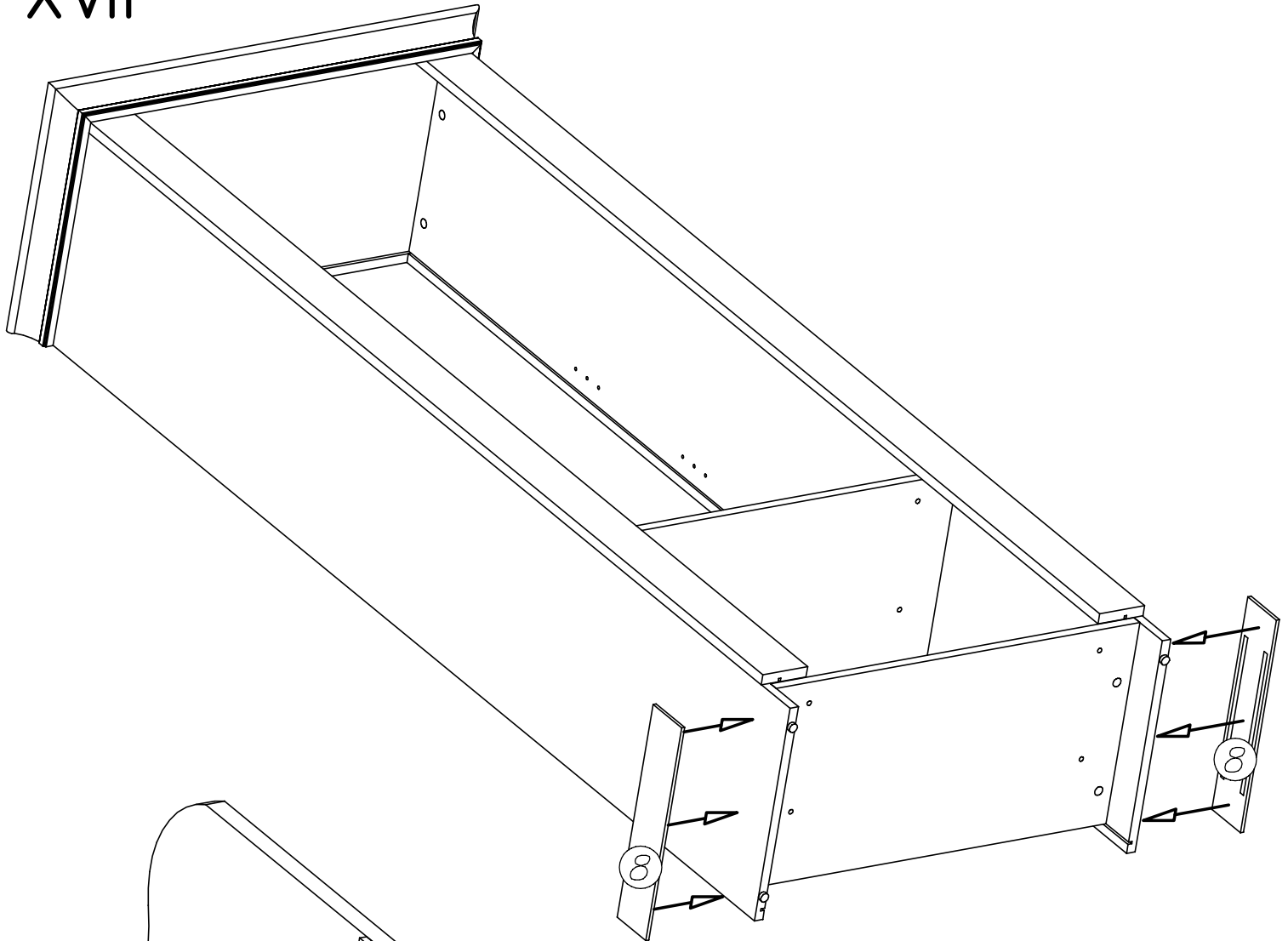


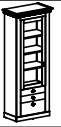
I1  x16	G34  3,5x16 x12
--	--





XVII





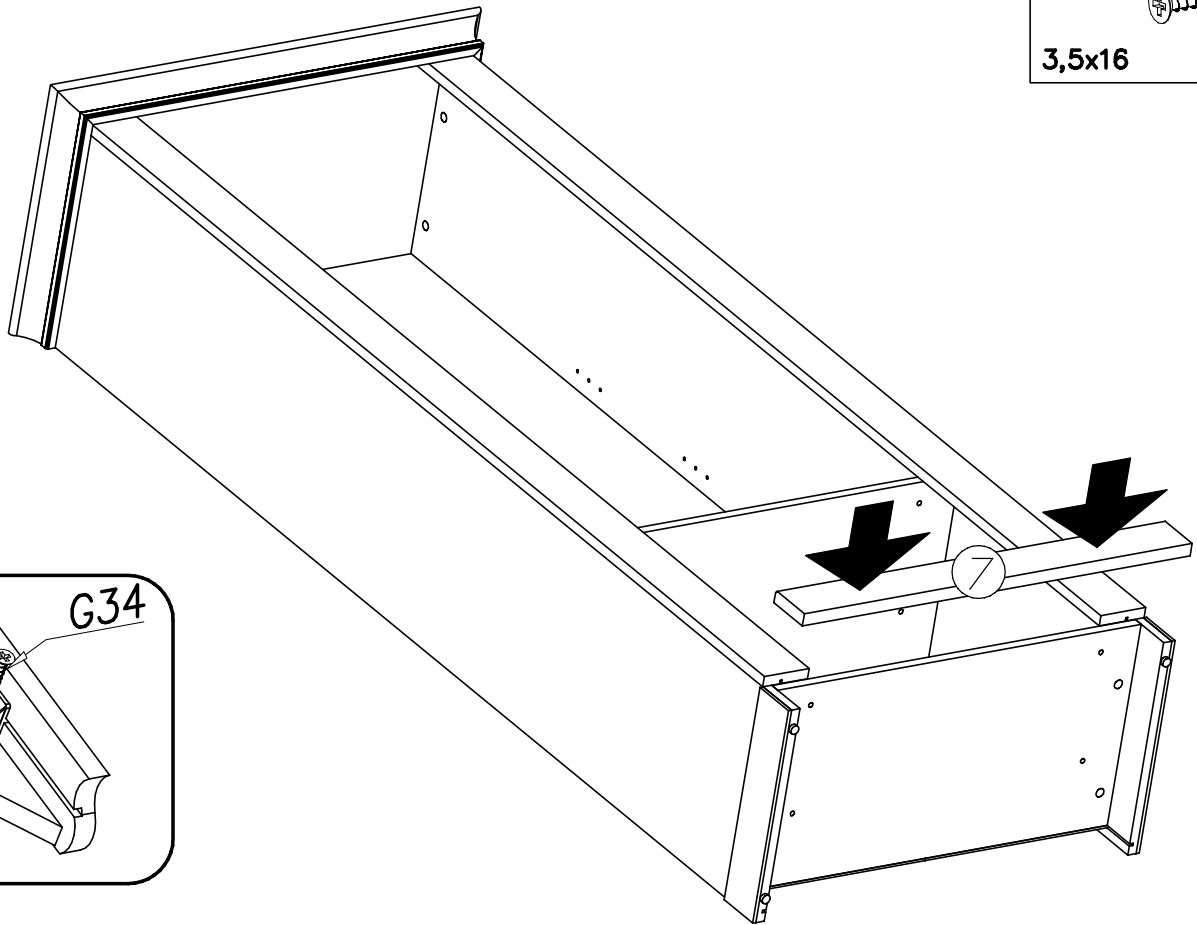
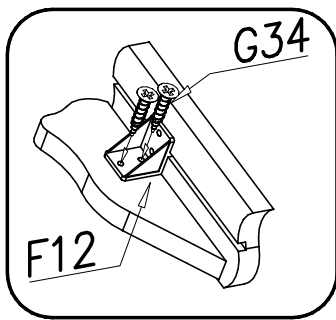
XVIII

G34



3,5x16

x6



XIX

G56



4x16

x4

P4



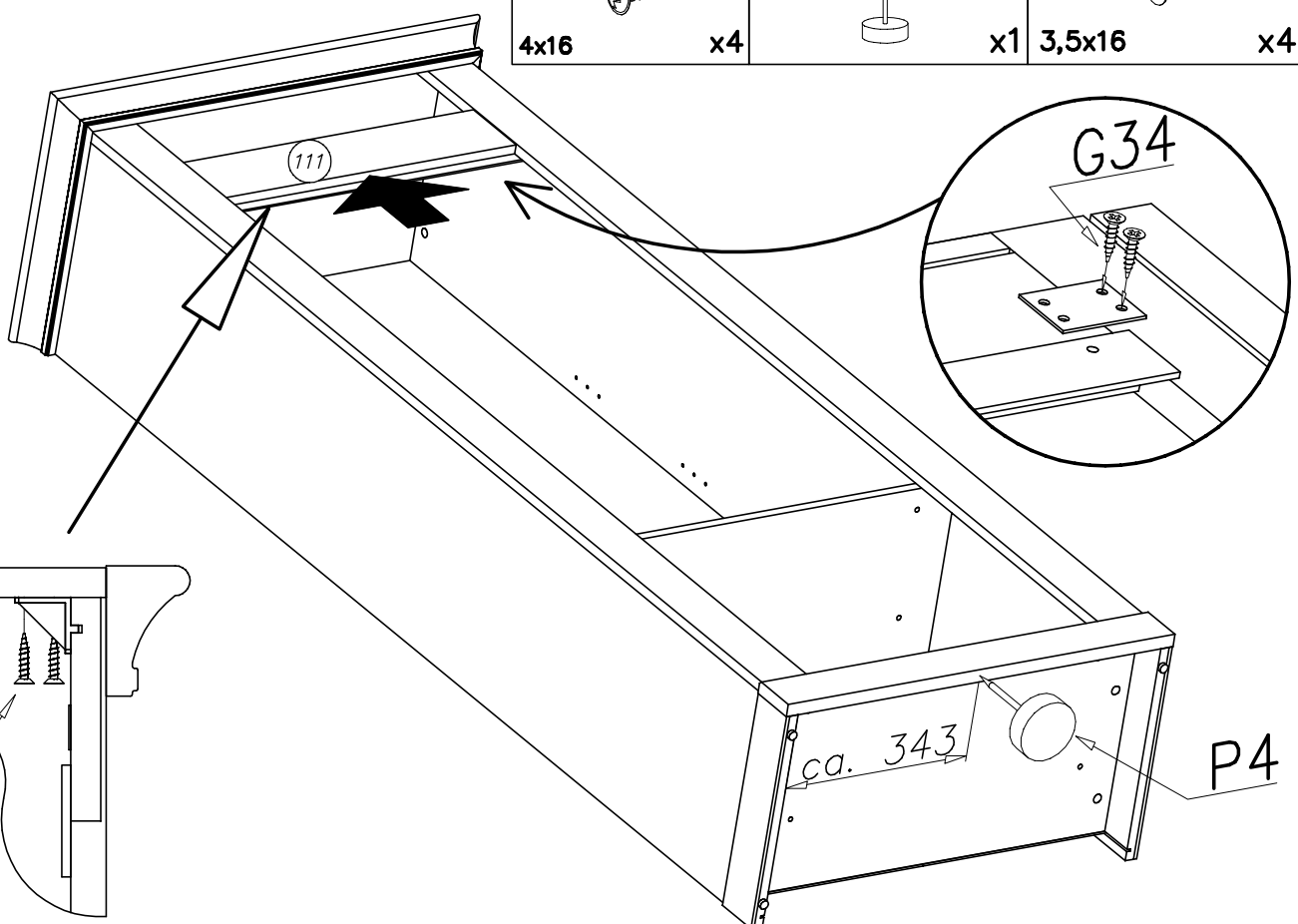
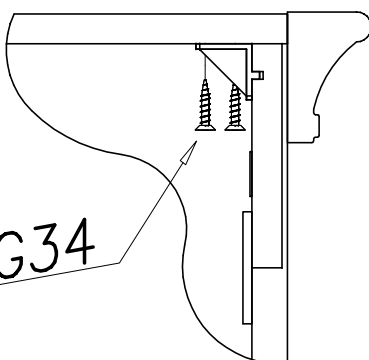
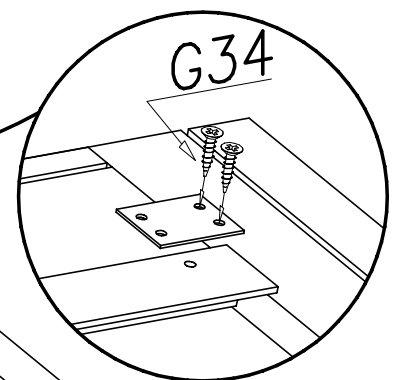
G34



x1

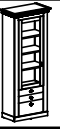
3,5x16

x4

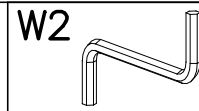


P4

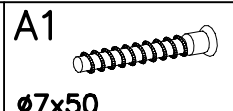
ca. 343



XX



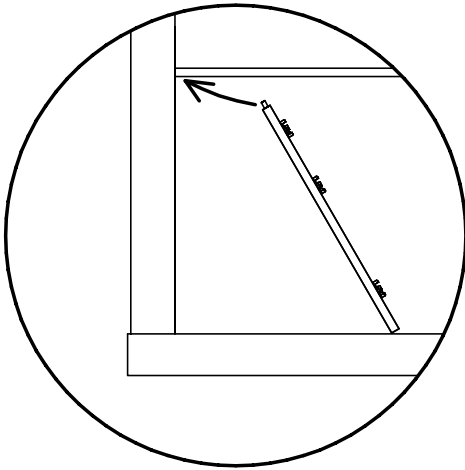
x1



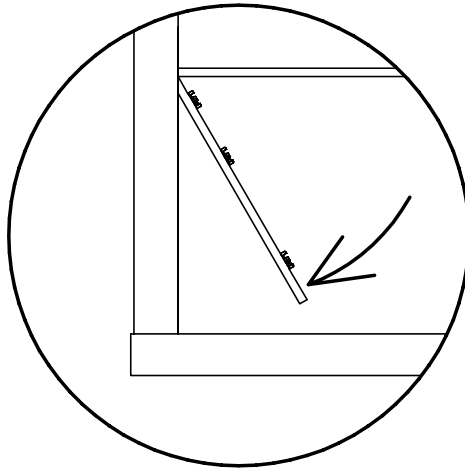
ø7x50

x4

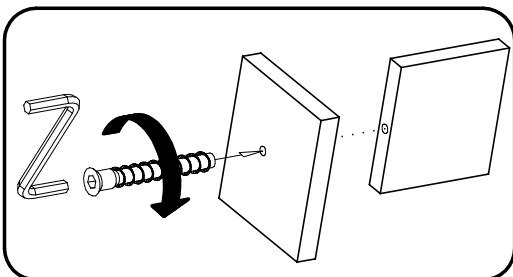
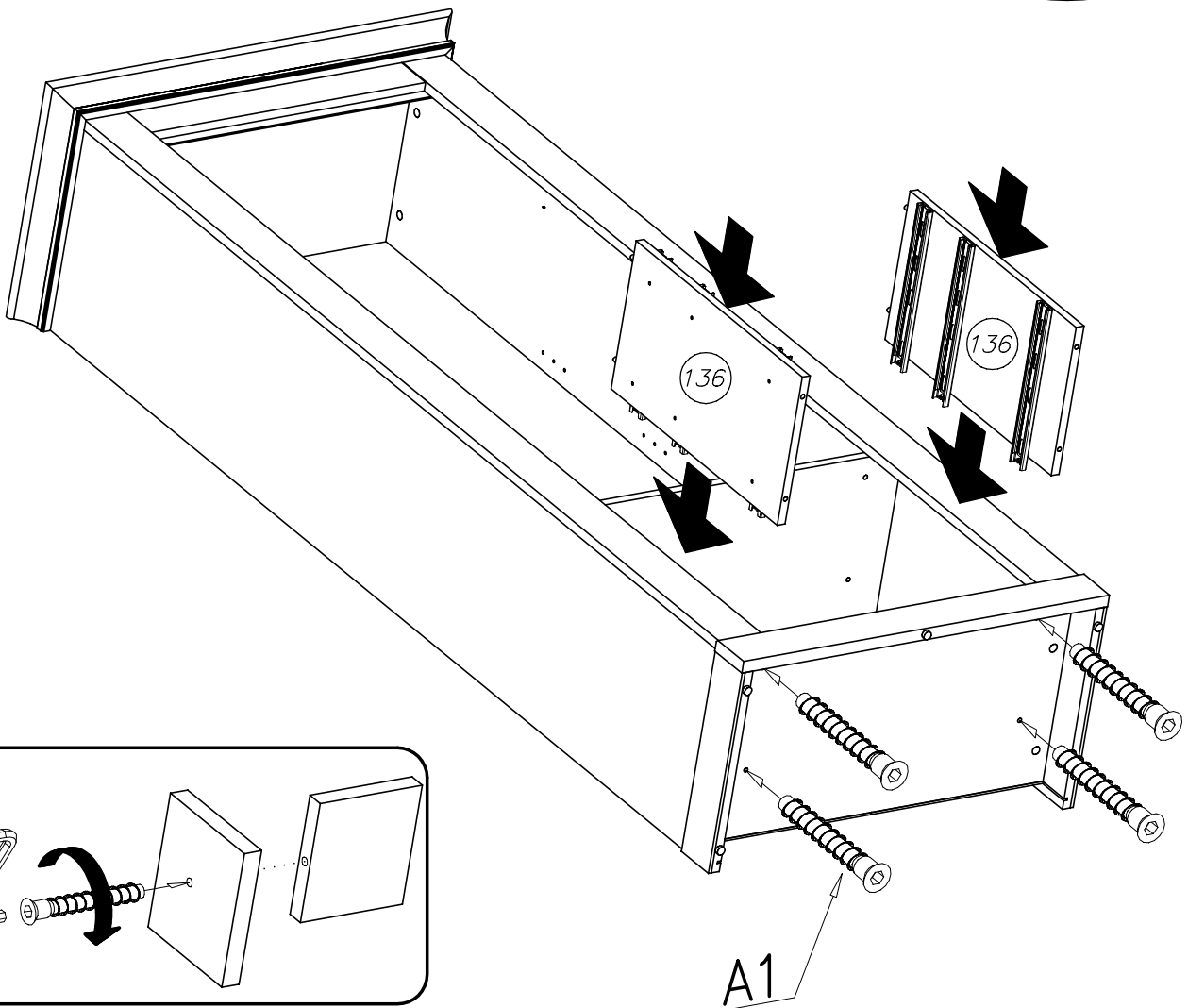
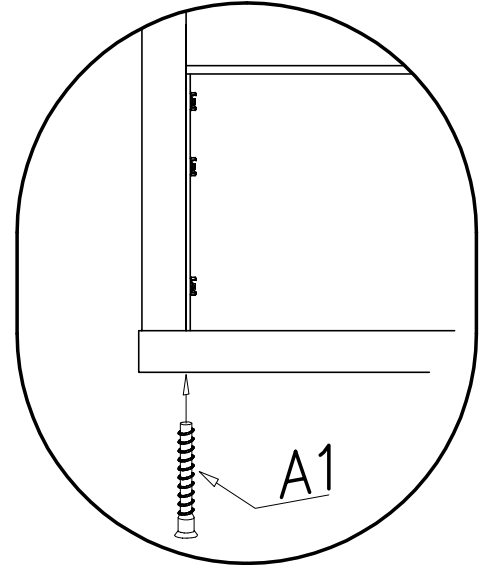
1

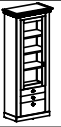


2

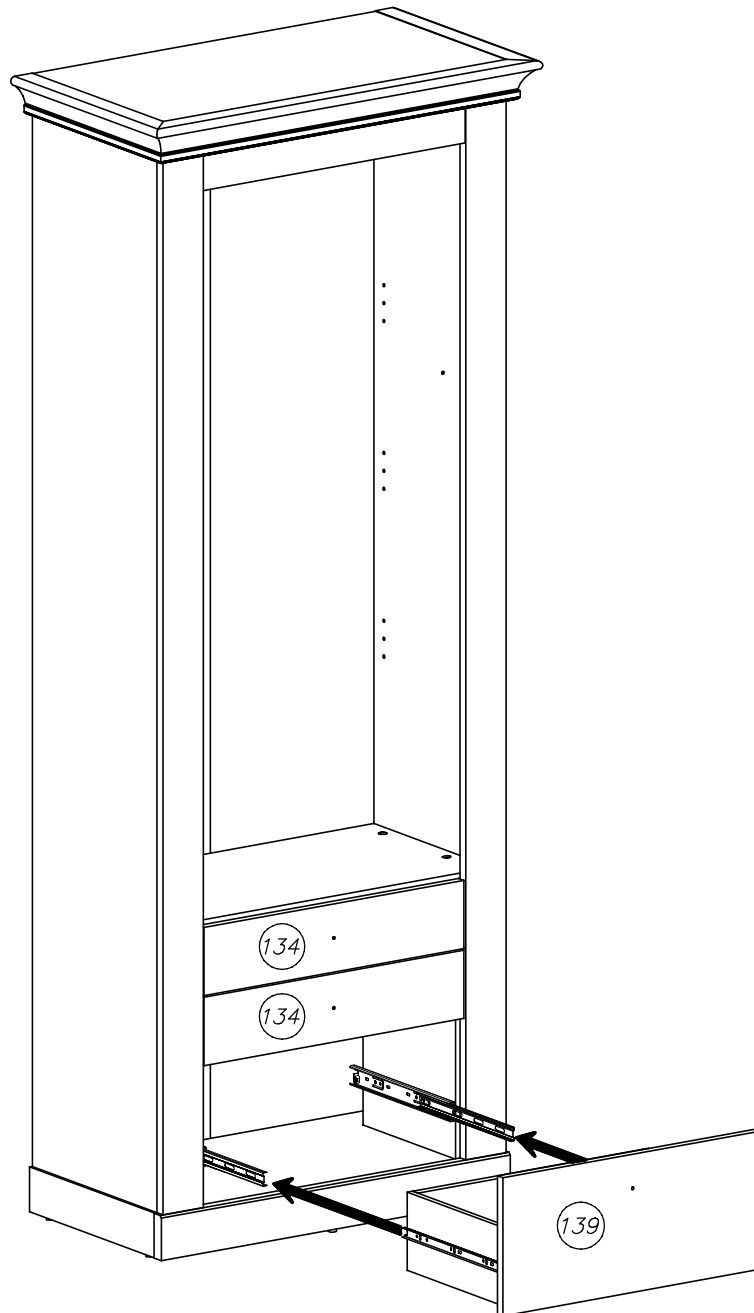


3





XXI



XXII

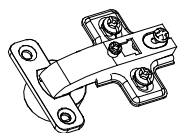
G34



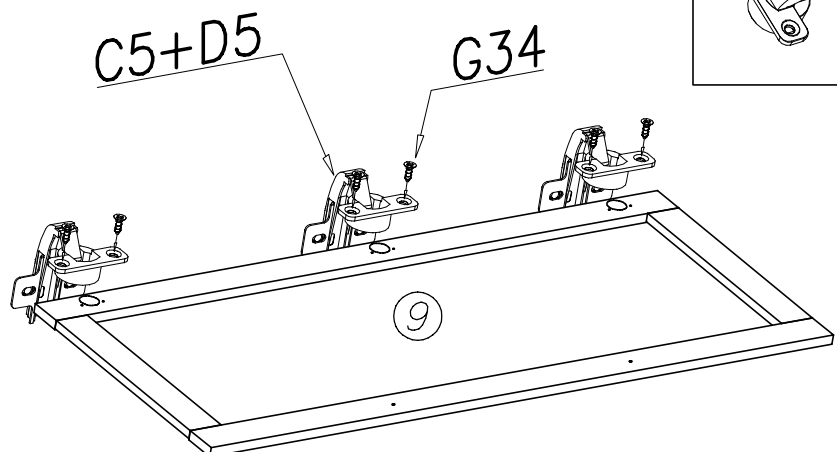
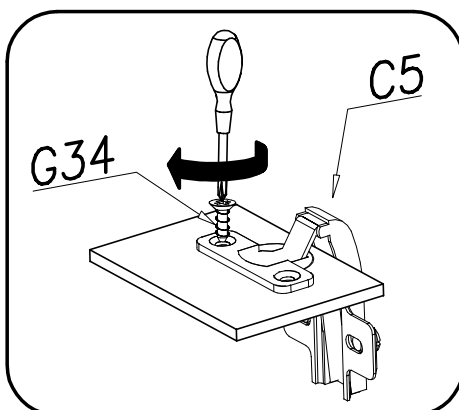
3,5x16

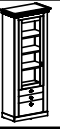
x6

C5+D5

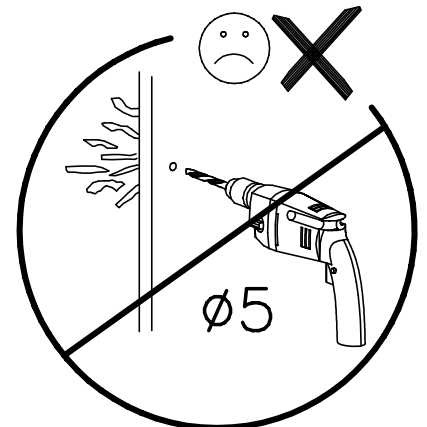
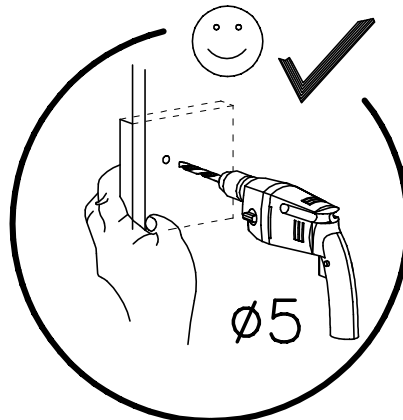
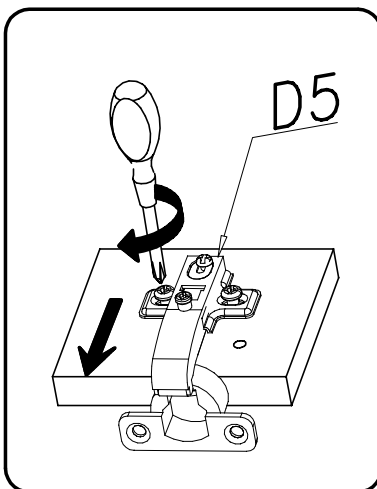


x3

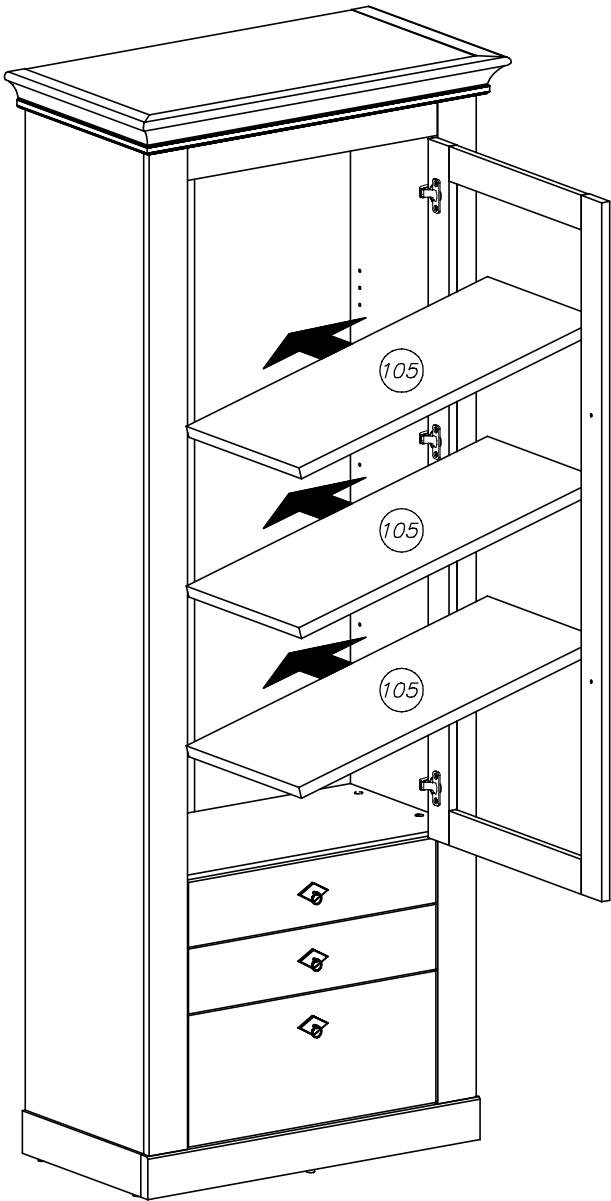




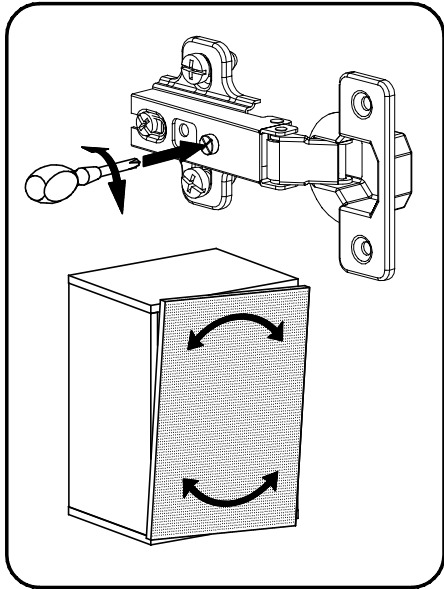
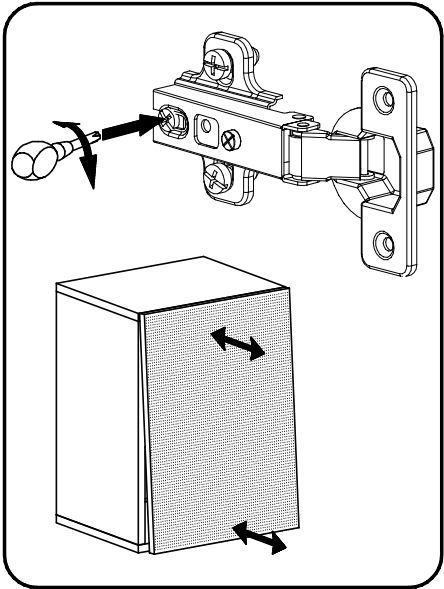
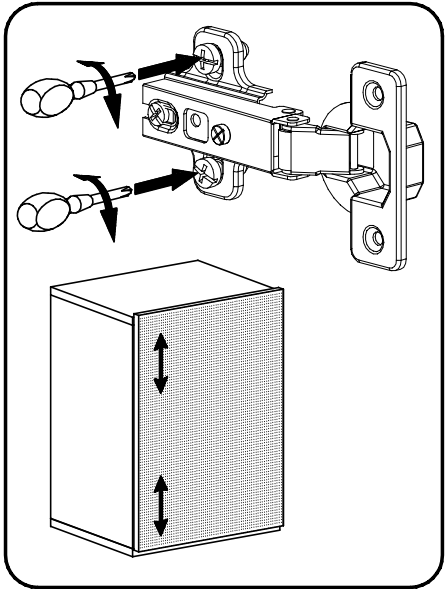
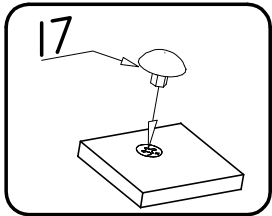
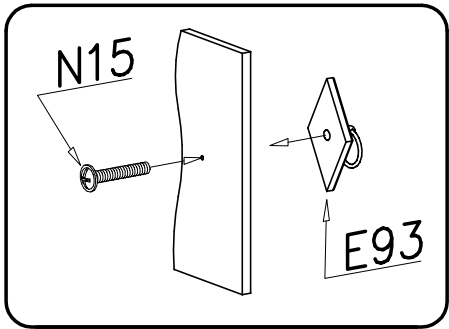
XXIII

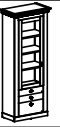


XXIV



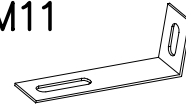
- | | |
|--------------------|------------------|
| N15
M4x25
x4 | I7
ø18
x12 |
| | E93
x4 |





XXV

M11



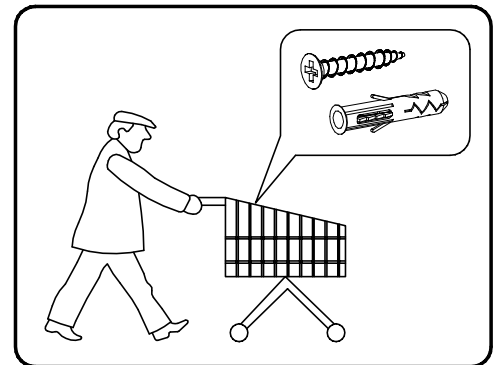
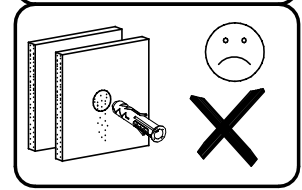
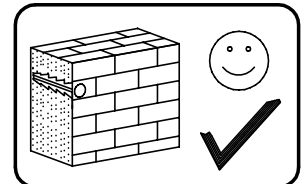
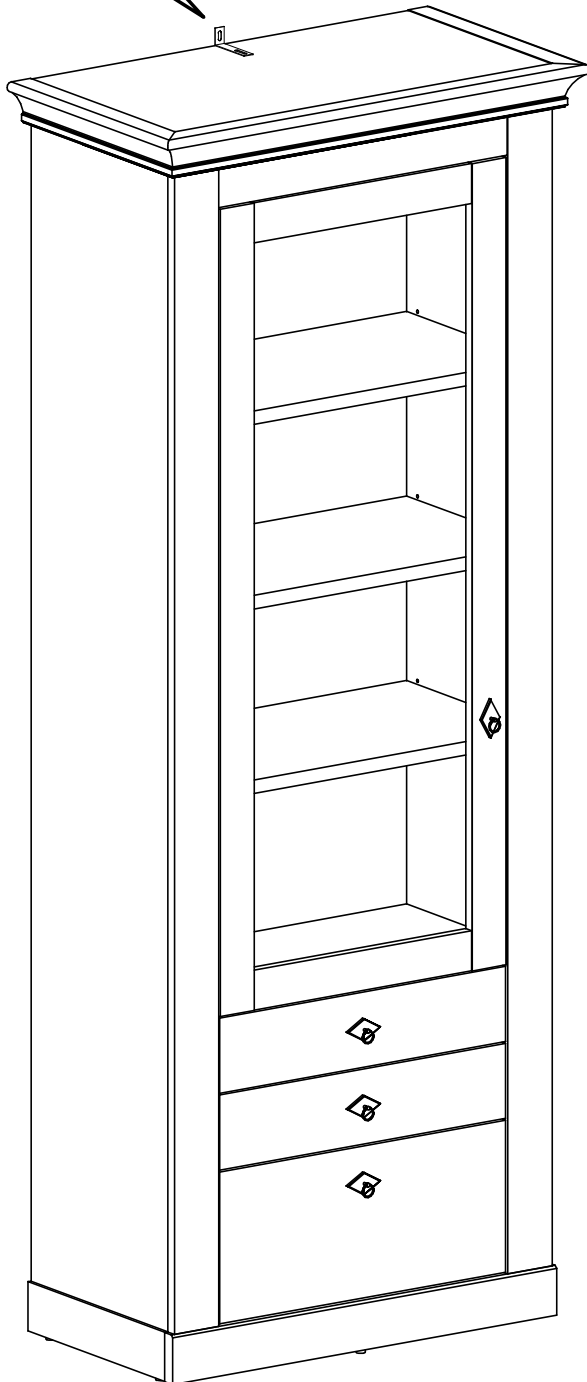
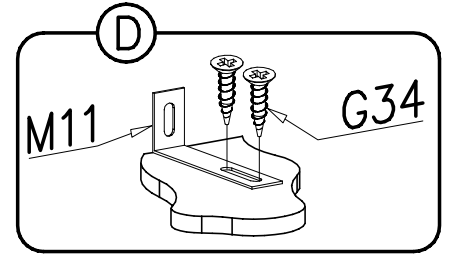
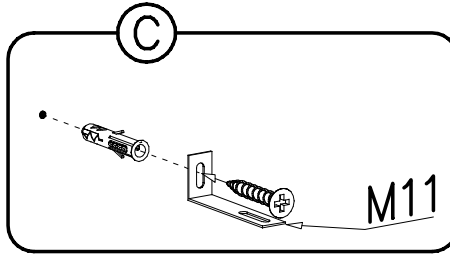
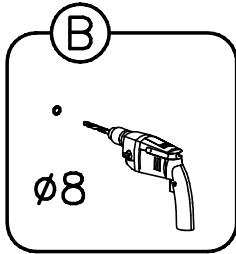
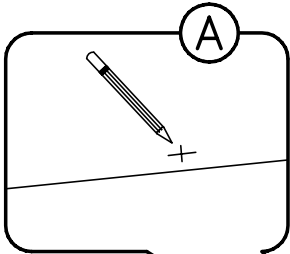
x1

G34



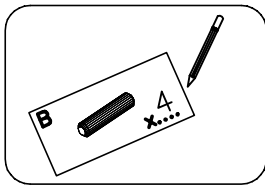
3,5x16

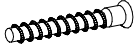
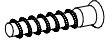
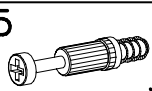
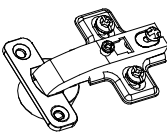
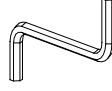
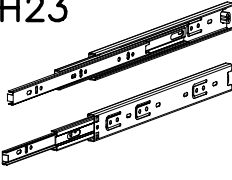
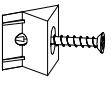
x2



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • Isim • Имя	Nr • No • N° • Номер • Č • Sz	Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun
LANDHAUS	— —	23

D	Unser Direktservice für Beschlagteile Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.
GB	Our direct order service for fitting If a fitting should be missing to you, you know this service map directy following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.
CZ	Naše přímé služby pro kování Chyběl-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odříznout přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.
F	Bien etudier la notice de montage Reperez les pieces constituant votre meuble. Regroupez et controlez la quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage necessaire. Amenez - vous une zone de montage. Proceedez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis apres quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une piece venait a manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.
I	Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta die servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.
BG	Директно обслужаване на отделилите частини "Обкова" Ако ви липне някаква част от обковането, можете да изпратите директно по факс тази карта на номер, даден по-долу. По този начин обаче можем да изпратим само частите за обкова. Ако искате да направите претензия за друг елемент на мебелта, моля, обърнете се директно към продавача на мебелта.
NL	Onze directservice voor losse onderdelen Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.
PL	Nasz bezpośredni serwis części montażowych Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objełcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.
HR	Servis za okove U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj nacin mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namjestaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namjestaja gdje je isti kupljen.
HU	Direktcsomaglakunk veseletokek esetén Ha hiányzik egy veselet, ezt a kártyét közzvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámmra. Azonban csak veseleteket tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorarabjétt illetően, forduljon közzvetlenül a bútorházhöz.
SK	Náš priamy servis pre časti kovania Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.
SLO	Naše direktné služne storitve za okovje Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.
RO	Service-ul nostru direct pentru feronerie In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decat pe acestasi cale. Daci aveti o alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.
RUS	Наш прямой сервис для поставок фурнитуры Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу.
S	Vår direktservice för beslagdelar Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelföretag direkt.
ES	Nuestro servicio directo para accesorios Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.
TR	Donatılar için doğrudan servisimiz Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan esagıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



		M1		x....
A1		A6		C5+D5
ø7x50	x....	ø7x40	x....	
K5		K1		
x....		ø15x12	x....	
K4		N15		E93
ø12x10	x....	M4x25	x....	
W2		G20		F2
x....		5x13	x....	
H23		I7		M11
H35—300mm	x....	ø18	x....	
B1		I1		P4
ø8x35	x....	x....	x....	
		G34		F12
		3,5x16	x....	
				x....

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

LANDHAUS

— —

23

D

Unser Direktservice für Beschlagteile

Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting

If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímá služba pro kování

Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage

Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez - vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta

Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на клиентите от "Обзор"

Ако ви липне част от монтажната част, можете да изпратите тази карта директно на посочения номер. По този начин можем да ви изпратим само частите. Ако имате друга претензия относно мебелта, моля, обърнете се директно към продавача на мебелите.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen

Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych

Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych obiekcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove

U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direkt szolgáltatunk vaskatok esetén

Ha hiányzik egy vaskat, ezt a kártyát közvetlenül eljuttathatja az alább található faxszámra. Azonban csak vaskatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútortárhoz.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania

Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje

Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru foronerie

În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры

Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar

Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

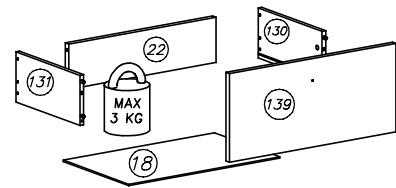
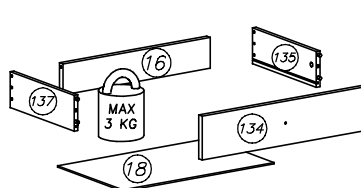
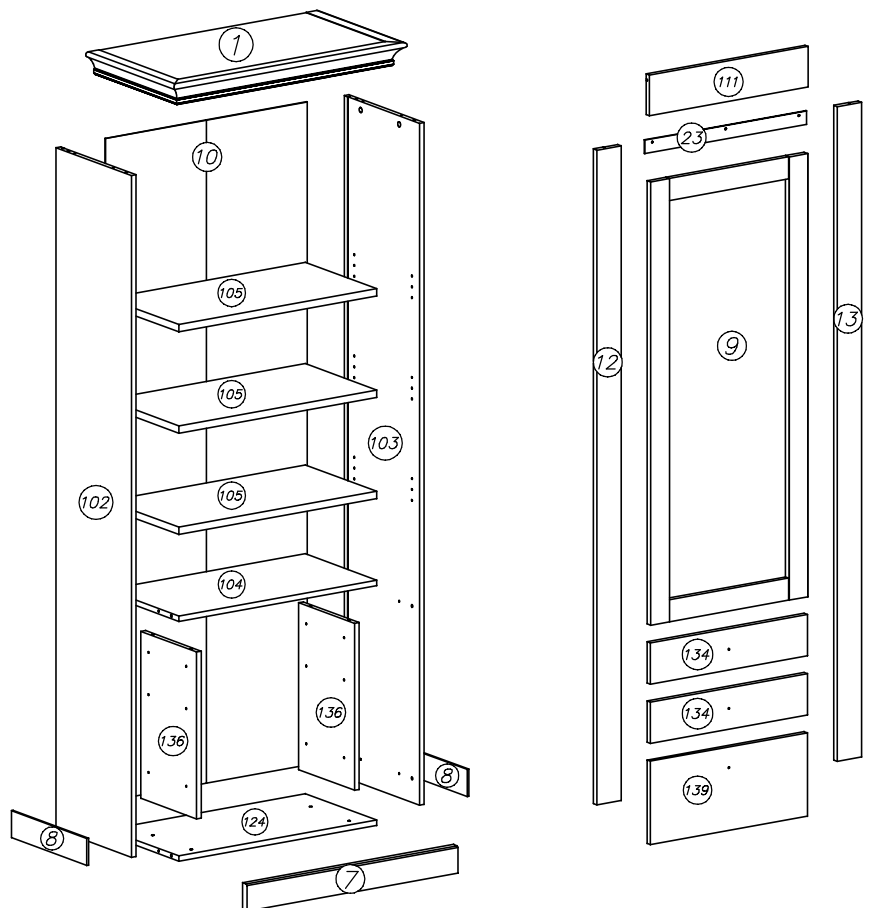
Nuestro servicio directo para accesorios

Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisimiz

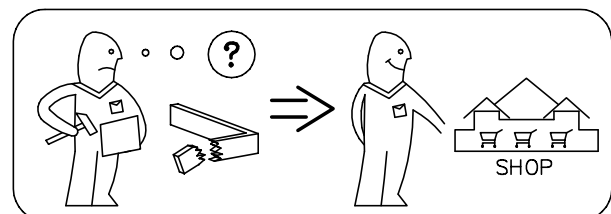
Bir donatının eksikse bu servis kartını doğrudan esagida bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

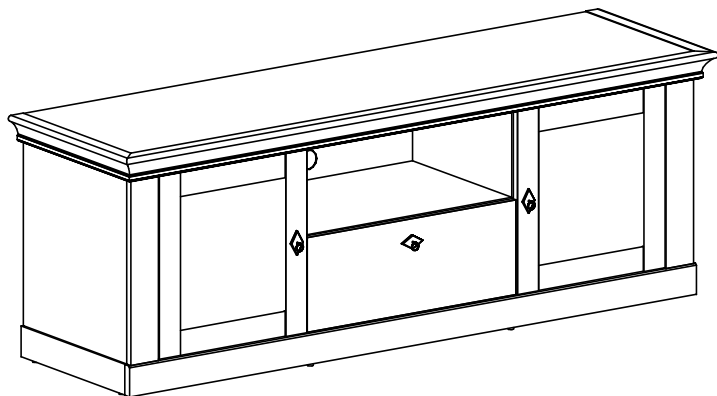


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	813	439	70	1	1/2
102	2018	376	16	1	2/2
103	2018	376	16	1	2/2
104	690	356	16	1	1/2
105	690	336	22	3	1/2
136	496	278	16	2	1/2
7	738	80	22	1	2/2
8	376	80	6	2	2/2

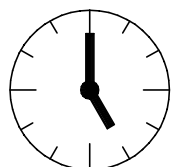
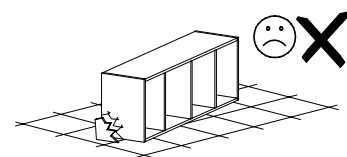
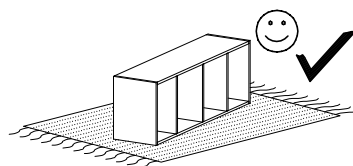
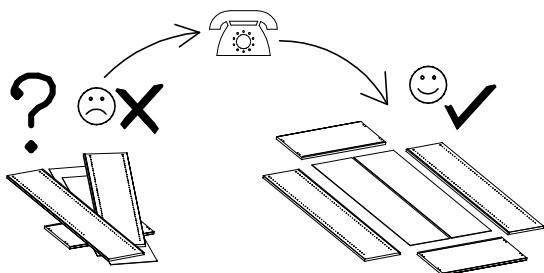
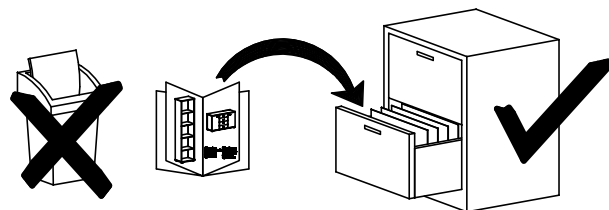
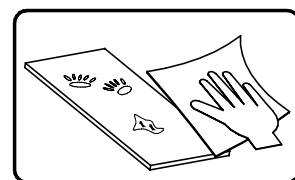
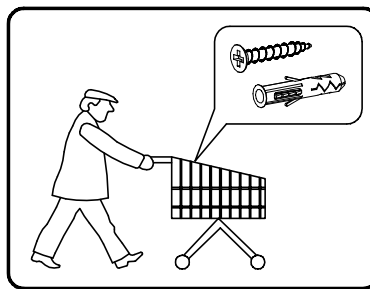
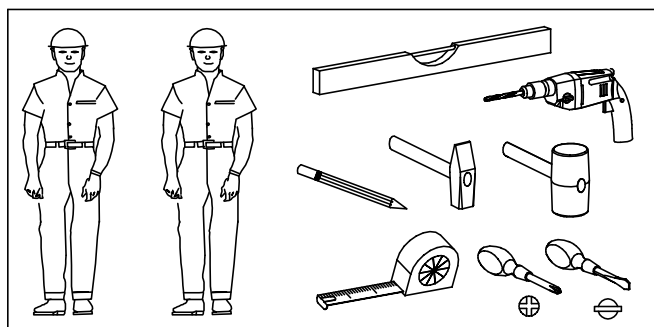
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
9	1312	548	18	1	2/2
10	1961	702	3	1	2/2
111	554	120	16	1	2/2
12	1938	85	18	1	2/2
13	1938	85	18	1	2/2
134	548	122	16	2	2/2
135	300	100	12	2	1/2
16	485	100	12	2	1/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
137	300	100	12	2	1/2
18	495	301	3	3	1/2
139	548	247	16	1	2/2
130	300	140	12	1	1/2
131	300	140	12	1	2/2
22	485	140	12	1	1/2
23	564	40	3	1	2/2
124	690	356	16	1	1/2

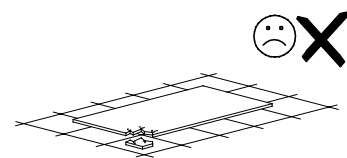
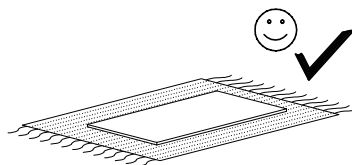


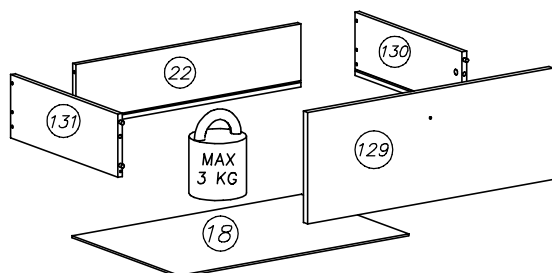
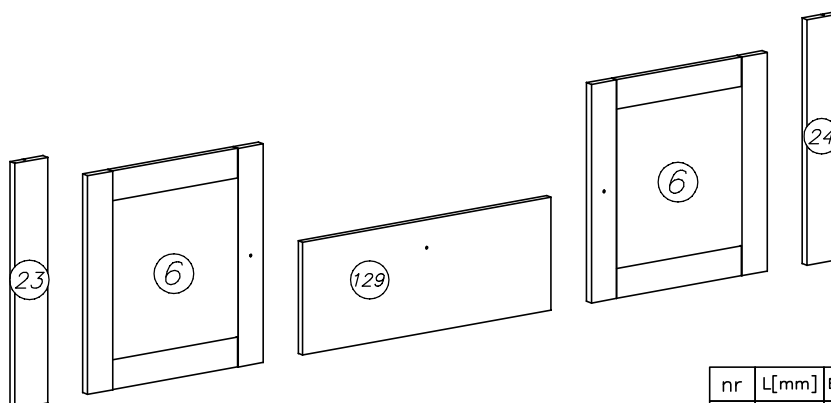
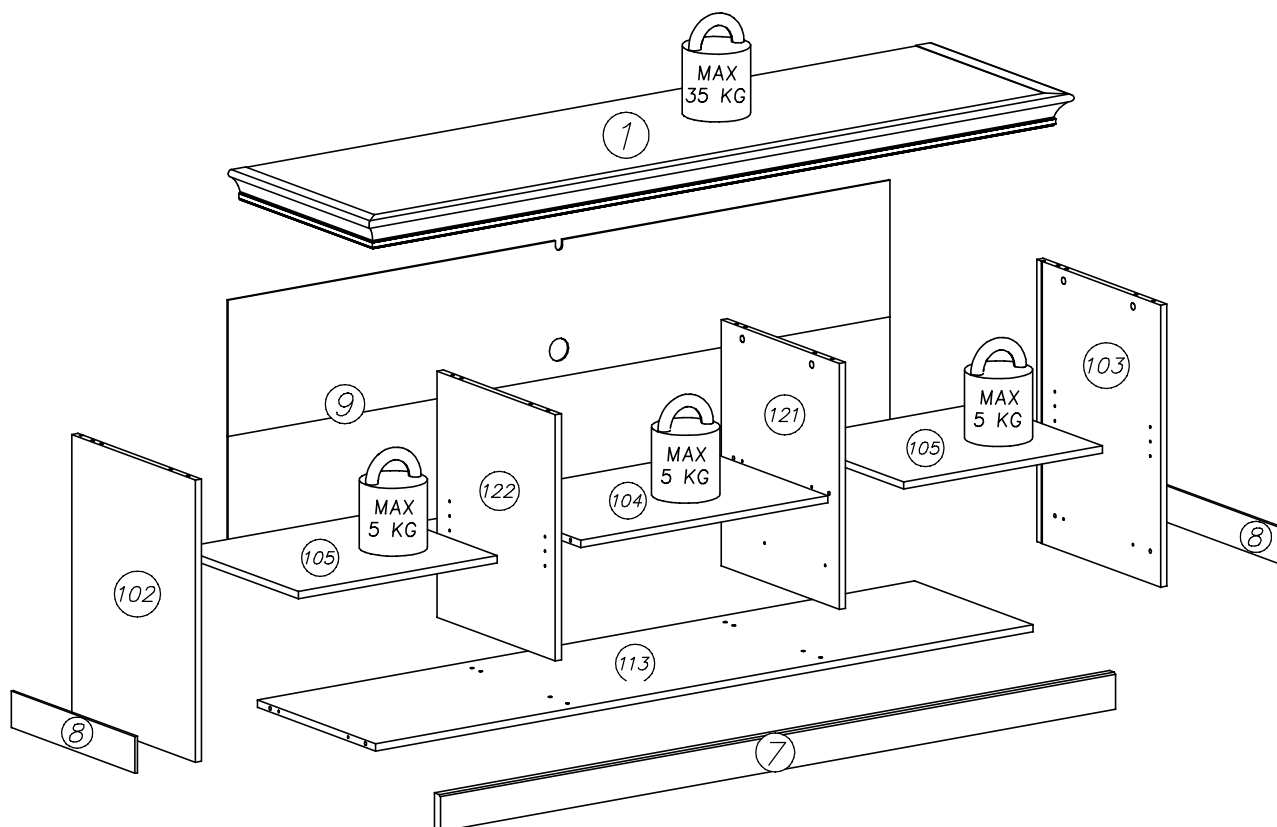
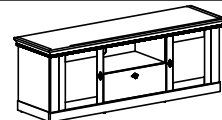


- (D) Montageanleitung
- (NL) Handleiding voor de montage
- (TR) Montaj talimatı
- (F) Notice de montage
- (CZ) Montážní návod
- (HU) Szerelési útmutató
- (GB) Assembly instructions
- (PL) Instrukcja montażu
- (RU) Инструкция по монтажу
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (SK) Návod na montáž
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (ES) Instrucciones de montaje
- (TR) Montaj Talimatı

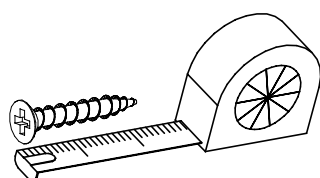
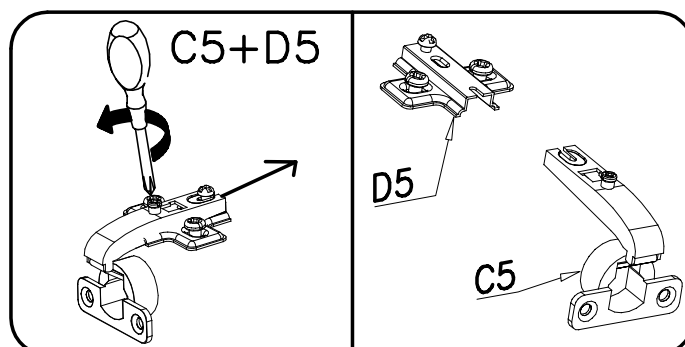
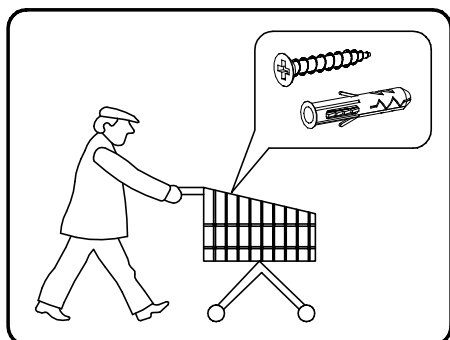
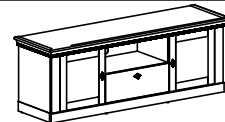


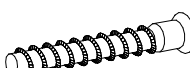
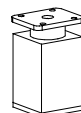
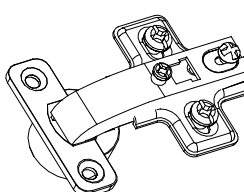
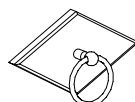
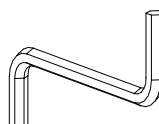
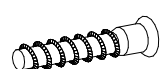
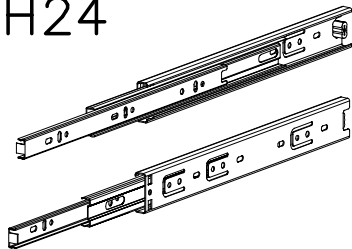
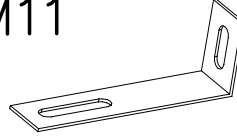
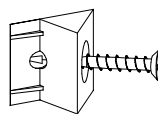
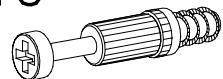
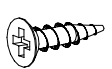
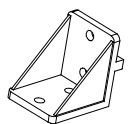
2,5h

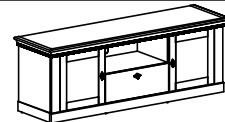




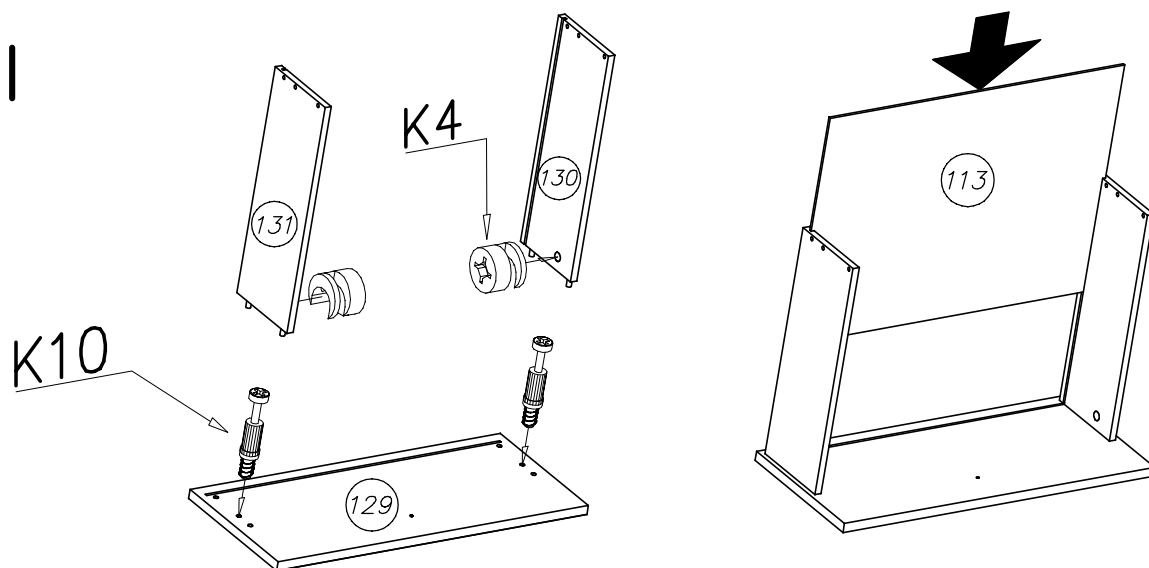
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	1821	519	70	1	1/2
102	618	456	16	1	1/2
103	618	456	16	1	1/2
104	638	436	16	1	1/2
105	514	431	16	2	1/2
106	479	454	16	2	1/2
7	1745	80	22	1	2/2
8	456	80	6	2	2/2
9	1710	561	3	1	2/2
121	539	436	16	1	2/2
122	539	436	16	1	2/2
113	1698	436	16	1	2/2
18	598	401	3	1	2/2
129	642	247	16	1	1/2
130	400	140	12	1	2/2
131	400	140	12	1	2/2
22	588	140	12	1	2/2
23	538	85	18	1	1/2
24	538	85	18	1	1/2



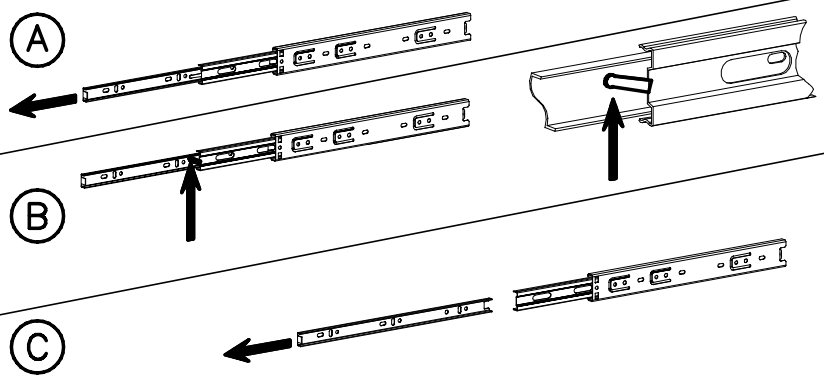
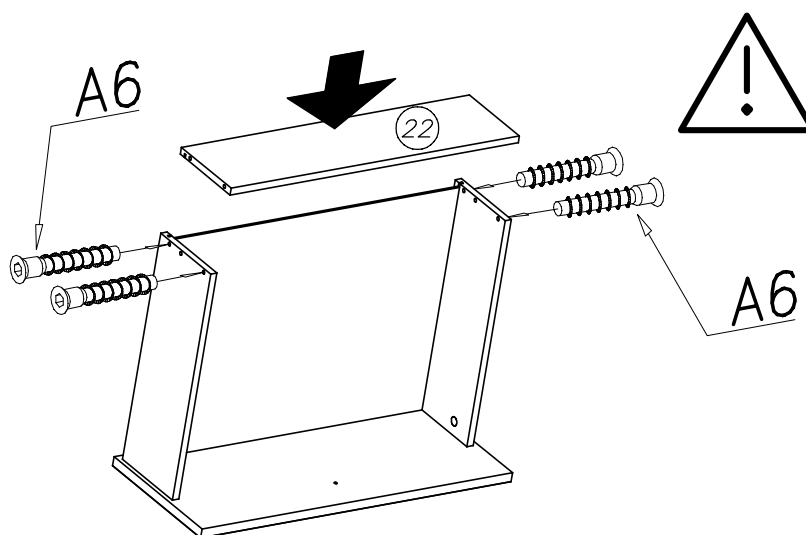
		A1  ø7x50x4		P27  x2	
C5+D5  x4	K4  ø12x10x2	N15  M4x25x3	E93  x3		
	W2  x1	G20  5x13x8	F2  x8		
A6  ø7x40x4	H24  H35—400mmx1	I7  ø18x16	M11  x1		
K1  ø15x12x16		I1  x10	P4  x6		
K10  x18	B1  ø8x35x20	G34  3,5x16x88	F12  x9		



I



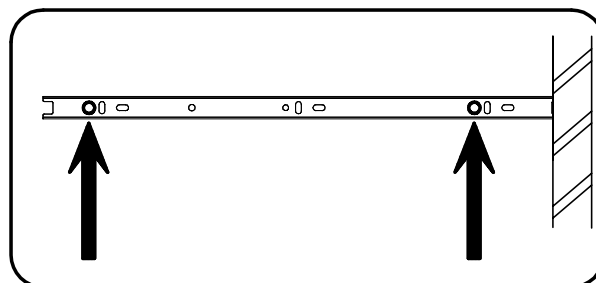
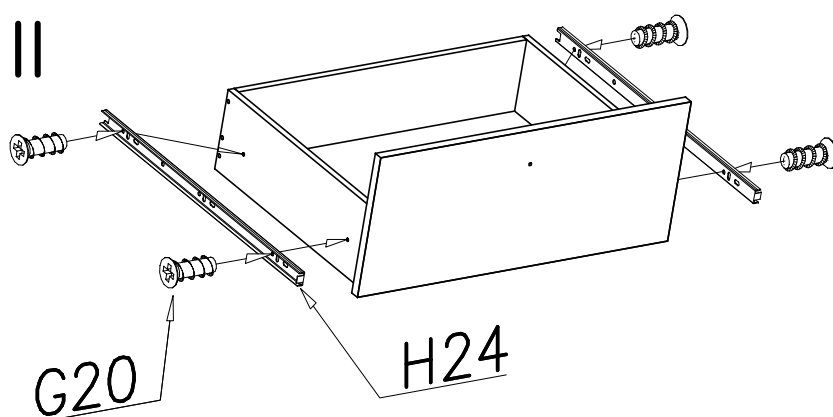
W2		x1
A6		x4
ø7x40		
K4		x2
ø12x10		
K15		x2

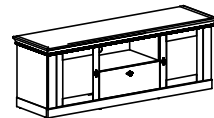


G20
5x13 x4

H24
H35-400mm x1

II





III

P4



x4

F2



x4

B1



ø8x35

x12

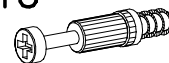
K1



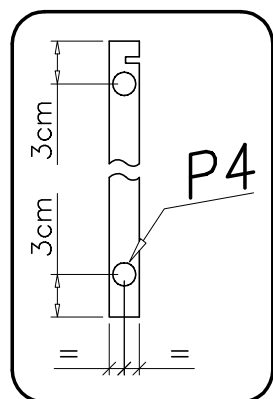
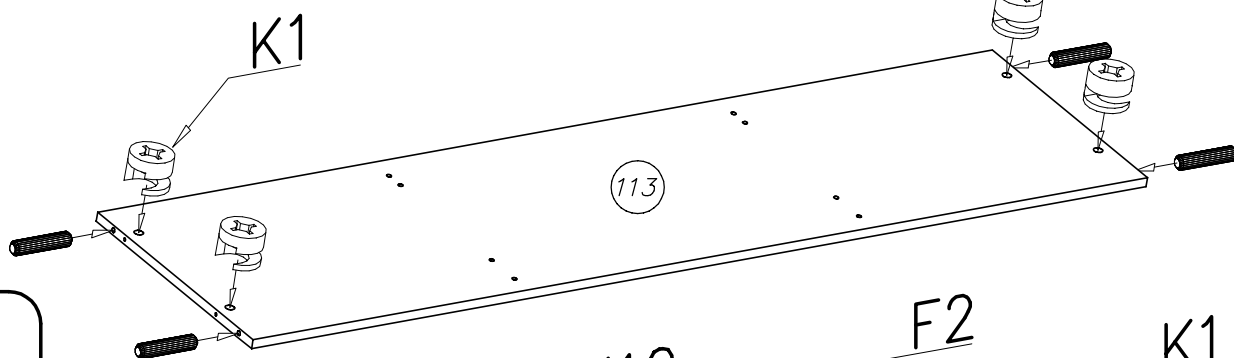
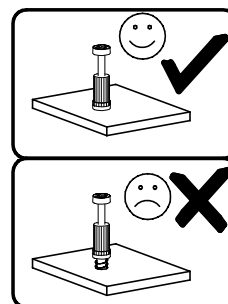
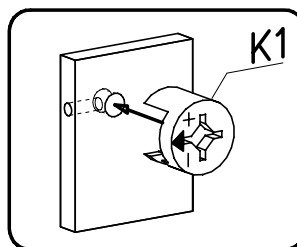
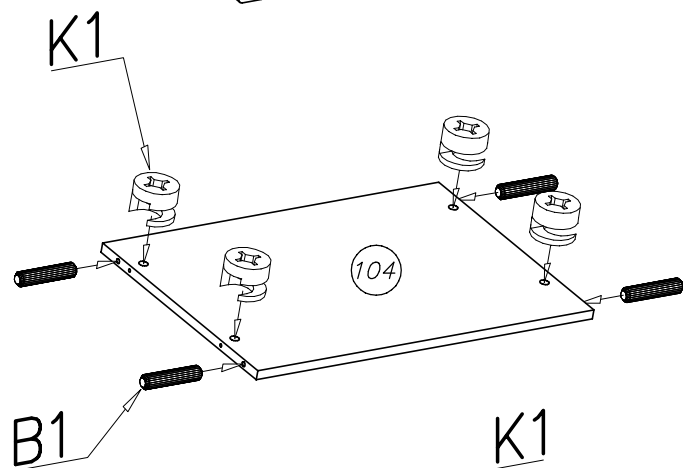
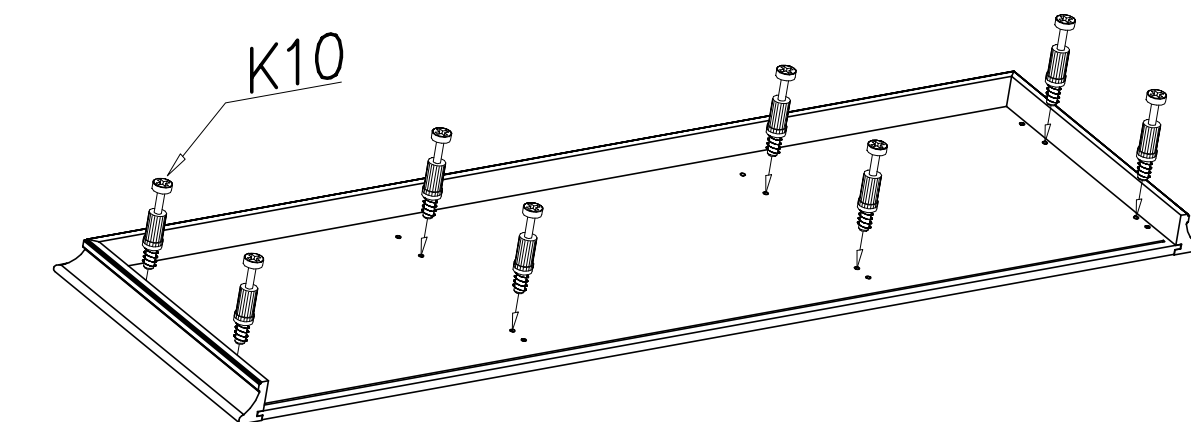
ø15x12

x12

K10



x12



K10

P4

K10

F2

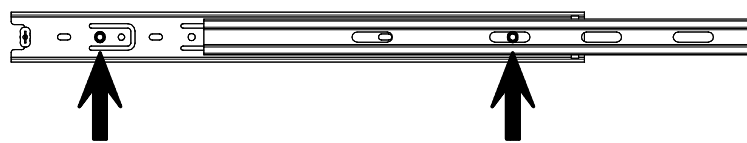
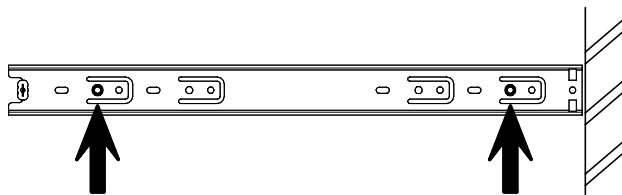
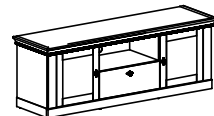
K1

103

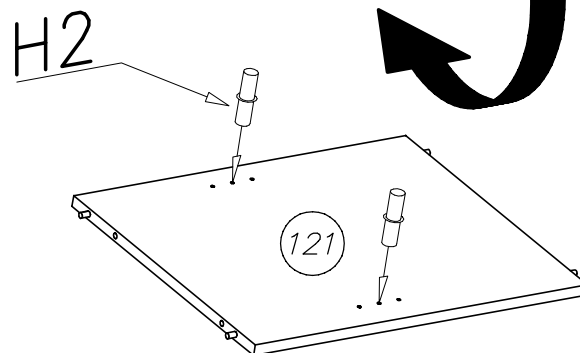
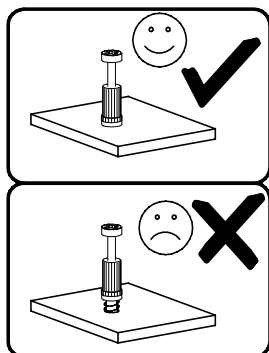
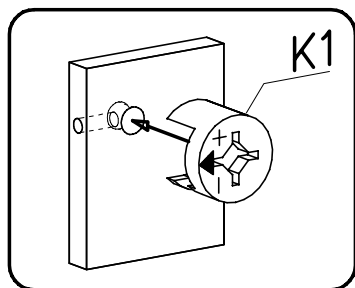
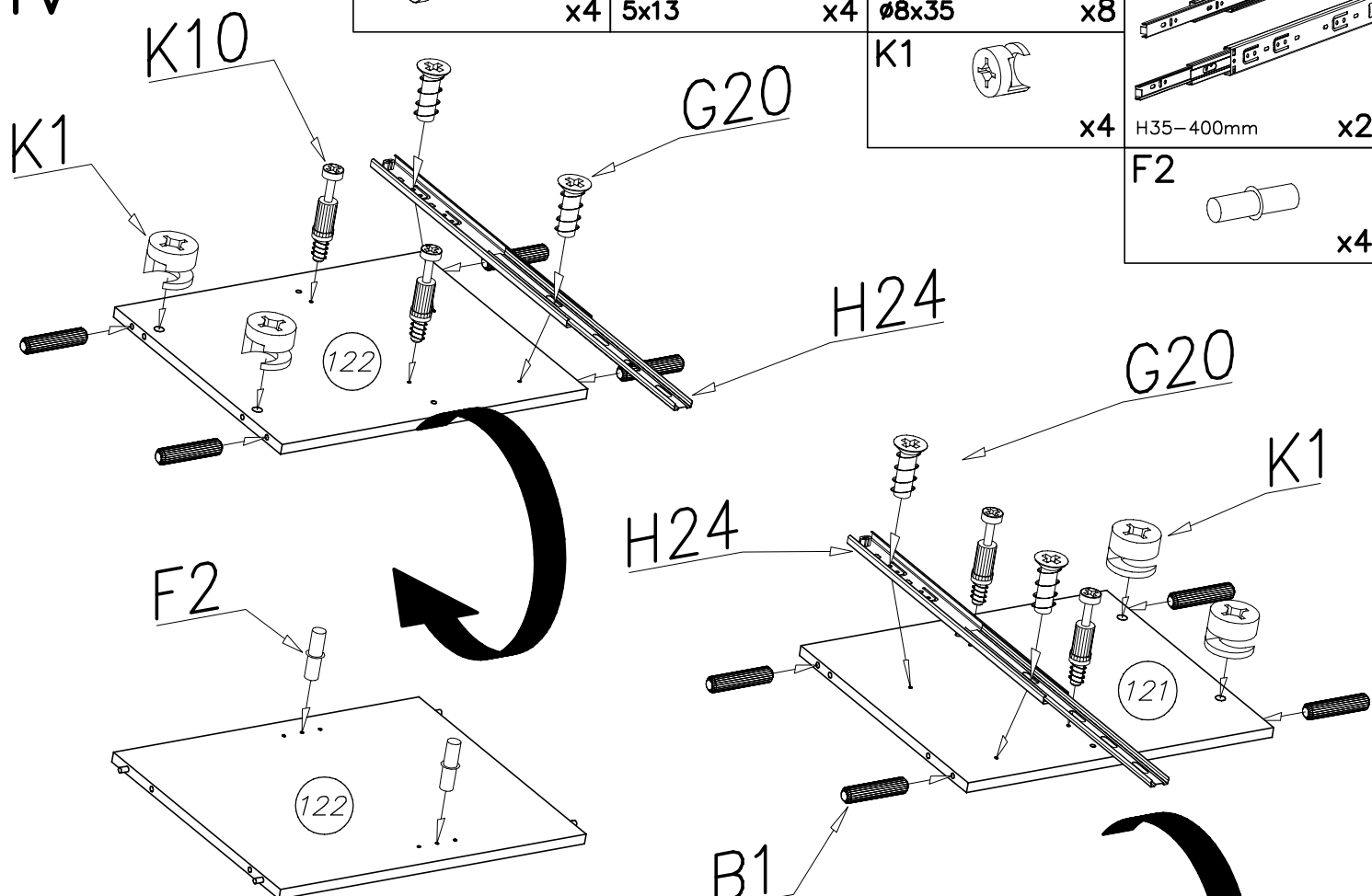
102

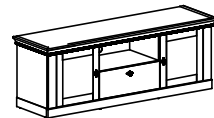
P4

B1

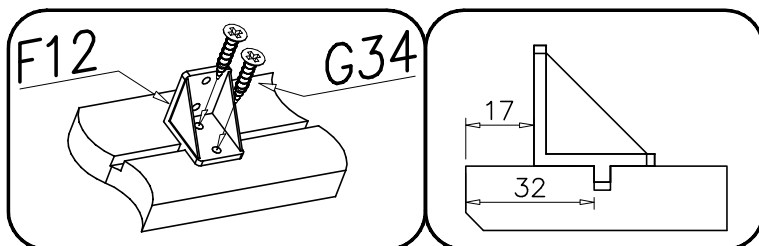


IV





V



G34



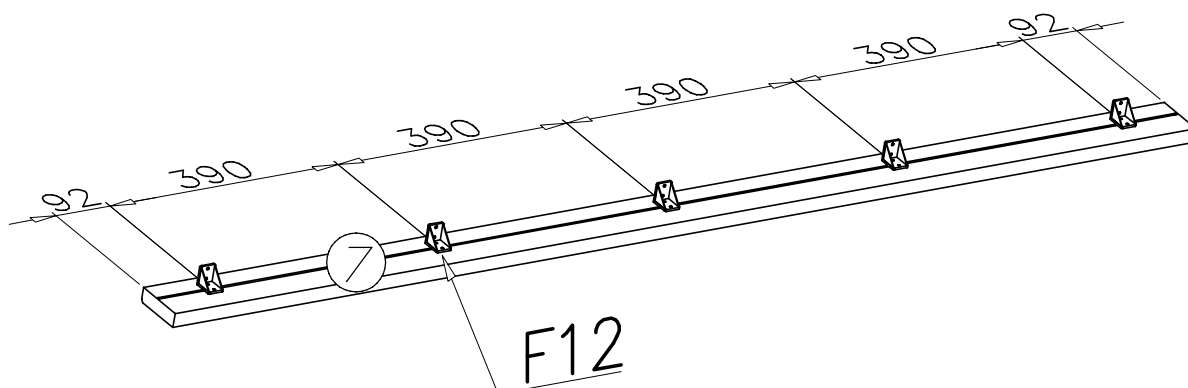
3,5x16

x10

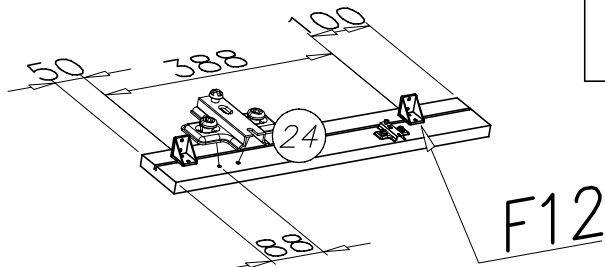
F12



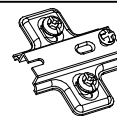
x5



VI



D5



x4

G34



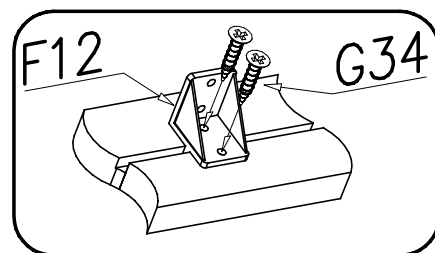
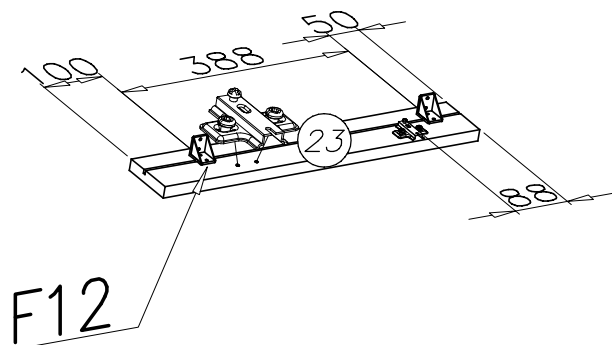
3,5x16

x8

F12

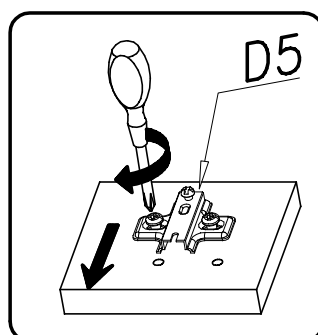
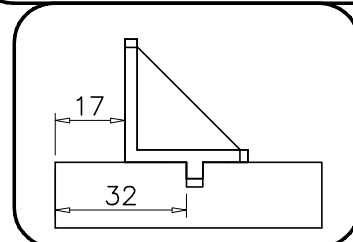


x4

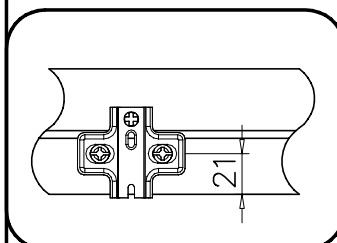


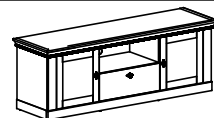
F12

G34

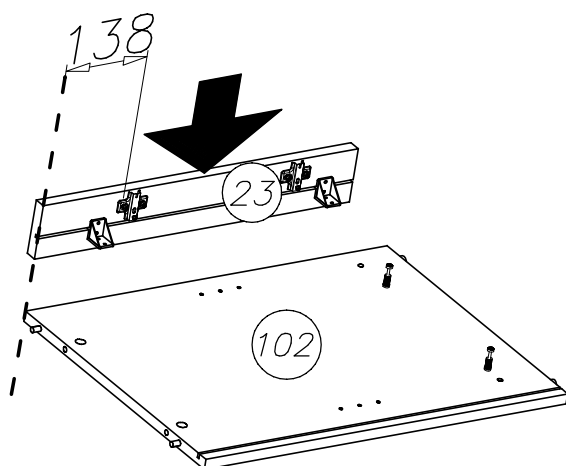


D5





VII

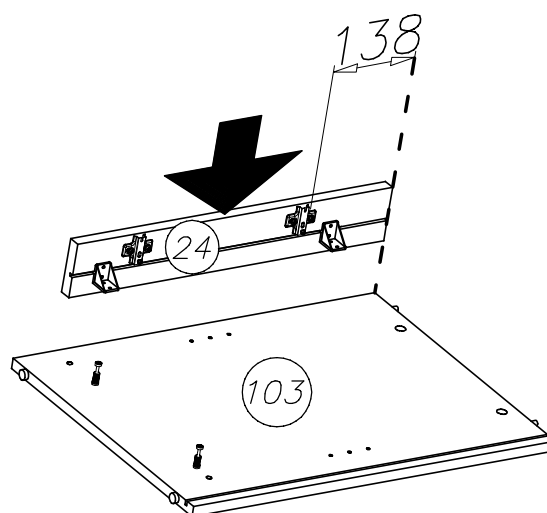
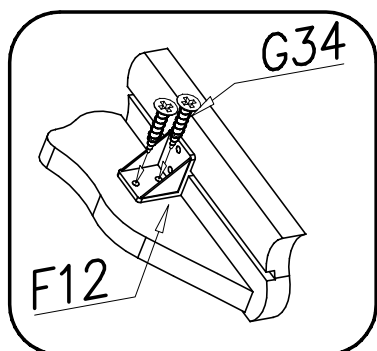


G34

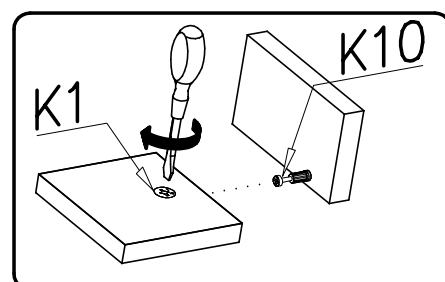
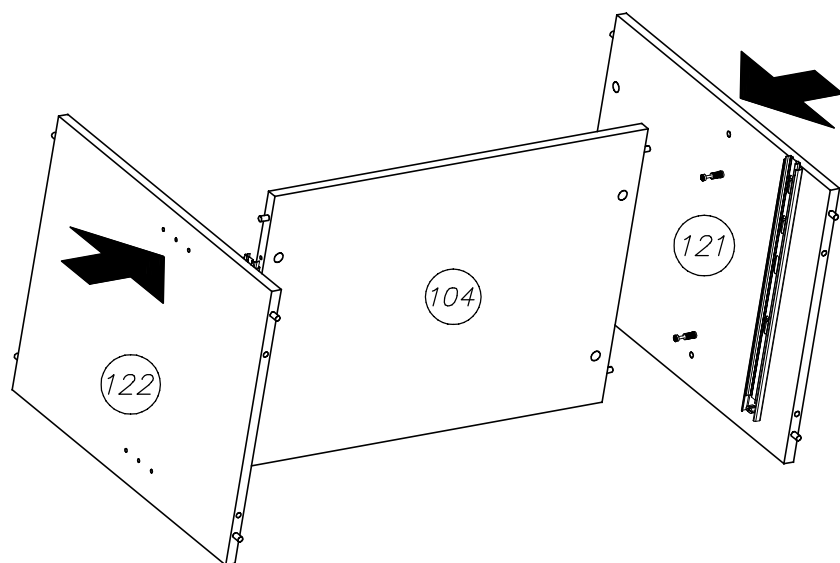


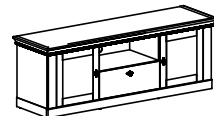
3,5x16

x8



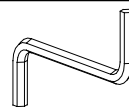
VIII





IX

W2



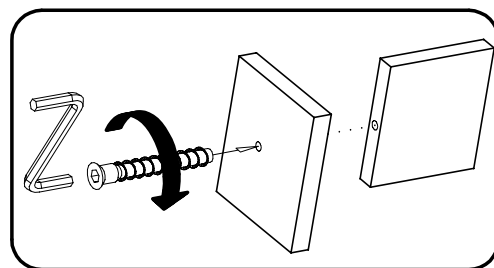
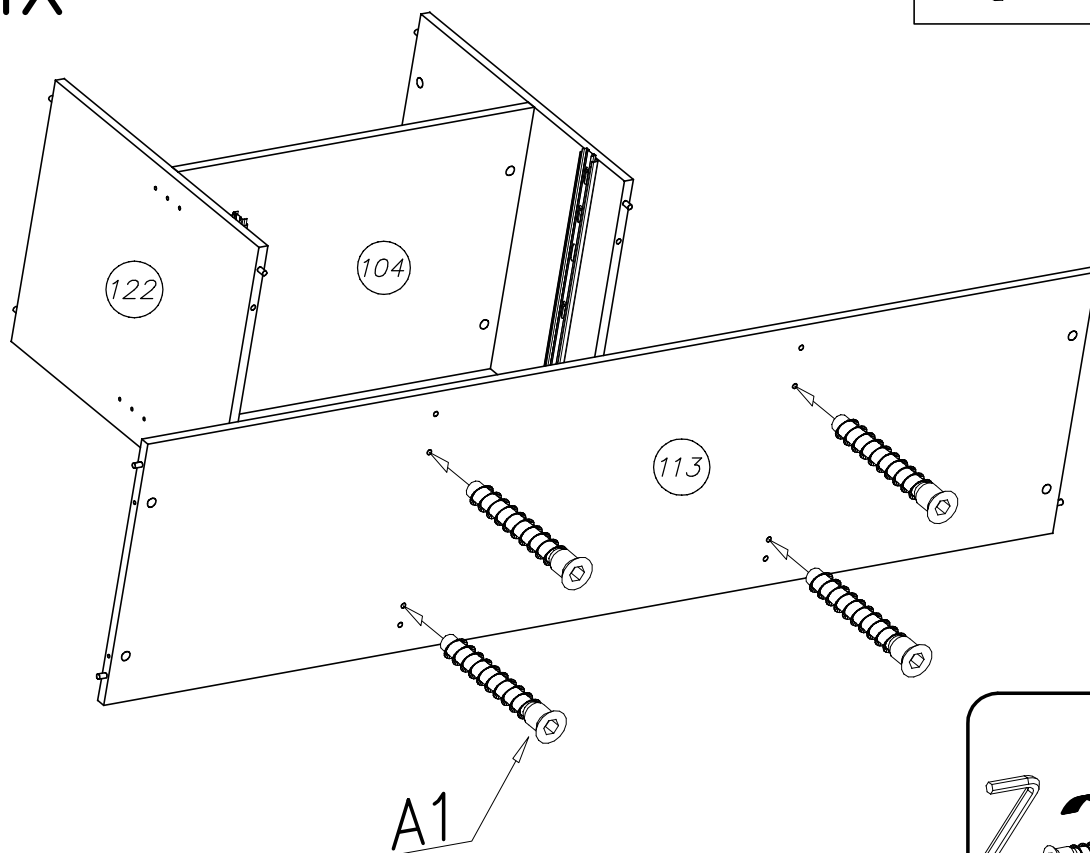
x1

A1

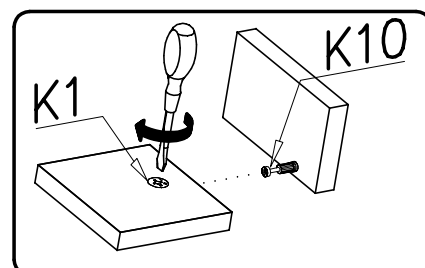
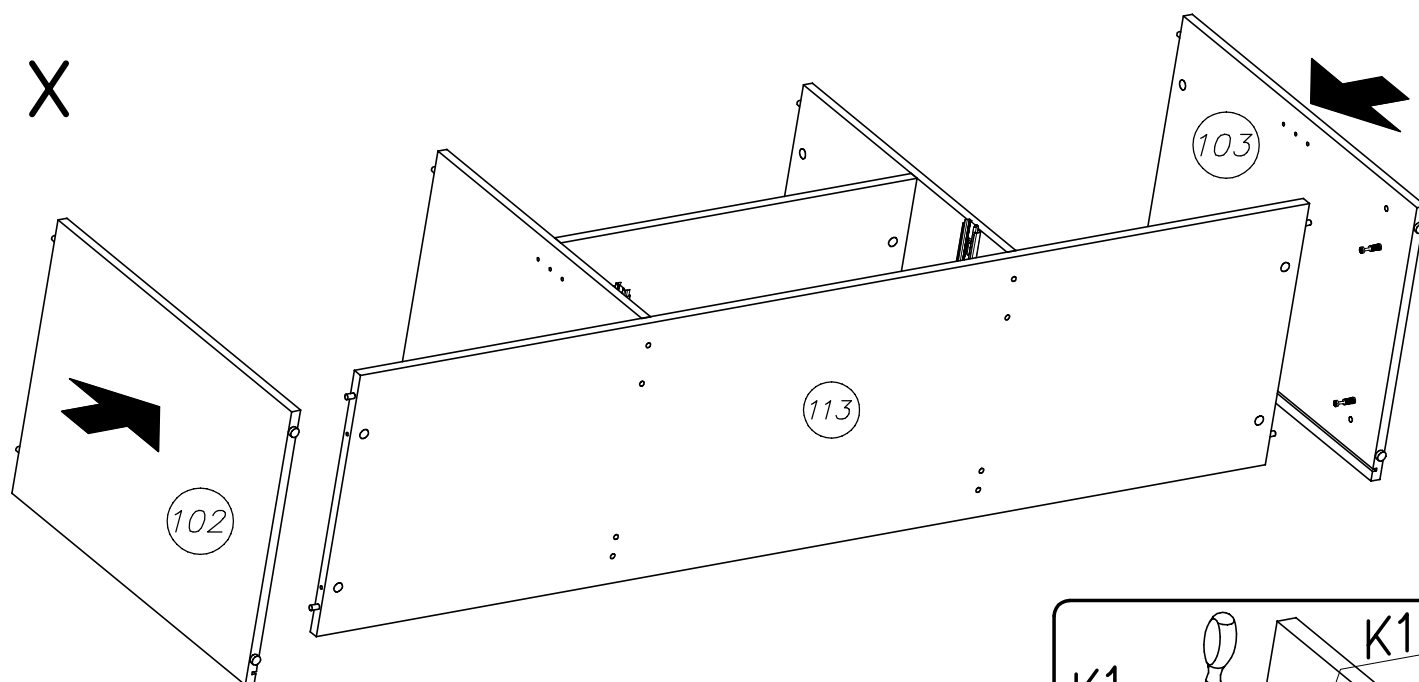


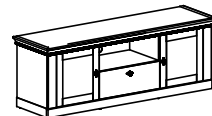
Ø7x50

x4

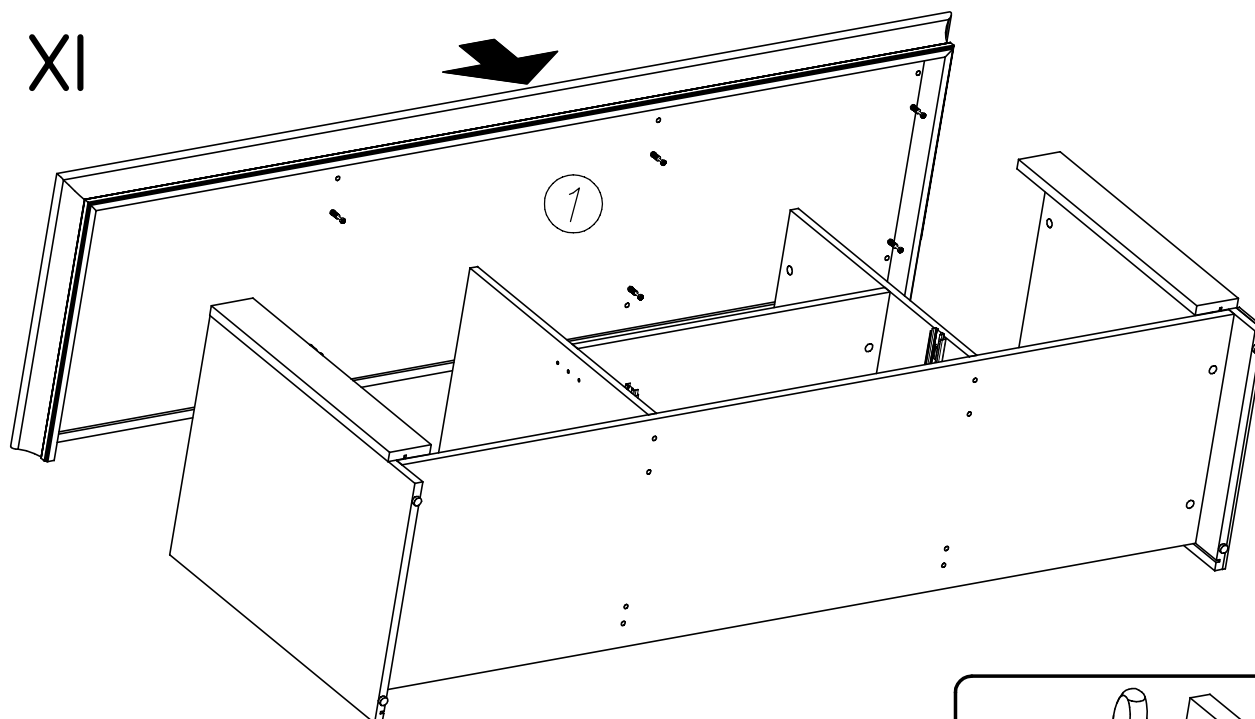


X

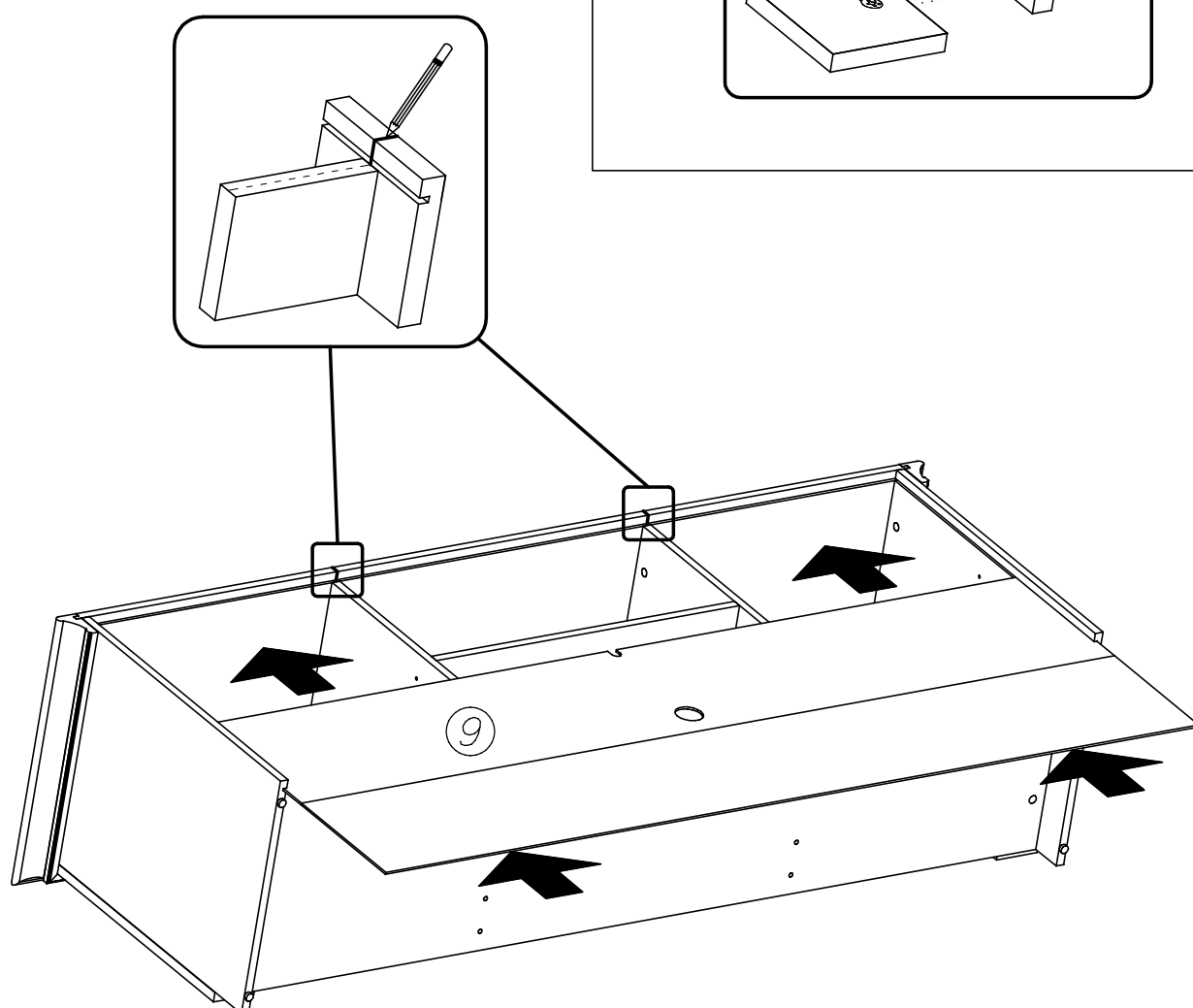


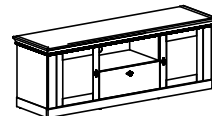


XI



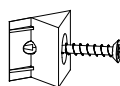
XII





XIII

I1



x10

G34



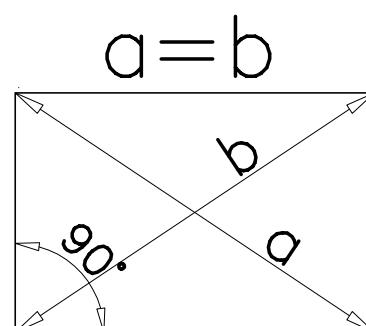
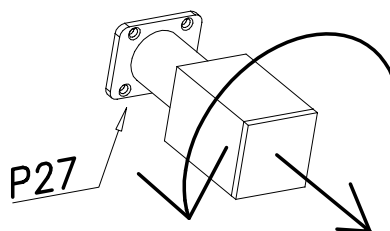
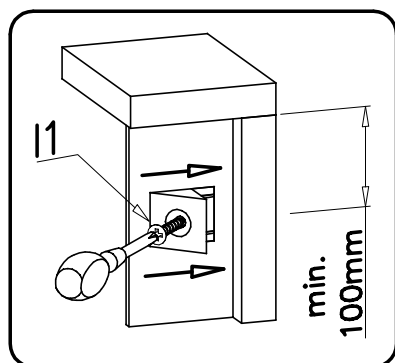
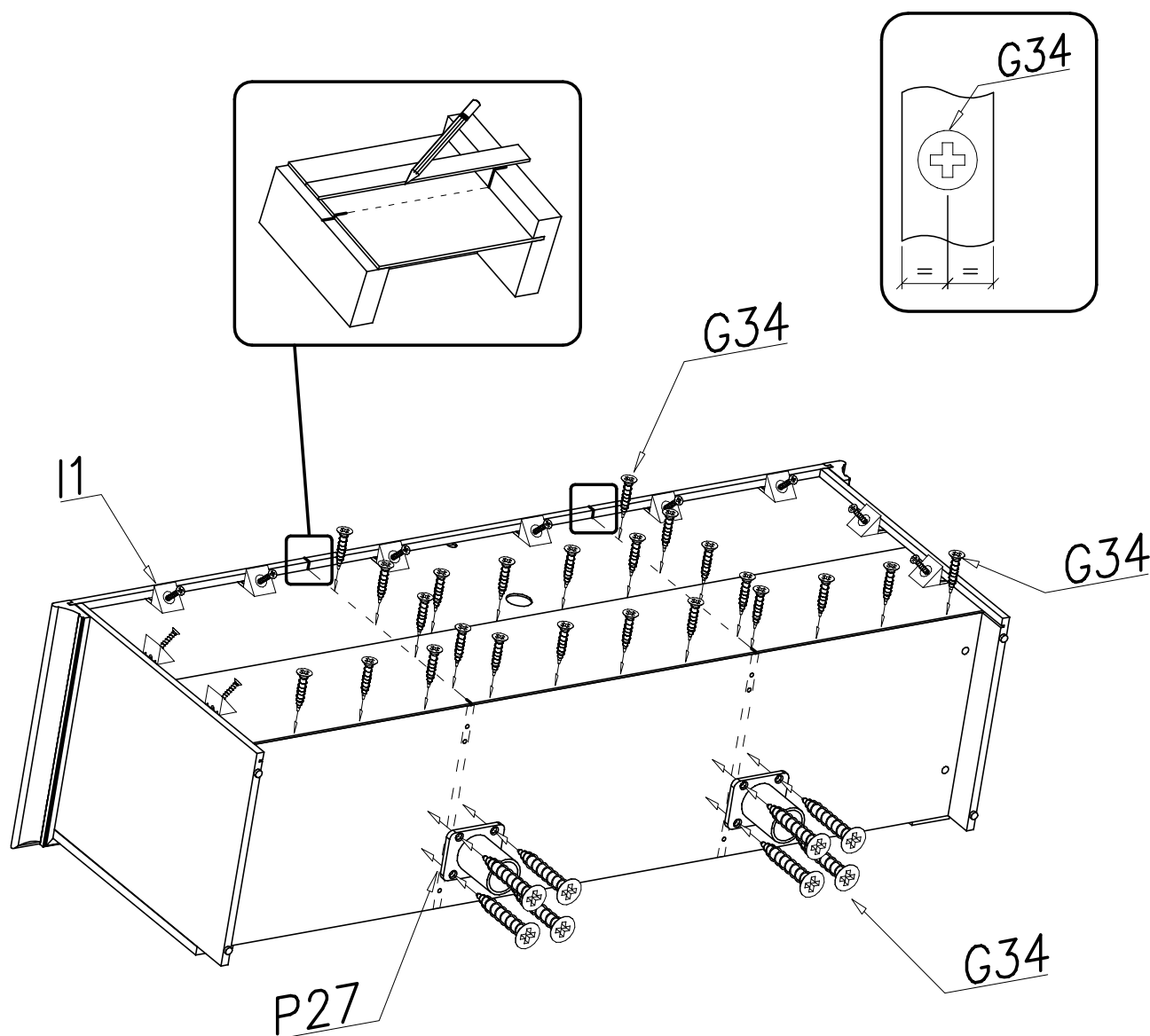
3,5x16

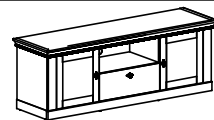
x39

P27



x2



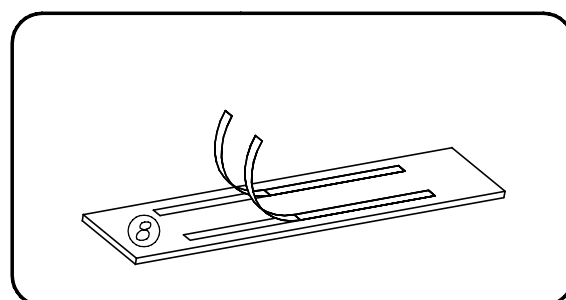
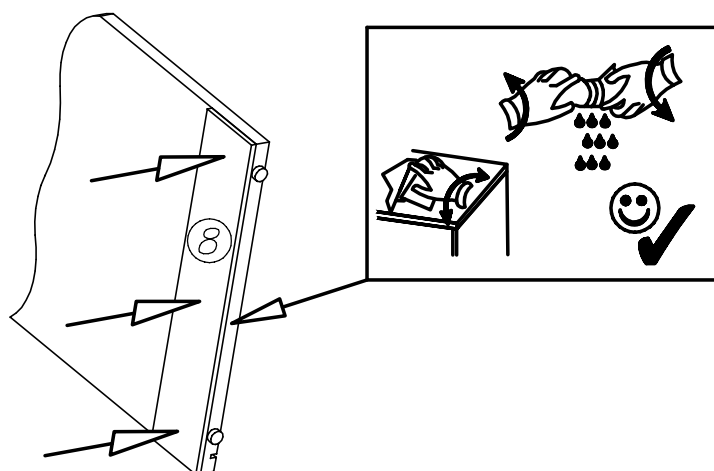
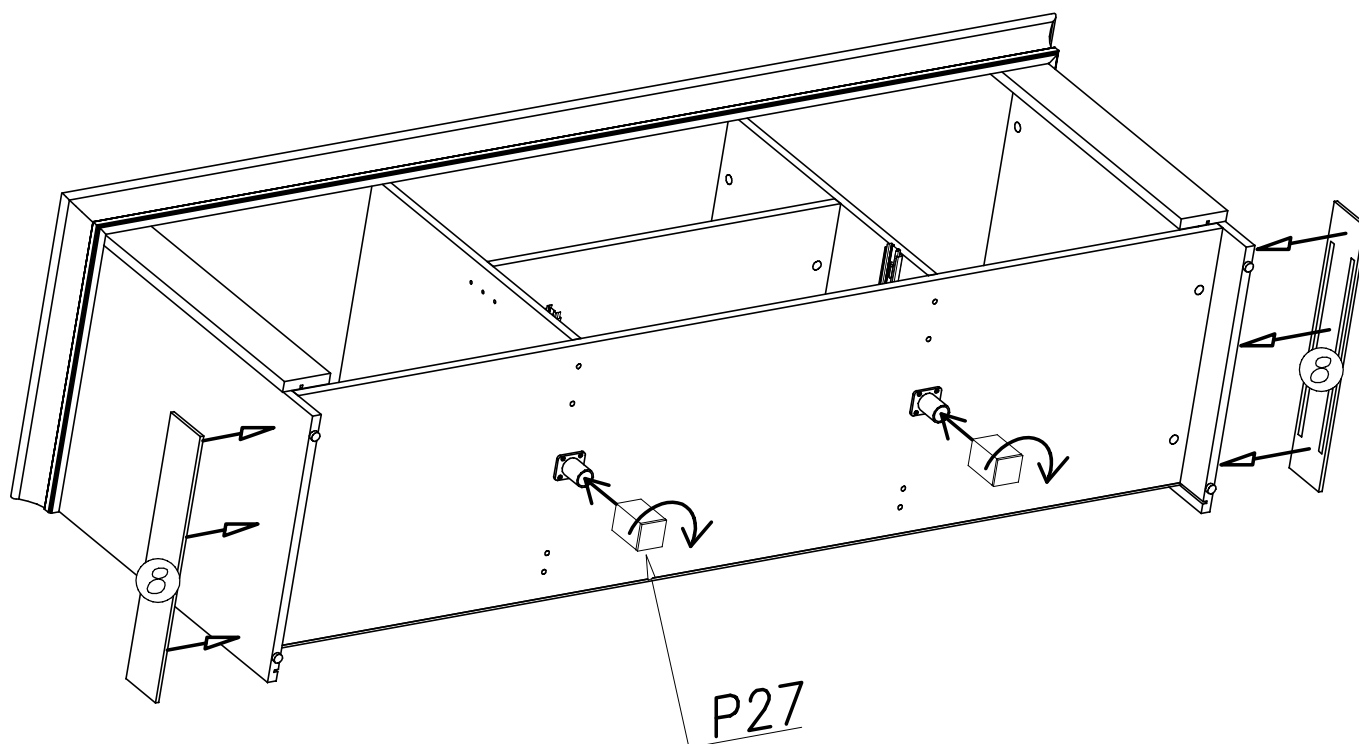
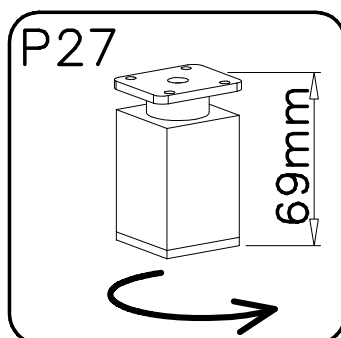


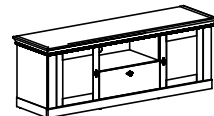
XIV

P27



x2





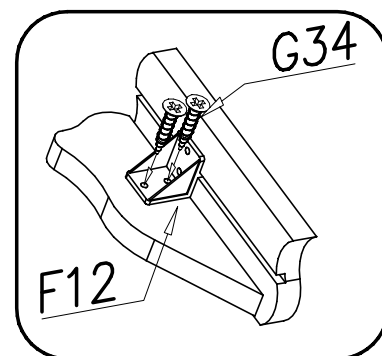
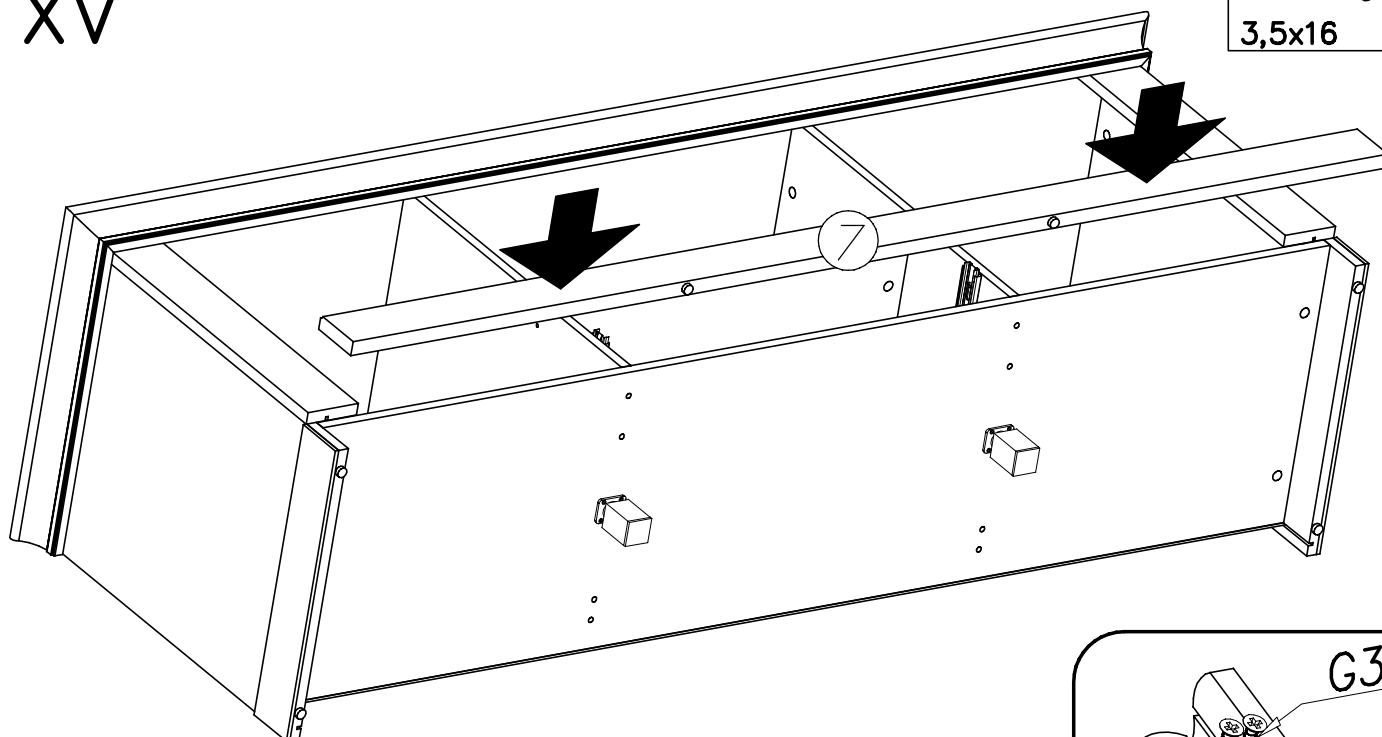
XV

G34



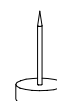
3,5x16

x10

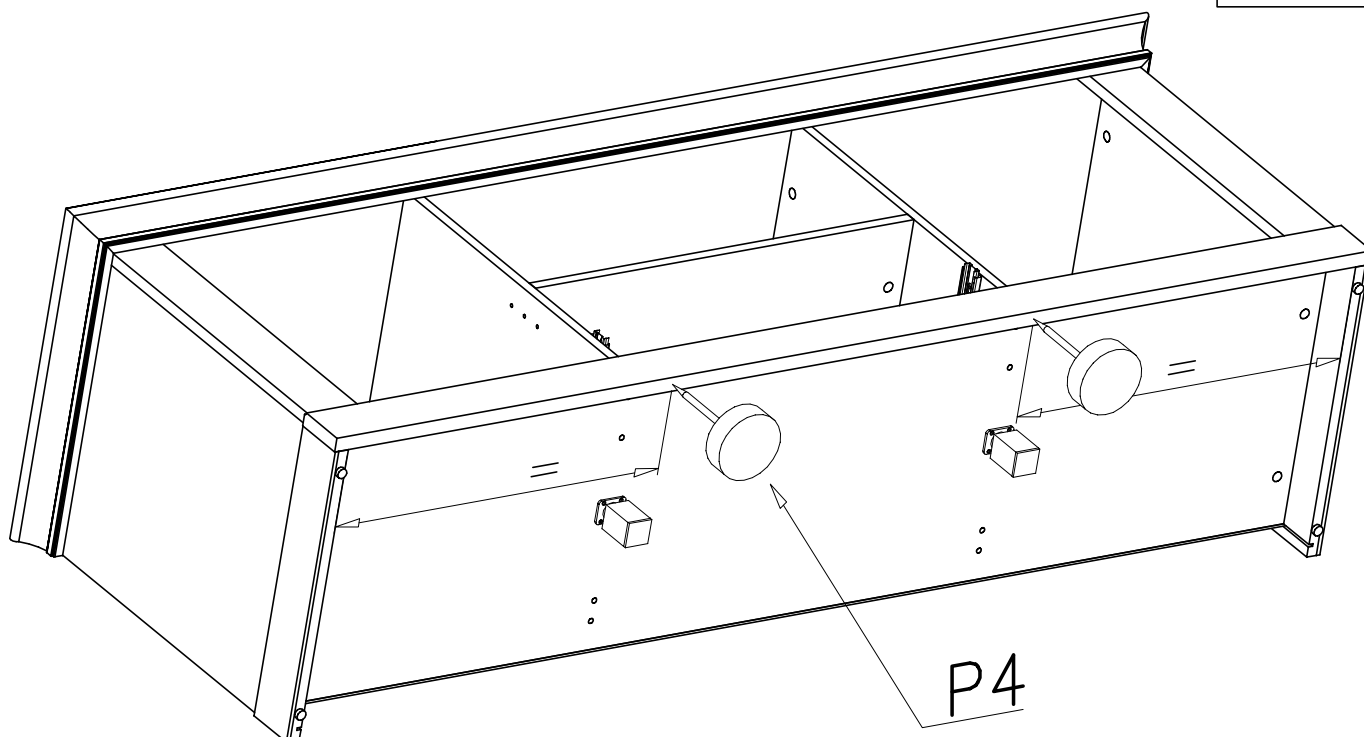


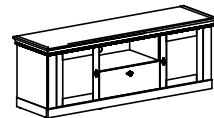
XVI

P4

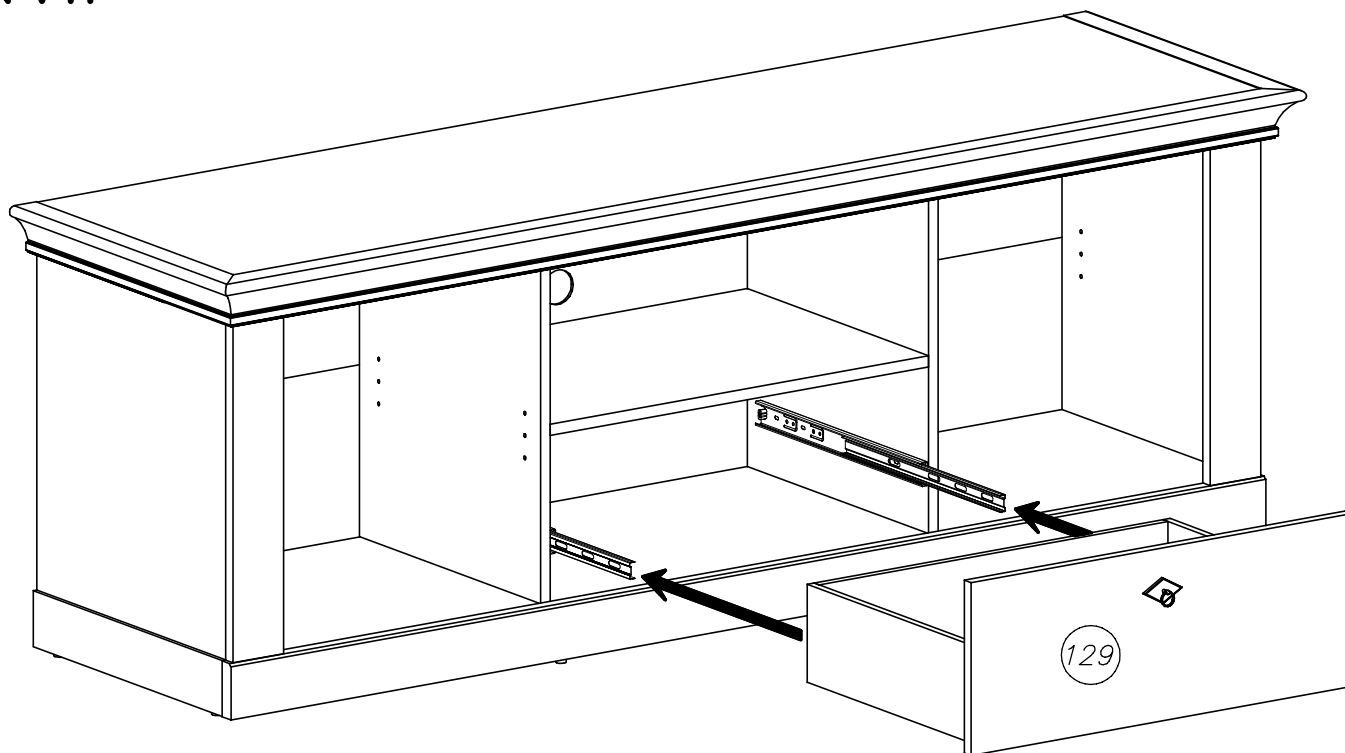


x2





XVII



XVIII

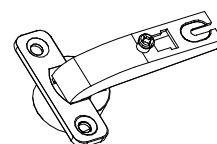
G34



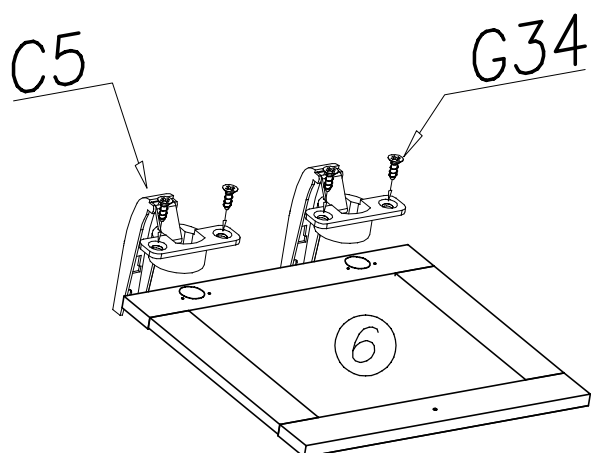
3,5x16

x8

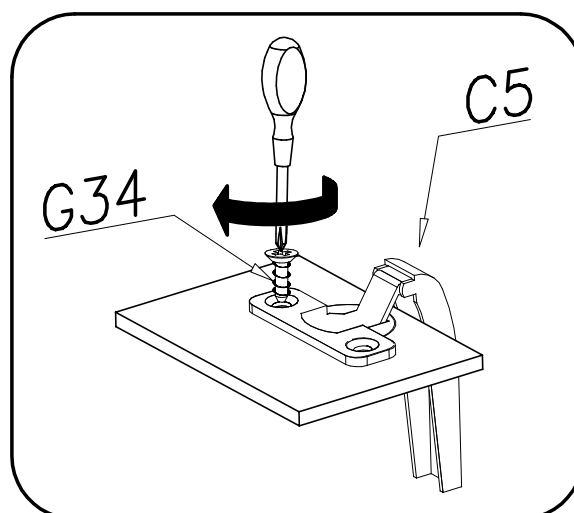
C5

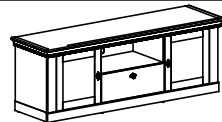


x4



2x





XIX

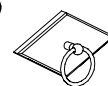
N15



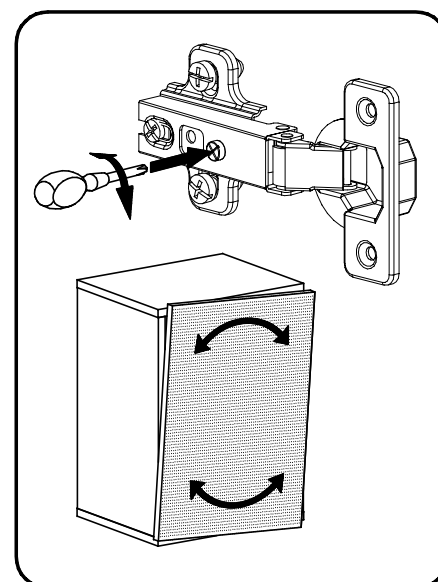
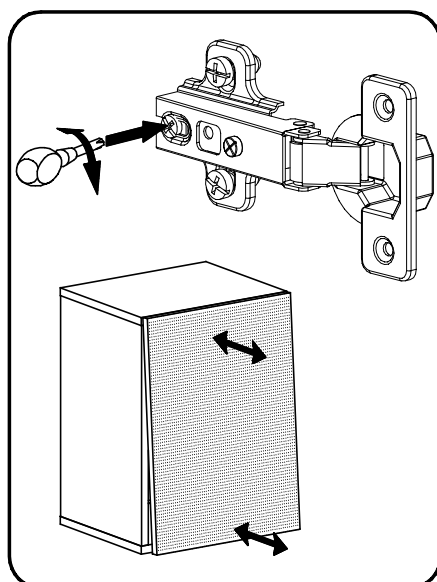
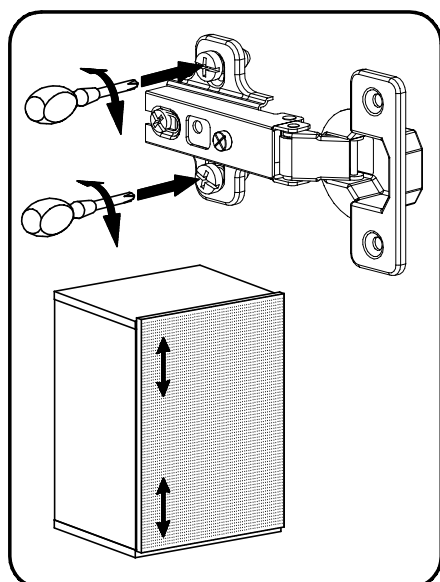
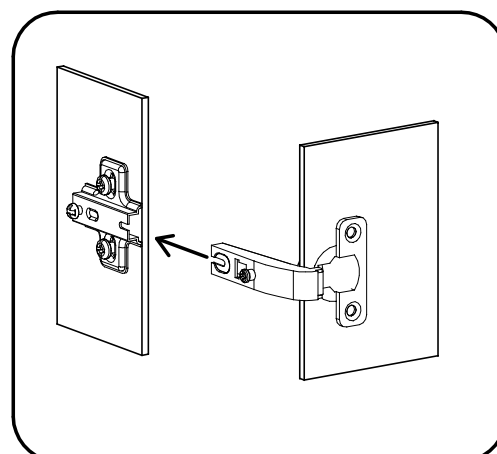
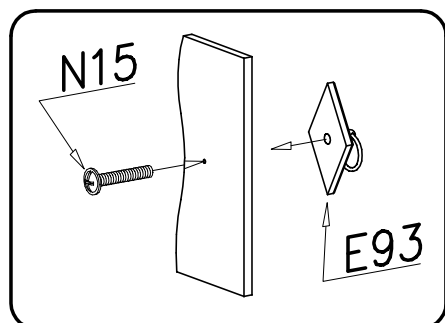
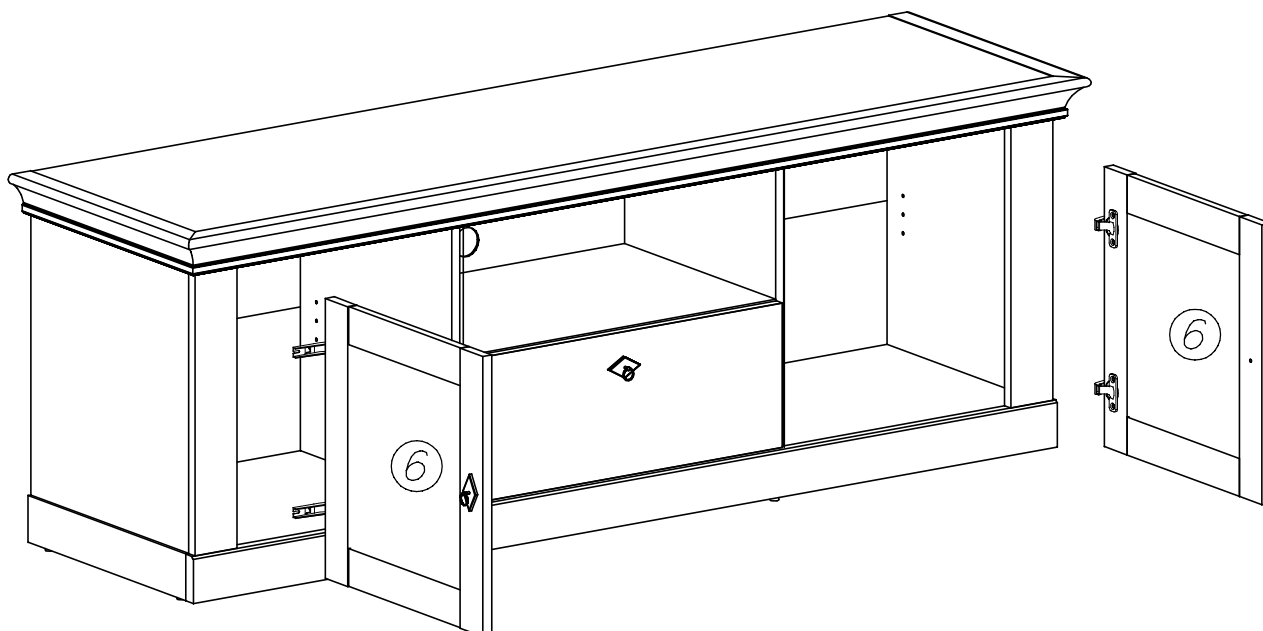
M4x25

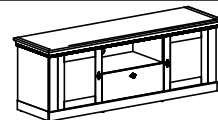
x3

E93



x3





XX

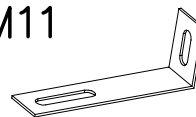
I7



ø18

x16

M11



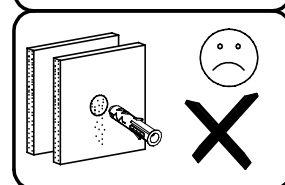
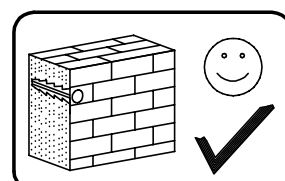
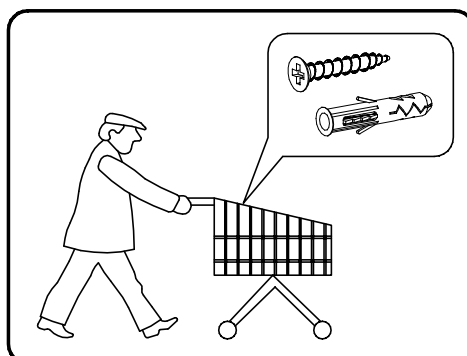
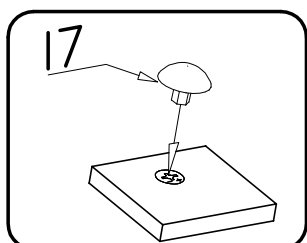
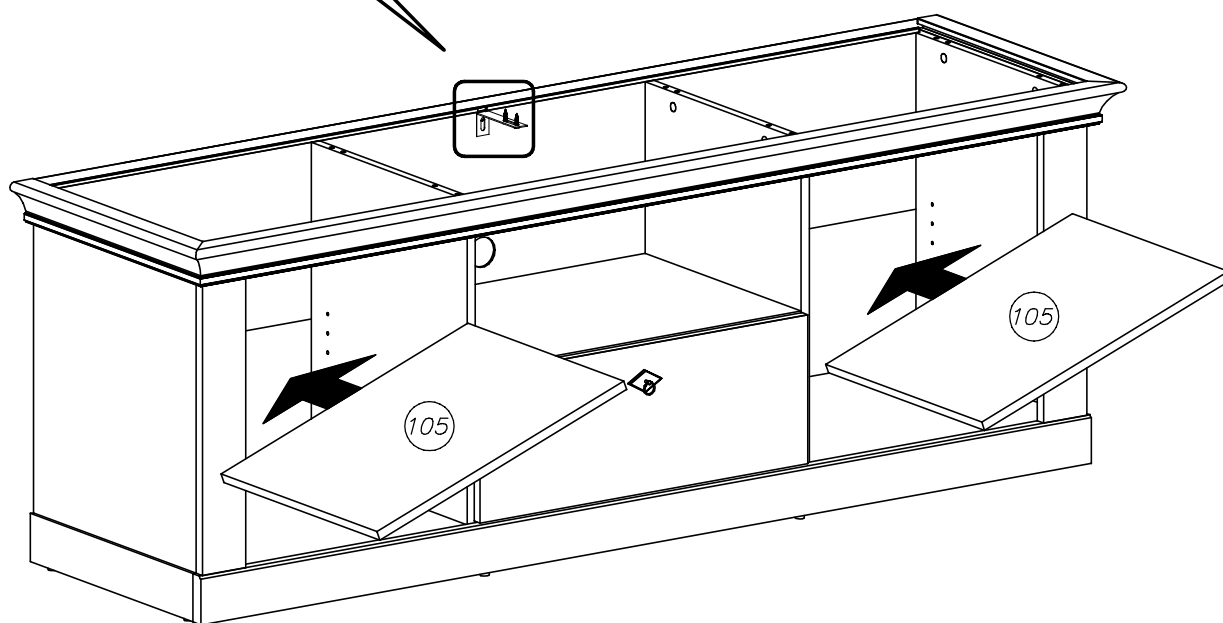
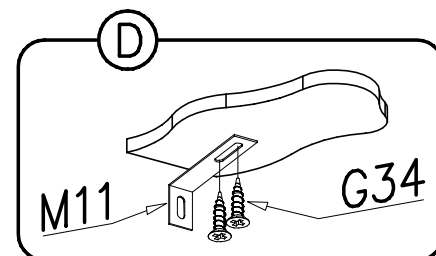
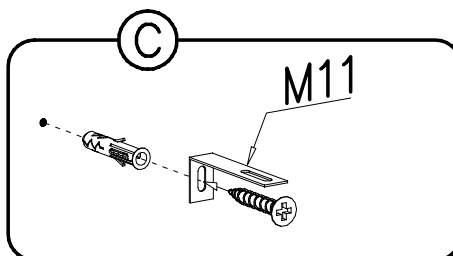
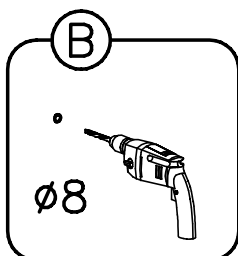
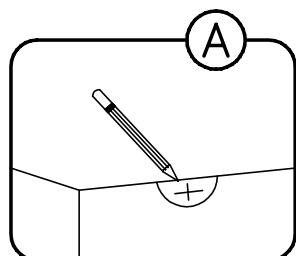
x1

G34



3,5x16

x2



D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на отделили отдели "Обзор"
Редко нѣмаат нѣкакви отдели, доколку нѣмаат нѣкакви отдели не е доколку нѣкакви отдели - нѣмаат, доколку до-поза. До нѣкакви отдели до-поза е доколку нѣкакви отдели нѣмаат нѣкакви отдели. Редко нѣмаат нѣкакви отдели доколку нѣкакви отдели нѣмаат нѣкакви отдели. Редко нѣмаат нѣкакви отдели доколку нѣкакви отдели нѣмаат нѣкакви отдели.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite Izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgáltatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámra. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorcseréjé illetően, forduljon közvetlenül a bútorháza.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

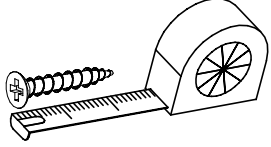
RO Service-ul nostru direct pentru foronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decat pe aceasta cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

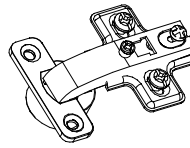
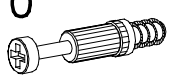
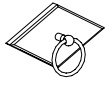
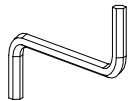
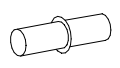
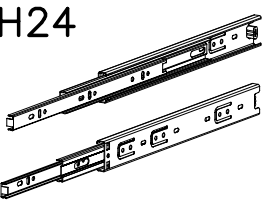
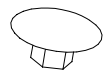
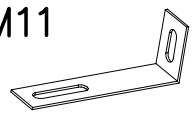
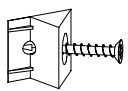
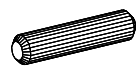
RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществившую продажу.

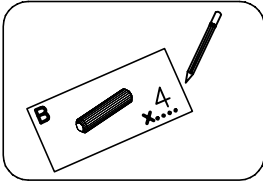
S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelfhus direkt.

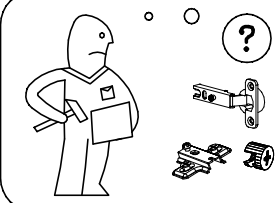
ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yöle donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



		A6  ø7x40 x...
C5+D5  x...	K1  ø15x12 x...	K10  x...
	A1  ø7x50 x...	P27  x...
K4  ø12x10 x...	N15  M4x25 x...	E93  x...
W2  x...	G20  5x13 x...	F2  x...
H24  H35—400mm x...	I7  ø18 x...	M11  x...
	I1  x...	P4  x...
B1  ø8x35 x...	G34  3,5x16 x...	F12  x...





**+49 5233 95 290 10**

**service@imv-stenheim.de**

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

LANDHAUS

— —

33

D

Unser Direktservice für Beschlagteile

Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting

If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímá služba pro kování

Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odesílat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage

Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta

Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директно обслужаване на електрически "Обзор"

Ако ви липне част от електрически, можете да изпратите тази сервисна карта на адресния номер. По този начин обаче можем да изпратим само частите. Ако имате друга претензия относно мебелта, моля да се свържете директно с вашия магазин.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen

Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych

Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove

U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direkt szolgáltatunk veseletoek esetén

Ha hiányzik egy veselet, ezt a kártyát közvetlenül eljuttathatja az alábbi telefonszámmra. Azonban csak veseleteket tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorcseréjéért illetlen, forduljon közvetlenül a bútortárházhoz.

SK

Naše priamy servis pre časti kovanie

Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje

Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faksu direktno na spodnje število. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru foronerie

În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры

Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar

Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

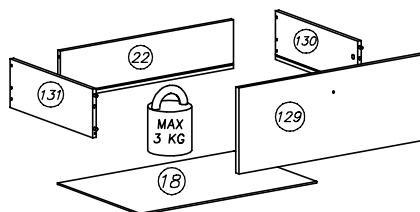
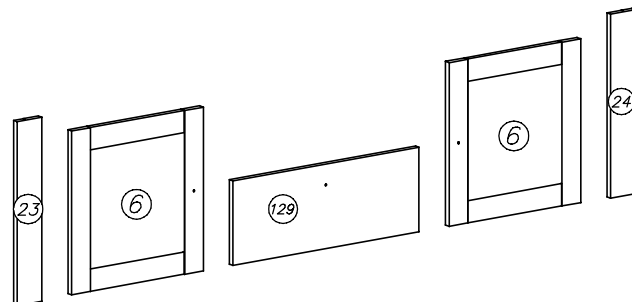
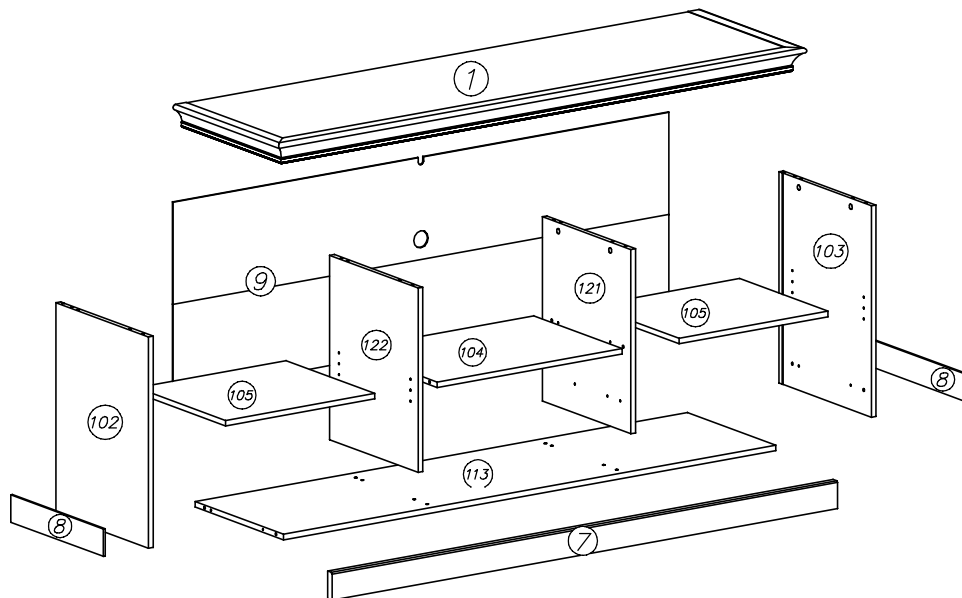
Nuestro servicio directo para accesorios

Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

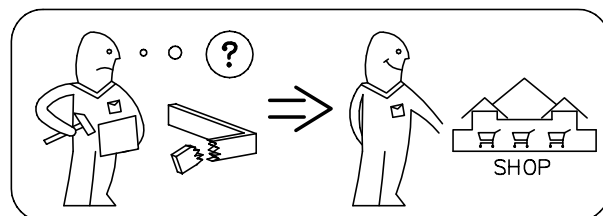
TR

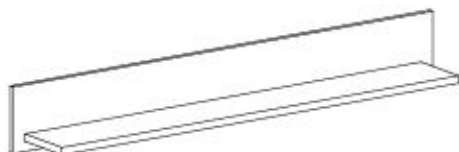
Donatılar için doğrudan servisimiz

Bir donatılar eksikse bu servis kartını doğrudan esagida bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



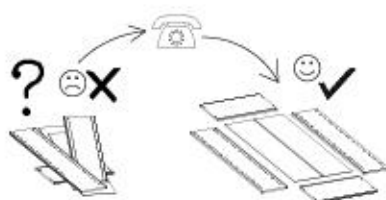
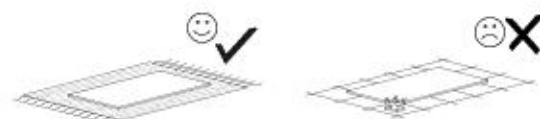
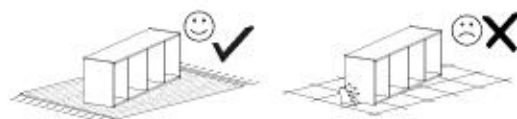
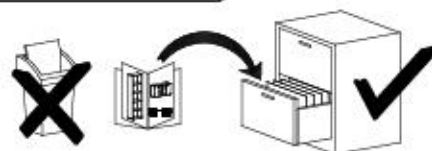
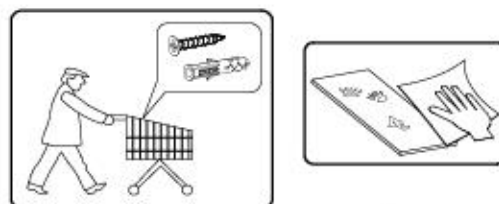
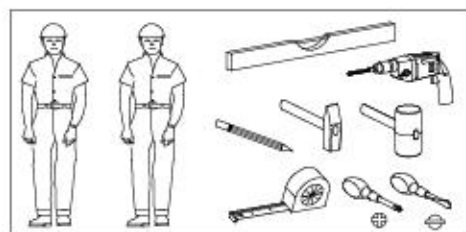
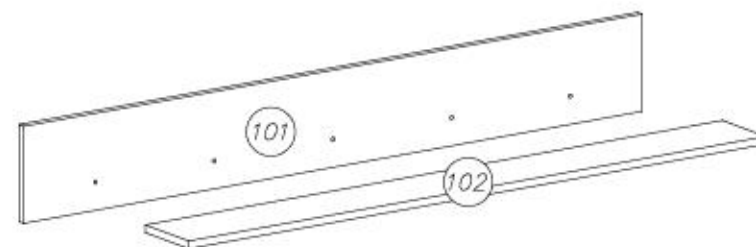
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1821	519	70	1	1/2
102	618	456	16	1	1/2
103	618	456	16	1	1/2
104	638	436	16	1	1/2
105	514	431	16	2	1/2
106	479	454	16	2	1/2
7	1745	80	22	1	2/2
8	456	80	6	2	2/2
9	1710	561	3	1	2/2
121	539	436	16	1	2/2
122	539	436	16	1	2/2
113	1698	436	16	1	2/2
18	598	401	3	1	2/2
129	642	247	16	1	1/2
130	400	140	12	1	2/2
131	400	140	12	1	2/2
22	588	140	12	1	2/2
23	538	85	18	1	1/2
24	538	85	18	1	1/2



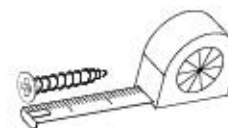


- Ⓓ Montageanleitung
- Ⓐ Handleiding voor de montage
- Ⓓ Montaj talimatı
- Ⓕ Notice de montage
- Ⓒ Montážní návod
- Ⓗ Szereelési útmutató
- Ⓖ Assembly Instructions
- Ⓐ Instrukcja montażu
- Ⓒ Инструкция по монтажу
- Ⓖ Istruzioni di montaggio
- Ⓐ Návod na montáž
- Ⓒ Instrucţiuni de montaj
- Ⓖ Instrucciones de montaje
- Ⓓ Montaj Talimatı

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	lunga	Coli
101	1460	196	16	1	1/1
102	1380	184	22	1	1/1



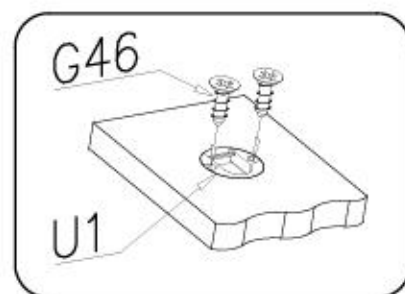
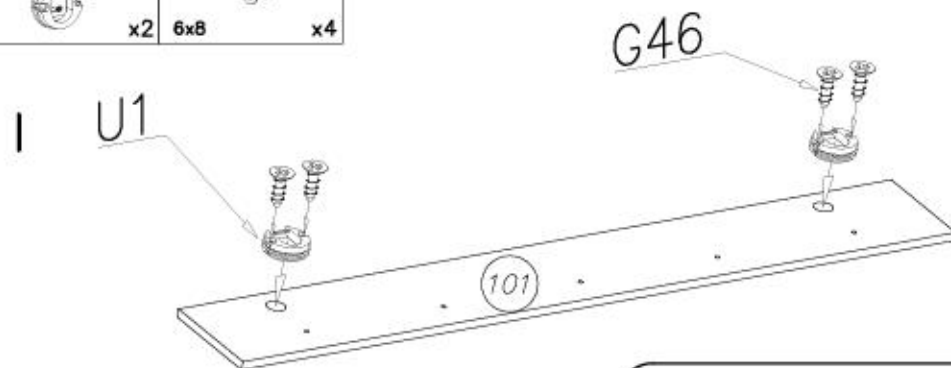
07.09.2021



U1		x2	A1		x5	G46		x4	W2		x1
				Ø7x50		6x8					

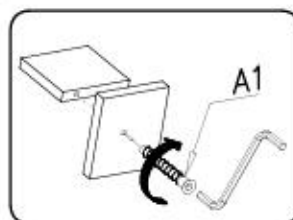
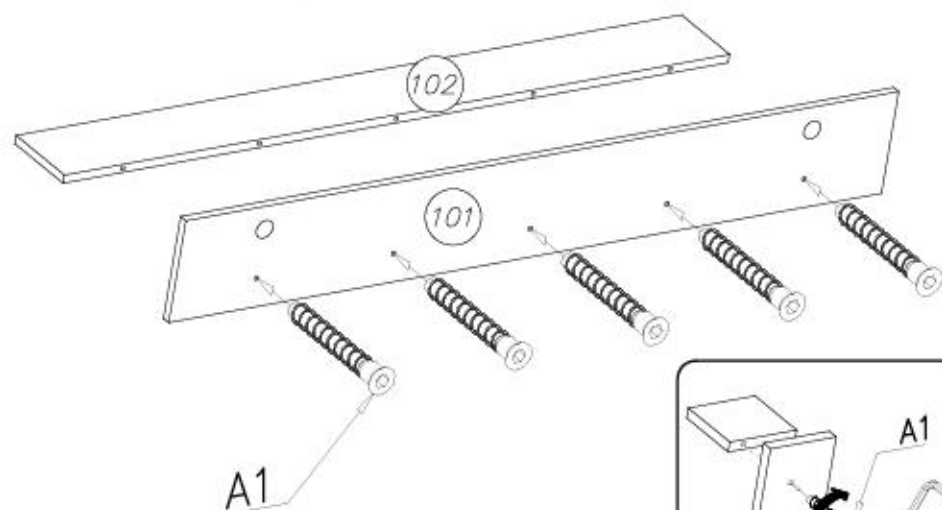


U1  x2
G46  6x8 x4

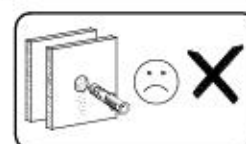
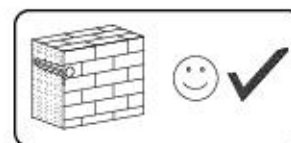
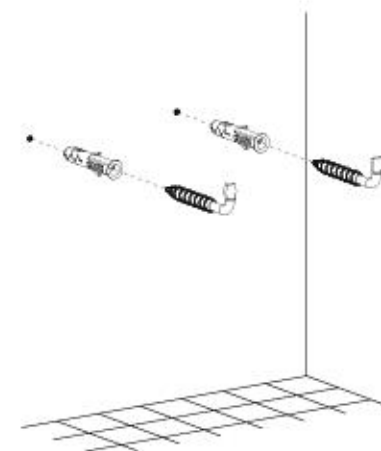
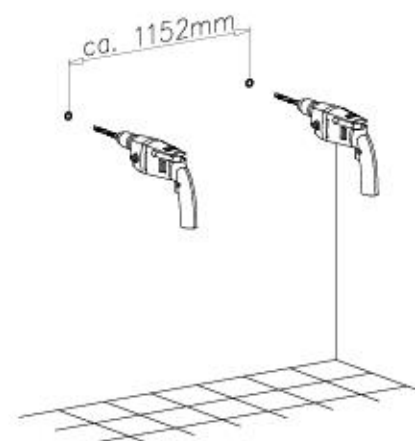


A1  #7x50 x5
W2  x1

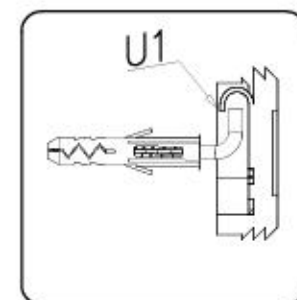
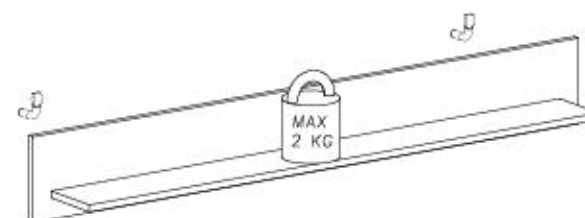
II



III



IV



TR	RU	RO	CZ	SK	HU
Sevgili Müşterimiz, Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanız uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.	Уважаемый покупатель! Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, лакированную или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, следы солнца на мебели из натурального дерева, являющиеся частью индивидуального оформления каждого предмета мебели. Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше. Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие стаканы. Пролитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов. Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были смолы, появившиеся светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отшлифовать с помощью сухой ткани без ворса. От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, изначально также неминимум будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания. Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью. Основные правила: Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства: - микрофибрные салфетки или пылесосы/пылесосы. Занесут они содержание мелких частиц абразивного вещества, которые могут поцарапать поверхность; - остро действующие химикаты и чистящие средства/растворители с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность; - чистящий порошок, стальную вату или скребок. Они разрушат поверхность на глубину, что она уже не поддается восстановлению; - мылоос. Сопло и щетка могут поцарапать поверхность; - парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расщепление древесины.	Dragi clienți, vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Alături natura căr și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcarea nodurilor la mobila din lemn natural, contribuie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier. Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microșururi sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața cușilor și crește – lemnul se încheie lacuare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul. Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat. Reguli generale valabile: Nu așezați pe mobilier obiecte fierbinți. Nu amplasați mobilierul direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronțelor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă înțelesul unei garanții a calității. Locurile de culoare deschise de la noduri apar printre altele naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame. Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuire sau tapitate persistă în mod inevitabil la înțelesul unui miros propriu ușor. Acesta mirosul dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la înțelesul șișau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.	Vážená zákaznice, vážení zákazníci, děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například měnící se vůně z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzdobení každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkostní trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příručka Vám poskytuje několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.	Vážený zákazník, vďaka za vašu objednávku! Baz chciada nato, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva a vysokolákostný lesklý povrch alebo s matným lesklým povrchom z plastu – každý nábytok má svoje osobné špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad zmena jeho prírodnej voňavy z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzdobenia každého kusu nábytku. Každý kus nábytku z prírodného dreva vystavený neustálym vývojom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinále vyskytnúť zmeny jeho povrchovej plochy, ako napríklad vlhkosť trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmenuje svetlosť povrchu a pribúda nasýtenosť farby – dřevo tmavne. Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadom odstarovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho báť. Zásadné platí: Nedovoľte na nábytok žiadne horúce predmety. Neposťavte priamo na nábytok žiadne sviečky. Výfale kapalných i hned utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné udržiavanie skrutiek a kováň. Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Svetlost všeobecne v priebehu času klesá a sytosť farby sa zvyšuje – drevo tmavne. Táto príručka Vám poskytuje niekoľko tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.	Kedves Vásárlónki Köszönjük a megrendését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenésű kőcsönzőnek. A természetes fából készült bútort folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak. Így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és az színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebb válik. Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatának eseten teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.
Temel olarak: Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın. Mutlaka mobilyanın üzerine doğrudan koymayın. Dökülen sıvıları derhal bezle silin. Vidalardan ve bağlantı elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin. Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir. Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzemelerle kaplanmış mobilyaların bakımını için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güdri kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının: - mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olablenince aşındırıcı parçaları içerir; - keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüler/şarjlar. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; - ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerli. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar; - elektrik süpürgeci. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir; - buharı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlığını yitirerek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir. Ürün Geliştirme Departmanı	С наступившими пожеланиями, коллектив разработчиков	Departamentul dvs. de creștie produse	Váše oddělení vývoje nových výrobků	Váš vývoj výrobku	A termékfejlesztők

